

everStick™NET

Fibre reinforcement for labial splinting

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho,
Itabashi-ku,
Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven
1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 74 10 00

MADE IN FINLAND



Fibre type: Silanated E-glass fibre impregnated with bis-GMA and PMMA

Form: Bidirectional mesh fibre

Thickness: ~ 0,1 mm



Keep away
from sunlight



Temperature
limit

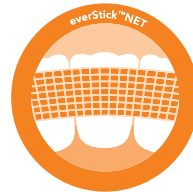


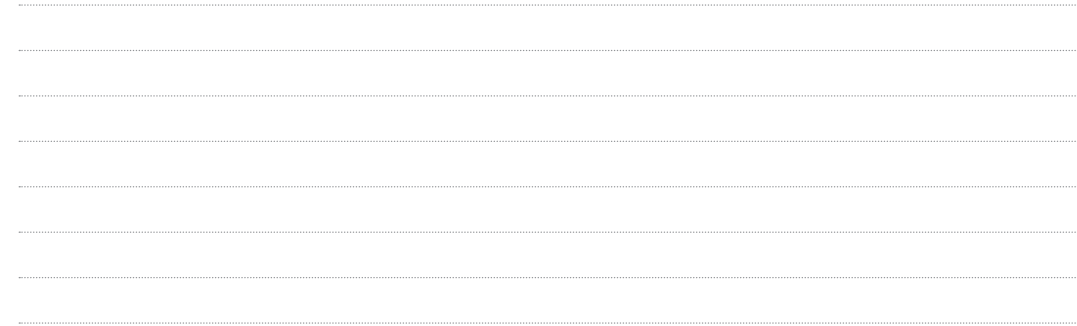
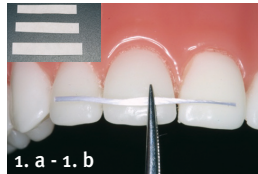
30000529 - NU7506

everStick™NET

- EN FIBRE REINFORCEMENT FOR LABIAL SPLINTING
- BG ПОДСИЛВАНЕ СЪС СЪГЛЕНИ НИШКИ В СТОМАТОЛОГИЯТА
- CS VÝZTUŽ ZE SKLENĚNÝCH VLAKEN URČENA PRO POUŽITÍ VE SТОМАТОLOGII
- HR STAKLENO VLAKNO ZA POJAČANJE ZA PRIMJENU U DENTALNOJ MEDICINI
- HU UVEGSZALAS MEGERŐSITES A MINDENNAPI FOGASZATBAN
- PL SIATKA Z WŁÓKNA SZKLANEGO DO SZYNOWANIA OD STRONY WARGOWEJ
- RO FIBRE DE STICLĂ PENTRU REZISTENȚĂ ÎN SТОМАТОLOGIE
- RU ЭВЕРСТИК НЕТ АРМИРУЮЩЕЕ СТЕКЛОВОЛОКНО ДЛЯ ВЕСТИБУЛЯРНОГО ШИНИРОВАНИЯ
- SK VÝSTUŽ ZO SKLENÝCH VLÁKIEN URČENÁ PRE POUŽITIE V SТОМАТОLOGII
- SL OJAČITVE IZ STEKLENIH VLAKEN V ZOBOZDRAVSTVU
- SR STAKLENA VLAKNA ZA POJAČANJE ZA PRIMENU U SТОМАТОLOGIJI
- UK СКЛОВОЛОКОННІ ПІДСИЛЮВАЧІ У СТОМАТОЛОГІЇ
- TR LABIAL SPLINTLEME İÇİN FİBER GÜÇLENDİRME
- LV STIKLA ŠĶĪEDRAS STIPRINĀJUMS IZMANTOŠANAI ZOBĀRSTNIECĪBĀ
- LT STIKLO PLUOŠTO SUTVIRTINIMAI DANTŲ ĮTVĖRIMUI
- ET KLAASFIIBERTUGEVDUS LABIAALSELT LAHASTAMISEKS

GC





EN	everStickNET fibre reinforcement for labial splinting	5
BG	everStickNET подсилване със стъклени нишки в стоматологията	11
CS	everStickNET výztuž ze skleněných vláken určená pro použití ve stomatologii	17
HR	everStickNET stakleno vlakno za pojačanje za primjenu u dentalnoj medicini	22
HU	everStickNET üvegszálas megerősítés a mindennapi fogászatban	28
PL	everStickNET siatka z włókna szklanego do szynowania od strony wargowej	33
RO	everStickNET fibre de sticlă pentru rezistență în stomatologie	39
RU	everStickNET - эверСтик НЕТ Армирующее стекловолокно для вестибулярного шинирования	45

SK	everStickNET Výstuž zo sklených vlákien určená pre použitie v stomatológii	52
SL	everStickNET ojačitve iz steklenih vlaken v zobozdravstvu	57
SR	everStickNET stakleno vlakno za pojačanje za primenu u stomatologiji	62
UK	everStickNET (еверСтікНЕТ) скловолоконні підсилювачі у стоматології	67
TR	everStickNET labial splintleme için fiber güçlendirme	73
LV	everStickNET stikla šķiedras stiprinājums izmantošanai zobārstniecībā	78
LT	everStickNET stiklo pluošto sutvirtinimai dantų įtvėrimui	83
ET	everStickNET klaasfiibertugevdus hambaravis kasutamiseks	88

For use only by a dental professional in the indications for use

PACKAGES

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid bottle;
2 ml G-ænial Universal Flo syringe A2;
20 dispensing tips and 1 light protective cap;
1x StickREFIX D silicone instrument;
1x StickSTEPPER; 1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
1x StickSTEPPER hand instrument;
1x StickREFIX D silicone instrument"

StickSTEPPER and StickCARRIER hand instruments as well as StickREFIXD, StickREFIXL silicone instruments must be sterilized before use.

WHAT IS everStickNET?

everStickNET fibre reinforcement is a fibre mesh that adds strength and toughness to acrylics or composites in several directions. everStickNET fibre reinforcement is made from bidirectional glass fibres and a polymer/resin gel matrix. The polymer/resin gel matrix holds the structure of the fibre net together, which facilitates handling of the fibre bundle. The fibre net is flexible and tacky, which allows it easily and tightly bond to teeth.

INDICATIONS FOR USE

everStickNET is recommended for use in the following applications:

- Labial periodontal splinting

- Labial splinting of traumatized teeth
- Veneer repairs

AMOUNT OF FIBRES

2 to 3 layers of everStickNET reinforcement usually provide a sufficient strengthening effect in the defined applications.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

COMPOSITION

Silane treated e-type glass fiber mesh, methacrylates, initiators, inhibitors

SURFACE-RETAINED LABIAL SPLINTING WITH everStickNET FIBRE

IMPORTANT: The everStickNET fibre splint must be bonded to the teeth for their entire length.

This should also be done in the approximal areas. Using a spot bonding method will NOT create a sufficient bond between the tooth and the fibre splint in periodontal splinting.

1. Measuring and cutting the fibre

Measure and cut 2 to 3 strips of suitable length and width for the splint from the everStickNET fibre, including their protective papers. The fibre strips must be cut so that the bottom strip is the largest and each of the layers to be placed on top of the first strip is slightly smaller than the previous one.

This will ensure that the marginal areas of

the splint are not formed too steeply. Shield the strips of fibre from light by placing them under a cover during preparation of the teeth to be splinted. Close the fibre package tightly and keep it in a refrigerator (2-8°C / 35.6 - 46.4°F) when you do not need it.

2. Cleaning the teeth

The fibre splint must be bonded to the teeth over an adequately wide area. Clean the area to be bonded using a pumice and water mix, rinse with water, and air-dry the area.

3. Etching

Etch the tooth surfaces and approximal areas with care, using ortho-phosphoric acid over the entire proposed area of the splint and overlying composite layer, according to the bonding agent manufac-

turer's instructions. The recommended enamel etching time for surface-retained areas is 45 to 60 seconds. Rinse with water and air-dry the tooth surfaces carefully after etching. Keep the working area dry until the fibre splint is entirely covered with composite and given a final light-curing.

4. Bonding

Use the composite bonding technique for bonding the teeth according to the instructions of the bonding-agent's manufacturer. Apply the bonding agent to the entire area to be bonded. Spot bonding will not achieve a sufficient bond for a permanent fibre splint; it must be bonded to the teeth for their entire length, including the approximal areas. Light-cure the bonding agent as described by the manufacturer.

5. Attaching the fibre

Apply a thin layer of flowable composite (for example, G-ænial Universal Flo or G-ænial Universal Injectable) to the surface of the teeth to be splinted. Cover the bonding area carefully, including the approximal areas, but leave sufficient cleaning spaces. Do not light-cure the composite during this phase.

NOTE: The fibres must be covered by the composite for their full length, including the approximal areas. Leave adequate space in the interproximal areas, so that the patient can clean them.

6. Positioning

Position the everStickNET fibre strips on top of the teeth in layers one fibre strip at a time. Remove the white protective papers from both sides of the fibre, and hold the fibre with tweezers. Place the fibre layer on

top of the uncured flowable composite. Press the other end or the entire fibre strip onto the tooth using a StickREFIX D silicone instrument or a StickSTEPPER instrument. Do not place the fibre too close to the gingiva, so that the cleaning spaces are not filled with composite. Protect the rest of the fibre strip with a wide StickSTEPPER instrument, so that light does not cure it prematurely, light-cure the other end of the fibre for 5 to 10 seconds. Press the rest of the fibre tightly onto the tooth (including the interproximal areas), and continue light-curing the rest of the fibre one tooth at a time. Light-cure the fibre only for 5 to 10 seconds per tooth at this time. Apply a thin layer of light curable unfilled and solvent-free methacrylate resin (e.g. GC Modeling Liquid) on top of the cured fibre strip. Then place the second fibre layer on top of the first one, and

light-cure just as with the first fibre strip. Repeat the procedure for a third fibre, if necessary.

7. Finishing

After the initial light-curing, cover the entire everStickNET fibre splint with a thin layer of flowable composite (for example, G-ænial Universal Flo or G-ænial Universal Injectable). Light-cure the entire fibre and composite unit for 40 seconds on each tooth. If necessary, finish and polish the splint. Be careful not to cut the fibres when finishing.

8. Removing the splint

If needed, the splint can be removed by drilling.

CLINICAL TIPS

- The fibres must always be covered entirely with composite.
- Use a rubber dam to keep the working area dry.
- Alternatively, you can use a stronger everStickPERIO fibre for splinting.
- You can use a small brush to apply flowable composite to the fibre.
- You can support the teeth to be splinted labially or lingually using a support made from putty impression material.
- The recommended enamel etching time for surface-retained areas is 45 to 60 seconds.

SPLINTING TRAUMATIZED TEETH WITH everStickNET FIBRE

Prepare this like a surface-retained splint, but do not bond the fibre splint in the interproximal areas. This will allow you to make a more

flexible splint that is easier to remove. Use three layers of everStickNET fibre.

REPAIRING VENEERS WITH everStickNET FIBRES

The strengthening effect of the fibres in veneer repairs is based, in addition to chemical bonding, on mechanical retention. Composite does not bond especially well to bare metal. The bonding characteristics of a porcelain and opaque surface can be increased using hydrofluoric acid etching.

The most important matter in veneer repair is placing the everStickNET fibre reinforcement over the incisal edge of the crown onto the palatal or lingual side, or on another retentive area. The fibre-reinforced 'nail' attaches the veneer in place while the other part of the fibre net supports the composite.

REPAIR STEPS**1. Preparing the crown**

Perform a veneer-type preparation. Extend the preparation over the incisal edge of the crown. To provide macroscopic retention, use retentive grooves on the labial side of the crown.

2. Cutting the everStickNET fibre

Cut two everStickNET fibre fabric pieces of a suitable size. Cut the fibre pieces so that they extend over the incisal edge of the crown, but not over the marginal limits of the crown cervically or approximally.

3. Preparing the surface of the crown

Sandblast both porcelain and metal surfaces, or roughen the surfaces using a diamond bur.

4. Etching porcelain

To achieve the best possible retention, etch the porcelain surfaces using 10% hydrofluoric acid according to the manufacturer's instructions.

5. Silanizing metal and porcelain

Silanize the metal and porcelain surfaces according to the manufacturer's instructions (for example, METALPRIMER II and CERAMIC PRIMER).

6. Bonding and positioning of fibres

Cover the bare metal surfaces with light-curable opaque composite (for example, GRADIA OPAQUE), so that the metal does not show through, darkening the composite veneer, and light-cure according to the composite manufacturer's instructions.

Apply a thin layer of light curable unfilled and solvent-free methacrylate resin (e.g. GC Modeling Liquid) to the entire surface and press the everStickNET fibre piece tightly in place using a StickREFIX D silicone instrument, and light-cure through the silicone for 10 seconds. Apply a thin layer of the resin on top of the cured fibre strip, place another fibre strip on top of the first, and light-cure as with the first fibre layer. Repeat the procedure for a third fibre, if necessary.

7. Layering the veneer

Make the veneer from composite and finish according to the composite manufacturer's instructions. Note! Use a rubber dam to keep the working area dry and to protect the gingiva.

STORING: everStick products should always be stored in a refrigerator (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). In addition, the products should be protected from light by packing them in the package after use. An elevated temperature and exposure to bright light may shorten the lifetime of everStick products. Prior to application, the products are taken out of the refrigerator and the package opened but kept away from bright daylight or artificial light. While cutting the fibre sheet, the fibre sheet between the protective papers should be kept covered from light. Immediately after cutting a sufficient piece for the fibre construction, place the rest of the fibre sheet back to the package and return it to the refrigerator.

TIPS AND RECOMMENDATIONS

1. The everStick products should be used clinically with care and the patient should

be warned not to abrade the fitting surface to avoid exposing irritation- causing fibres.

2. The everStick fibres do not achieve their full strength immediately after the final light- curing of 40 seconds. The polymerization of the fibres will continue during the next 24 hours.

CAUTION: 3. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn. The use of powder free gloves is recommended with everStick products
4. Unpolymerised resin can cause skin sensitisation to acrylates in some people. If your skin encounters resin, wash it thoroughly with soap and water. Avoid contact of uncured material with skin, mucous membrane, or eyes. Unpolymerised everStick products may have a slight irritating effect and lead to sensitization

to methacrylates in rare cases.

5. Polymerize everStick before waste disposal.

6. Do not use the product if the primary package of black plastic is damaged. Product may be pre- polymerized and not usable.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <https://www.gc.dental/europe>
They can also be obtained from your supplier.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EU-DAMED database (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental.

Undesired effects- Reporting:

If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental

In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 10/2024

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

ОПАКОВКИ

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid бутилка;
2 ml G-ænial Universal Flo шприца A2;
20 дозиращи крайника (пластмасови),
1 светло-защитни капачки; 1x силиконов
инструмент StickREFIX D ; 1x StickSTEPPER;
1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO; 30 cm²
everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;

1x StickSTEPPER ръчен инструмент;
1x силиконов инструмент StickREFIX D
Ръчните инструменти StickSTEPPER и
StickCARRIER, както и силиконовите инструменти
StickREFIX D, StickREFIX L трябва да бъдат
стерилизирани преди употреба.

Какво представлява подсилването с vlakно everStick™NET?

everStick™NET фибро-подсилването е фибро-
мрежа, която добавя здравина и якост към
акрилати или композити в няколко направления.
everStick™NET фибро-подсилването е направено
от двупосочни стъклени нишки и полимерна/
композитна гел матрица. Полимерната/
композитната гел матрица поддържа структура-
та на фибро-мрежата заедно, което улеснява
манипулирането на фибро-снопа. Фибро-снопа
е гъвкав и леплив, което позволява лесното и
плътното залепване към зъбите.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

everStick™NET е препоръчана за използване при
следните показания:

- Вестибуларна пародонтална шина
- Вестибуларно шиниране на травмирани зъби
- Поправка на фасети

КОЛИЧЕСТВО НА ВЛАКНАТА

2 до 3 слоя от everStick™NET подсилване,
обикновено осигуряват достатъчно подсилващ
ефект при определените приложения.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

В редки случаи, продуктът може да предизвика
свръхчувствителност у някои хора. При такива
реакции, прекратете употребата на продукта и
потърсете лекарска помощ.

СЪСТАВ

Обработен със силен сноп или мрежа от е-тип стъклени влакна, метакрилати, инициатори, инхибитори

ПОВЪРХНОСТНО ЗАДЪРЖАНИ ВЕСТИБУЛАРНИ ШИНИ С ВЛАКНО everStickNET

ВНИМАНИЕ: everStickNET фибро-шината трябва да бъде залепена по цялата дължина на зъбите. Това също така трябва да бъде направено и в апроксималните зони. Използването на точков бондинг метод НЯМА да създаде достатъчен свързващ ефект между фибро-шината и зъба при пародонталното шиниране.

1. Измерване и срязване на влакното

Измерете и отрежете 2 до 3 ленти от необходимата дължина и ширина за шината от everStickNET, заедно с предпазната хартия. Фибро-лентите трябва да бъдат срязани така, че най-долната лента да е най-широка и всеки следващ поставен

върху нея слой да бъде малко по-тесен от предходния. Това ще гарантира, че маргиналните зони на шината няма да бъдат оформени твърде рязко. Защитете фибро-лентите от светлина, поставяйки ги под покритие по време на подготовката на подлежащите на шиниране зъби. Затворете опаковката на влакното плътно и я дръжте в хладилник, когато не я използвате (2-8°C / 35.6 - 46.4°F).

2. Почистване на зъбите

Фибро- шината трябва да бъде залепена върху достатъчно широка област. Почистете подлежащата на свързване област със смес от пемза и вода, промийте с вода и подсушете областта.

3. Ецване

Ецвайте зъбната повърхност и апроксималните зони внимателно, използвайки орто-фосфорна киселина върху цялата област, подложена на шиниране и наслагване на композит, според

инструкциите на производителя на бондинг агента. Препоръчителното време за ецване на задържащите повърхности е 45 до 60 секунди. Промийте с вода и подсушете зъбната повърхност внимателно след ецването. Поддържайте работното поле сухо, докато цялата фибро-шина бъде покрита с композит и окончателно полимеризирана.

4. Нанасяне на бонд

Използвайте композитна бондинг техника за свързване на зъбите, съгласно инструкциите на производителя на бондинг агента. Нанесете бондинг агента върху цялата област, подлежаща на свързване. Точковото нанасяне на бонд, няма да постигне достатъчно свързване на перманентната фибро-шина; трябва да се нанесе бонд върху зъбите по цялата им дължина, включително и апроксималните зони. Фотополимеризирайте бондинг агента, както е описано от производителя му.

5. Прикрепване на влакното

Нанесете тънък слой течен композит (например, G-ænial Universal Flo или G-ænial Universal Injectable) върху повърхността на зъбите, подлежащи на шиниране. Покрийте областта внимателно, включително и апроксималните зони, но оставете достатъчно пространство за почистване. Не фотополимеризирайте композита по време на тази фаза.

ЗАБЕЛЕЖКА: Влакната трябва да бъдат покрити с композит по тяхната пълна дължина, включително и апроксималните зони. Оставете достатъчно място в междузъбните пространства, така че пациентът да може да ги почиства.

6. Позициониране

Позиционирайте everStickNET фибро-шината върху зъбите на слоеве по една фибро лента. Отстранете предпазващата хартия от двете страни на влакното и дръжте влакното с

пинсети. Поставете слоя влакно върху неполимеризирания течен композит. Натиснете другия край на фибро-лентата върху зъба, използвайки силиконовия инструмент StickREFIX D или инструмента StickSTEPPER. Не поставяйте влакното твърде близо до гингивата, така че повърхностите за почистване да не бъдат запълнени с композит. Защитете остатъка от фибро лентата с широкия инструмент StickSTEPPER, така че светлината да не я полимеризира предварително, фотополимеризирайте другия край на влакното за 5 до 10 секунди на зъб. Нанесете тънък слой фотополимеризаща смола, несъдържаща пълнител и разтворител (например GC Modeling Liquid) върху полимеризиралата фибро-шина. След това нанесете втория слой влакно върху първия, фотополимеризирайте точно както първата фибро лента. Повторете процедурата за третото влакно, ако е необходимо.

7. Завършване

След началното фотополимеризиране, покрийте цялата everStickNET фибро шина с тънък слой течен композит (например, G-ænial Universal Flo или G-ænial Universal Injectable). Фотополимеризирайте цялото влакно и композита за 40 секунди на всеки зъб. Ако е необходимо финалирайте и полирайте шината. Внимавайте да не срежете влакната при завършването.

8. Отстраняване на шината

Ако е необходимо, шината може да бъде отстранена чрез изпиляване.

КЛИНИЧНИ СЪВЕТИ

- Влакната винаги трябва да бъдат покрити изцяло с композит.
- Използвайте кофердам за да поддържате работното поле сухо.
- Като алтернатива, може да използвате по-силното everStickPERIO влакно за

шиниране.

- Може да използвате малка четка за разнасяне на течния композит върху влакната.
- Може да укрепите зъбите, подлежащи на шиниране вестибуларно или лингвално, използвайки опора, направена от тестовиден отпечатъчен материал.
- Препоръчителното време за ецване на емайла в зоните на задържане е 45 до 60 секунди.

ШИНИРАНЕ НА ТРАВМИРАНИ ЗЪБИ С ВЛАКНО everStickNET

Подгответе като за повърхностно задържана шина, но не свързвайте шината в апроксималните зони. Това ще ви позволи да направите по-гъвкава шина, която е по-лесна за отстраняване. Използвайте три слоя everStickNET влакно.

ПОПРАВКА НА ФАСЕТИ С ВЛАКНА everStickNET

Подсилващият ефект на влакната при поправка на фасети се основава, освен на химично свързване, също и на механично задържане. Композитът не се свързва особено добре с открит метал. Свързващите характеристики на керамиката и опакерната повърхност могат да бъдат повишени, използвайки флуороводородна киселина. Най-важно значение при поправката на фасети е поставянето на everStickNET влакното върху инцизалния ръб на короната към палатиналната или лингвалната страна или върху друга ретензивна зона. Фибро-подсилването фино прикрепва фасетата на място докато другата част на фибро-мрежата укрепва композита.

СТЪПКИ ПРИ ПОПРАВКАТА

1. Подготовка на короната

Направете препарация за фасета. Разширете препарацията до инцизалния ръб на короната.

За да осигурите макро ретенция, използвайте ретензивни бразди върху вестибуларната страна на короната.

2. Срязване на everStickNET влакното

Срежете две everStickNET влакна с подходящ размер. Срежете фибро парчетата така, че да се простират върху инцизалния ръб на короната, но не и върху маргиналните краища на короната шиечно или апроксимално.

3. Подготовка на повърхността на короната

Песъкоструйте керамичните и металните повърхности или награвете повърхностите, използвайки диамантен борер.

4. Ецване на керамиката

За да постигнете възможно най-добра ретенция, ецвайте керамичните повърхности с 10% флуороводородна киселина, според инструкциите на производителя.

5. Силанизиране на метала и керамиката

Силанизирайте метала и керамичните повърхности, съгласно инструкциите на производителя (например, GC Metal Primer II и GC Ceramic Primer).

6. Нанасяне на бонд и позициониране

Покрийте откритите метални повърхности с фотополимеризиращ опакерен композит (например GRADIA OPAQUE), така че металът да не прозира и затъмнява композита, след това фотополимеризирайте според инструкциите на производителя на композита.

Нанесете тънък слой фотополимеризираща смола, несъдържаща пълнител и разтворител (например GC Modeling Liquid) по цялата повърхност и натиснете парчето everStickNET плътно, използвайки силиконовия инструмент StickREFIX D и фотополимеризирайте през силикона за 10 секунди. Нанесете тънък слой смола върху полимеризиралата фибро-лента,

поставете друга фибро-лента върху първата и фотополимеризирайте както първия слой влакно. Повторете процедурата за третото влакно, ако е необходимо.

7. Наслойване на фасетата

Изградете фасетата от композит и завършете, съгласно инструкциите за употреба на производителя на композит. Забележка! Използвайте кофердам, за да поддържате работното поле сухо и да защитите гингивата.

СЪХРАНЕНИЕ:

Продуктите everStick винаги трябва да бъдат съхранявани в хладилник (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Също така, трябва да пазите продуктите от светлина, като ги опаковате в запечатаните фолиеве опаковки след употреба. Повишени температури и излагане на ярка светлина могат да скъсят срока на годност продуктите everStick.

Преди нанасяне, продуктите се изваждат от хладилника и се отваря фолиевата опаковка, но се държат далеч от ярка дневна или изкуствена светлина. След срязване на фибро-снопа, остатъкът от снопа трябва да се запази във фолиевата опаковка, защитен от светлина. Веднага след като е отрязана необходимата дължина за фибро-конструкцията, фолиевата опаковка се запечатва отново и се връща в хладилника.

СЪВЕТИ И ПРЕПОРЪКИ

1. everStick продуктите трябва да се използват внимателно клинично и пациентът трябва да бъде предупреден да не изтрива повърхността, така че да се избегне излагане на дразнене, причинено от влакната.
2. everStick влакната не достигат пълната си здравина веднага след окончателното фотополимеризиране за 40 секунди. Полимеризацията на влакната ще продължи следващите 24 часа.

ВНИМАНИЕ

3. Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени. Употребата на ръкавици без талк е препоръчителна с продуктите everStick.
4. Неполимеризиралата смола може да причини кожна чувствителност към акрилати при някои хора. Ако кожата Ви се докосне до композита, измийте обилно с вода и сапун. Предотвратете контакт на неполимеризирал материал с кожата, лигавицата или очите.
5. Полимеризирайте everStick преди изхвърляне на отпадъците.
6. Не използвайте продукта, ако основната опаковка от торбичка от алуминиево фолио е повредена. Продуктът може да е предварително полимеризиран и да не може да се използва.

За Резюме и Някои продукти, посочени в настоящия ИЗУ, могат да бъдат класифицирани като опасни според GHS. Винаги се запознавайте с информационните листове за безопасност, налични на: <https://www.gc.dental/europe>
Те могат да бъдат получени и от вашия доставчик.

За обобщение на безопасността и клиничните резултати (SSCP), моля, вижте базата данни EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) или се свържете с нас на Regulatory.gce@gc.dental.

Нежелани реакции - Докладване:

Ако разберете за какъвто и да е вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали при употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като

изберете подходящия орган във вашата страна достъпен чрез следния линк:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и към нашата вътрешна система за бдителност: vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна редакция: 10/2024

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

BALENÍ

everStickNET 30 cm²

everStick Startovací balení:

8 cm everStick C&B; 8 cm everStickPERIO;
30cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid tekutina,
2 ml G-ænial Universal Flo stříkačka A2,
20 dávkovacích hrotů, 1 ochranné kryty proti
světlu; 1x StickREFIX D silikonový nástroj;
1 x StickSTEPPER; 1 x StickCARRIER

everStick COMBI

8 cm everStick C&B; 8 cm everStickPERIO;
30cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
1x StickSTEPPER nástroj;
1x StickREFIX D silikonový nástroj
StickSTEPPER a StickCARRIER ruční
nástroje a také StickREFIX D,

silikonové nástroje StickREFIX L musí být před
použitím sterilizovány.

Co je výztuž everStickNET?

Výztuž everStickNET je síťka ze skleněných vláken,
která zesiluje a zpevňuje akryláty a kompozity v
několika směrech. Výztuž everStickNET je vyrobena
z dvousměrných skleněných vláken a polymerovo-
-pryskyřičné gelové matrix. Polymerovo-pryskyřič-
ná gelová matrix udržuje síť vláken pohromadě, což
ulehčuje manipulaci se svazkem vláken. Síťka ze
skleněných vláken je přizpůsobivá a mírně lepivá,
což umožňuje lepší a spolehlivější adaptaci k zubům.

INDIKACE K POUŽITÍ

everStickNET se doporučuje v následujících
indikacích:

- Labiální parodontální dlahování
- Labiální dlahování zubů poškozených traumatem
- Opravy fazet

Počet vrstev

Pro dostatečné zpevnění v uvedených aplikacích
obvykle postačí 2 až 3 vrstvy sítě everStickNET.

KONTRAINDIKACE

V ojedinělých případech může produkt vyvolat u
některých pacientů alergickou reakci. Pokud jsou
zaznamenány takové případy, přerušte používání
produktu a obraťte se na lékaře.

SLOŽENÍ

Silanem upravený svazek skelných vláken typu e
nebo síťka, metakryláty, iniciátory, inhibitory

POVRCHOVÉ KOTVENÉ LABIÁLNÍ DLAHY S POUŽITÍM SÍTKY ZE SKLENĚNÝCH VLÁKEN everStickNET

UPOZORNĚNÍ: Dlahy vyrobené z vláken
everStickNET musí být přilepena k zubům po celé
délce, včetně aproximálních oblastí. Částečným
bodovým lepením se nedosáhne dostatečně
pevné spojení mezi zubem a vláknem.

1. Měření a stříhání vlákn

Odměřte a spolu s ochranným obalem odstříhněte 2 až 3 pásky sítky everStickNET vhodné délky a šířky pro dlahu. Proužky musí být stříženy tak, aby spodní byl největší a každý další o něco menší než ten předchozí. Tímto se předejde formování příliš vysokých okrajů dlahy. Během přípravy zubů na dlahování udržujte proužky z vláken pod ochranným krytem, abyste je chránili před světlem. Nepoužité balení vláken dobře uzavřete a skladujte v lednici (2-8°C / 35.6 - 46.4°F).

2. Čištění zubů

Dlahu musí být k zubům připojena na dostatečně velké ploše. Plochy, na které se bude lepit dlahu, očistěte pemzou a vodou, opláchněte vodou a následně vysušte vzduchem.

3. Leptání

Plochy, na které se bude lepit dlahu, včetně mezizubních prostor, leptejte kyselinou orto-fosforečnou dle instrukcí výrobce bondu. Naleptaná plocha by měla být o něco větší než je šířka/délka

samotné dlahy. Doporučovaný čas leptání skloviny při povrchovém kotvení je 45-60 sekund. Po dokončení leptání povrch opatrně opláchněte vodou a osušte vzduchem. Pracovní plochu udržujte suchou, dokud není dlahu plně pokrytá kompozitem a vytvrzená světlem.

4. Bonding

Bond používejte dle instrukcí výrobce bondu. Bond aplikujte po celé vazební ploše. Bodovým lepením se pro trvalé dlahy nedosáhne dostatečná pevnost spojení, vlákna musí být nalepena k zubům po celé jejich délce, včetně mezizubních prostor. Bond vytvrdte světlem dle instrukcí výrobce.

5. Aplikování flow kompozitu

Na nabondovanou plochu zubů, včetně mezizubních prostor, aplikujte tenkou vrstvu flow kompozitu (např. G-ænial Universal Flo nebo G-ænial Universal Injectable), ale nechte dostatečný prostor na čištění. Flow kompozit v této fázi zatím nevytvrzujte.

Poznámka! Vlákna musí být pokryta kompozitem

po celé své délce, včetně aproximálních oblastí. V interproximálních oblastech ponechte dostatečný prostor pro čištění.

6. Adaptování vlákna

Připravené proužky everStick™NET adaptujte postupně na povrch zubů, každý proužek samostatně. Držte vlákno pinzetou a odstraňte bílý papírový obal z obou stran vlákna. Vrstvu vláken uložte na povrch neztuhlého flow kompozitu. Použitím silikonového nástroje StickREFIX D nebo nástroje StickSTEPPER přitlačte jeden konec k zubům. Vlákno neumísťujte příliš blízko gingivy, aby nedošlo k vyplnění prostoru nutného pro čištění. Konec vlákna vytvrdte světlem 10 sekund, přičemž zbytek vlákna chraňte širokou koncovkou nástroje Stick Stepper, aby se předešlo jeho předčasnému vytvrzení. Postupně adaptujte vlákno k zubům (včetně mezizubních prostor) a vytvrzujte jej světlem, každý zub zvlášť. V této fázi vytvrzujte vlákno jen po dobu 5-10 sekund na každý zub. Na vytvrzený proužek vláken naneste tenkou vrstvu světlem tuhnoucí nenaplněné metakrylátové

pryskyřice bez rozpouštědel (např. GC Modeling Liquid). Pak na první proužek položte druhý a vytvrdte jej světlem - postupujte stejně jako při prvním proužku. Stejně postupujte i při umísťování třetího proužku, je-li potřebná i třetí vrstva.

7. Dokončování

Po předběžném vytvrzení světlem pokryjte celou dlahu z vláken everStickNET tenkou vrstvou flow kompozitu (např. G-ænial Universal Flo nebo G-ænial Universal Injectable). Vytvrdte světlem celé vlákno a kompozit, každý zub zvlášť po dobu 40 sekund. Dlahu dokončete a pokud je to nutné, také doleštěte. Dbejte, abyste při dokončování nepřetížili vlákna.

8. Odstranění dlahy

V případě nutnosti lze dlahu odstranit odvrtáním.

KLINICKÉ TIPY:

- Vlákná musí být vždy pokryta kompozitem po celé ploše.
- Pro udržení suchého pracovního povrchu

doporučujeme použití koferdamu.

- V případě nutnosti můžete při dlahování použít silnější vlákno everStickPERIO.
- Flow kompozit můžete aplikovat pomocí malého štětce.
- Při dlahování můžete zuby z labiální nebo linguální strany podepřít pomocí silikonového klíče vyrobeného z tmelového otiskovacího materiálu.
- Doporučený čas leptání skloviny při povrchovém kotvení je 45-60 sekund.

DLAHOVÁNÍ ZUBŮ POŠKOZENÝCH TRAUMATEM VLÁKNY everStickNET

Postupujte stejně jako při povrchově kotveném dlahování, ale nelepte dlahu do mezizubních prostor. To zajistí větší flexibilitu dlahy a její jednodušší odstranění. Použijte tři vrstvy vláken everStickNET.

OPRAVA FAZET VLÁKNY everStickNET

Zpevňující účinek vláken při opravách fazet je založen kromě chemické vazby na dodatečné mechanické retenci. Kompozit se na obnažený kov

neváže příliš dobře. Vazba na keramiku a opaker se dá zvýšit leptáním kyselinou fluorovodíkovou. Nejdůležitější při opravách fazet je umístění vláken everStickNET přes incizální hranu na palatální nebo linguální stranu anebo do jiné retenční oblasti. Vlákný vyztužený „drápek“ drží fazetu na místě, přičemž další část vlákna vyztužuje kompozit.

PRACOVNÍ POSTUP

1. Příprava korunky

Udělejte preparaci na fazetu. Preparaci prodlužte za incizální hranu korunky. Abyste vytvořili makroskopickou retenci, na labiální straně korunky vypreparujte retenční drážky.

2. Odříznutí vlákna everStickNET

Odstříhněte proužek everStickNET přiměřené velikosti. Vlákno musí zasahovat přes incizální hranu korunky, ale ne přes marginální okraj cervikálně nebo aproximálně.

3. Příprava povrchu korunky

Kovový povrch i keramiku opískujte nebo zdrsňte pomocí diamantového vrtáčku.

4. Leptání keramiky

Pro docílení co nejlepší retence povrch keramiky leptejte 10% kyselinou fluorovodíkovou dle návodu výrobce leptadla.

5. Silanizace kovu a keramiky

Kovové a keramické plochy silanizujte dle návodu výrobce (např. GC Metal Primer II a GC Ceramic Primer).

6. Bonding a adaptace vlákna

Obnažený kovový povrch překryjte světlem tuhnoucím kompozitním opakerem (např. GRADIA OPAQUE), aby kov neprosvítal a neovlivňoval barvu kompozitní fazety, a vytvrdte světlem dle pokynů výrobce opakeru. Naneste tenkou vrstvou světlem tuhnoucí nenaplněné methakrylátové pryskyřice bez obsahu rozpouštědla (např. GC Modeling Liquid) na celý povrch a přitlačte vlákno everS-

tickNET pevně na místo pomocí silikonového nástroje StickREFIX D a vytvrzujte světlem po dobu 10 sekund. Na vytvrzený pás vlákna naneste tenkou vrstvu pryskyřice, na první vlákno položte další vrstvu vlákna a vytvrzujte světlem jako u první vrstvy. Pokud je to nutné, postup opakujte s třetí vrstvou vláken everStickNET.

7. Navrstvení fazety

Kompozitem dobudujte a dokončete fazetu, přičemž dodržujte návod k použití výrobce kompozitu.

Poznámka: abyste zajistili suché pracovní pole a chránili měkké tkáně, používejte koferdam.

SKLADOVÁNÍ:

Produkty everStick musí být skladovány v ledničce (2-8°C / 35.6 - 46.4°F) a chráněny proti světlu udržováním v uzavřeném fóliovém obalu. Zvýšená teplota a vystavování ostrému světlu snižuje životnost everStick produktů. Před aplikací vyjměte produkt z ledničky, ale

chrňte jej před ostrým denním anebo umělým světlem. Během stříhání svazku vláken chrňte zbytek svazku před světlem ve fóliovém obalu. Hned po odstřížení potřebné délky vlákna, uzavřete fóliový obal a uložte jej do ledničky.

TIPY A DOPORUČENÍ

1. Stick Tech produkty jsou určené pro ambulantní použití a pacient by měl být upozorněn, aby neoškrabával povrch a nevystavoval se tak kontaktu s vlákny, která mohou vyvolat podráždění.
2. Vlákná everStick nedosáhnou plné pevnosti okamžitě po 40 sekundovém vytvrzení světlem.

UPOZORNĚNÍ

3. Při práci vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle. Při práci s everStick produkty doporučujeme používat nepudrované rukavice.
4. Nezpolymerizovaná pryskyřice může u některých lidí vyvolat precitlivělost na akryláty. Pokud dojde ke kontaktu pokožky s pryskyřicí, dostatečně

umyjte postiženou část mýdlem a vodou.

Vyvarujte se kontaktu nevytvrzeného materiálu s kůží, sliznicí nebo očima. Nepolymerizované everStick produkty mohou vyvolat podráždění a v některých případech vést k precitlivělosti na metakryláty.

5. Před odhozením do odpadu everStick polymerizujte.
6. Nepoužívejte výrobek, pokud je primární obal sáčku z hliníkové fólie poškozen. Výrobek může být předpolymerovaný a nepoužitelný.

Některé výrobky, zmiňované v tomto návodu k použití, mohou být dle GHS klasifikovány jako nebezpečné. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou dostupné na adrese: <https://www.gc.dental/europe>

Můžete je také získat u svého dodavatele

Souhrn bezpečnosti a klinických hodnocení (SSCP) naleznete v databázi EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) nebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlášení nežádoucích účinků:

pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků příslušnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí:

vigilance@gc.dental

Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Poslední revize: 10/2024

Samo za stručnu dentalnu uporabu u indikacijama za uporabu.

PAKIRANJE

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO; 30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1,2; 6mL GC Modeling Liquid bočica; 2 ml G-ænial Universal Flo štrcaljka A2; 20 nastavaka za doziranje, 1 poklopca za zaštitu od svjetla; 1 x StickREFIX D silikonski instrument; 1 x StickSTEPPER; 1 x StickCARRIER

everStick COMBI

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO; 30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1,2;

1 x StickSTEPPER ručni instrument; 1 x StickREFIX D silikonski instrument StickSTEPPER i StickCARRIER ručni instrumenti kao i StickREFIX D, StickREFIX L silikonski instrumenti moraju biti sterilizirani prije uporabe.

ŠTO JE everStickNET VLAKNO ZA POJAČANJE?

everStickNET vlakno za pojačanje je mreža iz vlakana koja dodaje čvrstoću i otpornost akrilatima ili kompozitima u nekoliko smjerova. everStickNET vlakno za pojačanje izrađeno je iz dvosmjernih staklenih vlakana i polimerne/akrilatne gel matrice. Polimerna/akrilatna gel matrica drži strukturu mreže vlakana zajedno, što olakšava rukovanje snopom vlakana. Mreža vlakana je fleksibilna i ljepljiva, što omogućuje lako i čvrsto spajanje sa zubima.

INDIKACIJE ZA UPORABU

everStickNET se preporuča za uporabu u sljedećim

indikacijama:

- Labijalna parodontalna udloga
- Labijalno povezivanje traumatiziranih zubi
- Popravak estetskih ljuski

KOLIČINA VLAKANA

2 do 3 sloja everStickNET vlakana za pojačanje obično pruža dovoljan učinak učvršćenja u određenim primjenama.

KONTRAINDIKACIJE

U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija, odmah prekinuti uporabu proizvoda i potražiti liječnika.

SASTAV

Silanom obrađen e-tip staklenih vlakana, pojedinačno ili mreža, metakrilati, inicijatori, inhibitori

POVRŠINSKI RETINIRANA LABIJALNA UDLAGA IZ everStickNET VLAKNA

UPOZORENJE: Udlaga iz everStickNET vlakana mora se spojiti za zube cijelom dužinom. To također treba izvršiti u aproksimalnim područjima. Točkastim spajanjem NEĆE se izraditi dovoljno čvrsti spoj između zuba i udlage iz vlakana pri parodontalnom povezivanju.

1. Mjerenje i rezanje vlakna

Izmjeriti i izrezati 2 do 3 trake pogodne dužine i širine za izradu udlage iz everStickNET vlakna, kao i njihove zaštitne papire. Trake vlakana moraju se odrezati tako da je donja traka najveća te da je svaki sloj koji se postavlja na vrh prve trake nešto manji od prethodnog. To će spriječiti prestrmo oblikovanje rubnih područja udlage. Trake vlakana zaštititi od svjetla držanjem ispod poklopca tijekom

preparacije zubi za spajanje. Pakiranje s vlaknima čvrsto zatvoriti i čuvati u hladnjaku (2-8°C / 35.6 - 46.4°F) kada se ne koristi.

2. Čišćenje zubi

Udlaga iz vlakana mora se spojiti za zube na odgovarajuće širokom području. Očistiti površine za spajanje plovućcem i vodom, isprati vodom i osušiti zrakom.

3. Jetkanje

Pažljivo jetkati zubne i aproksimalne površine ortofosornom kiselinom, preko cijele planirane površine udlage i kompozitnog sloja koji je pokriva, sukladno uputama proizvođača sredstva za spajanje. Preporučeno vrijeme jetkanja cakline za površinski retinirana područja iznosi 45 do 60 sekundi. Nakon jetkanja površine isprati vodom i pažljivo osušiti zrakom. Održavati suho radno

područje dok se udlaga iz vlakana u potpunosti ne prekrije kompozitom i završno polimerizira.

4. Spajanje

Za spajanje zubi koristiti tehniku spajanja kompozita sukladno uputama proizvođača sredstva za spajanje. Nanijeti sredstvo za spajanje na cijelu površinu za spajanje. Točkastim spajanjem neće se postići dovoljno čvrsti spoj za trajnu udlagu iz vlakana; mora se spojiti sa zubima cijelom dužinom, uključujući aproksimalna područja. Sredstvo za spajanje polimerizirati sukladno uputi proizvođača.

5. Pričvršćivanje vlakana

Nanijeti tanki sloj tekućeg kompozita (npr. G-ænial Universal Flo ili G-ænial Universal Injectable) na površinu zubi za spajanje. Pažljivo prekriti površinu za spajanje, uključujući aproksimalna područja, no

ostaviti dovoljno mjesta za čišćenje. Kompozit u ovoj fazi ne polimerizirati svjetlom.

VAŽNO: Vlakna treba pokriti kompozitom cijelom dužini, uključujući aproksimalna područja. Ostaviti dovoljno prostora u aproksimalnim područjima, kako bi ih pacijent mogao čistiti.

6. Postavljanje

everStickNET trake vlakana postaviti na vrh zubi u slojevima od po jedne trake.

Odstraniti bijeli zaštitni papir s obje strane vlakna i vlakno držati pincetom. Sloj vlakana postaviti na vrh nestvrdnutog tekućeg kompozita. Utisnuti drugi kraj ili cijelu traku vlakana na zub pomoću StickREFIX D silikonskog instrumenta ili Stick-STEPPER instrumenta. Vlakno ne postaviti preblizu gingivi, kako se područja za čišćenje ne bi ispunila kompozitom. Ostatak trake vlakana zaštititi širokim StickSTEPPER instrumentom, kako ne bi došlo do preuranjene polimerizacije, a drugi kraj vlakna

polimerizirati 5 do 10 sekundi.

Ostatak vlakna čvrsto utisnuti u zub (uključujući aproksimalna područja) i nastaviti polimerizirati ostatak vlakna, zub po zub. Vlakno polimerizirati samo 5 do 10 sekundi po zubu. Nanijeti tanki sloj svjetlosno polimerizirajuće metakrilatne tekućine bez otapala (npr. Modeling Liquid) na vrh stvrdnute trake vlakana. Zatim postaviti drugi sloj vlakana na vrh prvog i polimerizirati svjetlom kao i prvu traku. Po potrebi postupak ponoviti za treću traku.

7. Završna obrada

Nakon početne svjetlosne polimerizacije, cijelu udlagu iz everStickNET vlakana pokriti tankim slojem tekućeg kompozita (na primjer, G-ænial Universal Flo ili G-ænial Universal Injectable). Cijelo vlakno i kompozit polimerizirati svjetlom 40 sekundi na svakom zubu. Po potrebi završno obraditi i polirati udlagu. Paziti da se vlakna ne

prerežu tijekom završne obrade.

8. Odstranjivanje udlage

Udlaga se po potrebi može odstraniti brušenjem.

KLINIČKI SAVJETI

- Vlakna uvijek u potpunosti trebaju biti pokrivena kompozitom.
- Koristiti koferdam za održavanje suhog radnog područja.
- Alternativno se za povezivanje može koristiti čvršće everStickPERIO vlakno.
- Može se koristiti mali kist za nanošenje tekućeg kompozita na vlakno.
- Zubi koji će se povezivati mogu se učvrstiti kitastim materijalom za otisak.
- Preporučeno vrijeme jetkanja cakline za površinski retinirana područja iznosi 45 do 60 sekundi.

POVEZIVANJE TRAUMATIZIRANIH ZUBI POMOĆU everStickNET VLAKANA

Preparaciju izraditi kao kod površinski retinirane udlage, no udlagu iz vlakana ne spajati u aproksimalnim područjima. Tako će se moći izraditi fleksibilnija udlaga koja se lakše odstranjuje. Koristiti tri sloja everStickNET vlakana.

POPRAVAK ESTETSKIH LJUSKI everStickNET VLAKNIMA

Učinak učvršćenja vlakana kod popravaka estetskih ljuski temelji se, pored kemijskog spajanja, na mehaničkoj retenciji. Kompozit se ne spaja osobito dobro s golim metalom. Svojstva spajanja keramike i opakne površine mogu se poboljšati jetkanjem hidrofluornom kiselinom. Najvažnije kod popravka estetskih ljuski je postaviti everStickNET vlakna za pojačanje preko incizalnog ruba krune na palatinalnu i lingvalnu stranu, ili na drugo retencijsko područje. Vlaknom pojačani "nokat"

pričvršćuje ljusku na mjestu, a drugi kraj mreže vlakana učvršćuje kompozit.

POSTUPAK POPRAVKA

1. Priprema krune

Izvršiti preparaciju za estetsku ljusku. Preparaciju proširiti preko incizalnog ruba krune. Za postizanje makroskopske retencije koristiti retencijske brazde na labijalnoj strani krune.

2. Rezanje everStickNET vlakna

Izrezati dva komada everStickNET vlakna odgovarajuće veličine. Odrezati komade vlakna tako da se protežu preko incizalnog ruba krune, no ne preko rubnih ograničenja krune cervikalno ili aproksimalno.

3. Priprema površine krune

Pjeskariti keramičke i metalne površine, ili ohrapaviti površine dijamantnim svrdlom.

4. Jetkanje cakline

Za postizanje najbolje retencije, keramičke površine jetkati 10%-tnom hidrofluornom kiselinom sukladno uputama proizvođača.

5. Silanizacija metala i keramike

Silanizirati površine metala i keramike sukladno uputama proizvođača (na primjer, GC Metal Primer II i GC Ceramic Primer).

6. Spajanje i postavljanje vlakana

Gole metalne površine prekriti svjetlosno polimerizirajućim opaknim kompozitom (npr. GRADIA OPAQUE), tako da metal ne prosijava, potamnjujući kompozitnu estetsku ljusku, i polimerizirati svjetlom sukladno uputama

proizvođača kompozita. Nanijeti tanki sloj svjetlosno polimerizirajuće metakrilatne tekućine bez otapala (npr. GC Modeling Liquid) na cijelu površinu i čvrsto utisnuti everStickNET vlakno u mjestu pomoću StickREFIX D silikonskog instrumenta i polimerizirati kroz silikon 10 sekundi. Nanijeti tanki sloj tekućine na vrh stvrdnute trake vlakana, postaviti drugu traku vlakana na vrh prve te polimerizirati svjetlom kao kod prvog sloja vlakana. Po potrebi postupak ponoviti za treće vlakno.

7. Slojevanje estetke ljuske

Iz kompozita izraditi estetsku ljusku i završno obraditi sukladno uputama proizvođača kompozita.

VAŽNO! Koristiti koferdam za održavanje suhog radnog područja i zaštitu gingive.

ČUVANJE: everStick proizvodi uvijek se trebaju

držati u hladnjaku (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Pored toga, proizvode uvijek treba zaštititi od svjetla, držeći ih u pakiranju nakon uporabe. Povišena temperatura i izloženost svjetlu mogu skratiti trajnost everStick proizvoda.

Prije nanošenja proizvoda treba izvaditi iz hladnjaka i otvoriti pakiranje, no držati dalje od dnevnog ili umjetnog svjetla. Pri rezanju vlakana, list vlakana između zaštitnih papira treba čuvati od svjetla. Odmah nakon rezanja odgovarajućeg komada za izradu konstrukcije, ostatak vlakna vratiti u pakiranje, a pakiranje u hladnjak.

SAVJETI I PREPORUKE

1. everStick proizvodi trebaju se pažljivo klinički koristiti te se pacijent treba upozoriti da ne troši površine za prilagodbu kako bi se izbjeglo izlaganje vlakana koji uzrokuju iritacije.
2. everStick vlakna ne postižu potpunu čvrstoću

odmah nakon završne svjetlosne polimerizacije u trajanju od 40 sekundi. Polimerizacija vlakana nastaviti će se sljedećih 24 sata.

UPOZORENJE

3. Osobna zaštitna sredstva (Personal protective equipment - PPE) kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvijek nositi. S everStick proizvodima preporuča se koristiti nenapudrane rukavice.
4. Nepolimerizirani akrilat može uzrokovati osjetljivost kože na akrilate kod nekih osoba. Ako koža dođe u dodir s akrilatom, temeljito isprati sapunom i vodom. Izbjegavati dodir nestvrdnutog materijala s kožom, sluznicom ili očima. Nepolimerizirani everStick proizvodi mogu biti blago iritirajući te uzrokovati osjetljivost na metakrilate u rijetkim slučajevima.
5. everStick proizvode polimerizirati prije bacanja u smeće.
6. Ne koristiti proizvod ako je primarno pakiranje

vrećice od aluminijske folije oštećeno. Proizvod može biti predpolimeriziran i neupotrebljiv.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputama mogu biti svrstani u opasne sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanje kemikalija (GHS – Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals). Uvijek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnim na <https://www.gc.dental/europe>

Za Sažetak sigurnosti i kliničke učinkovitosti (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izveščivanje o neželjenim učincima:

Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem slijedeće veze:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental

Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Zadnja revizija: 10/2024

Felhasználása csak szaképzett fogászati személyzetnek javasoljuk az indikációs területeken.

KISZERELÉS

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid;
2 ml G-ænial Universal Flo fecskendő A2;
20 adagoló kanül, 1 fényvédő kupak;
1x StickREFIX D szilikon eszköz; 1x StickSTEPPER;
1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
1x StickSTEPPER kéziműszer;
1x StickREFIX D szilikon eszköz
A StickSTEPPER és StickCARRIER kézi műszereket,
valamint a StickREFIX D, StickREFIX L szilikon
műszereket használat előtt sterilizálni kell.

Mi az everStickNET üvegszál megerősítés?

Az everStickNET üvegszál megerősítés egy üvegszál alapú háló, mely különböző irányban erősíti és keményíti az akrilt vagy kompozitot. Az everStickNET üvegszál megerősítés üvegszálból és polimer/rezin gél mátrixból készült. A polimer/rezin gél mátrix összetartja az üvegszálak hálós struktúráját, mely elősegíti az üvegszál használatát. Az üvegszálak háló rugalmas és ragadós, amely megkönnyíti foghoz ragadását.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK

Javaslatok az everStickNET felhasználására:

- Labiális parodontális sínezés
- Traumatizált fog labiális sínezése
- Héjak javítása, megerősítése

ÜVEGSZÁLAK MENNYISÉGE

Az everStickNET 2-3 rétegben való alkalmazása általában elegendő mértékben megerősíti a kívánt területet.

ELLENJAVALLATOK

A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

ÖSSZETÉTEL

Szilánnal kezelt e-típusú üvegszál köteg vagy háló, metakrilát, iniciátorok, inhibitorok

FELSZÍNI LABIÁLIS SÍNEZÉS everStickNET ÜVEGSZÁLAK HÁLÓVAL

FIGYELMEZTETÉS: Az everStickNET üvegszálak hálót teljes hosszában hozzá kell ragasztani a foghoz. Hasonlóan járjunk el approximális területen. Pontszerű rögzítés esetén nem lesz elegendő a fog és üvegszálak háló közötti kötőerő a sínezéshez.

1. Az üvegszál lemérése és levágása

Mérjen le és vágjon le 2-3 megfelelő hosszúságú és szélességű darabot az everStickNET üvegszálak hálóból védőpapírával együtt. Az üvegszál csíkokat úgy kell levágni, hogy a legalsó csík legyen a

leghosszabb, minden erre kerülő további réteg kicsivel kisebb legyen az előzőnél. Ez biztosítja, hogy a csíkok a marginális területeken nem lesznek túl meredek. Védje a csíkokat a fénytől, takarja le őket a sínezni kívánt fogak előkészítésének idejére. Zárja le a fóliacsomagolást és tartsa hűtőben (2-8°C / 35.6 - 46.4°F), ha már nem használja.

2. Fogak tisztítása

Az üvegszálcsíkokat megfelelő szélességben kell a fogakhoz ragasztani. Tisztítsa meg a bondozni kívánt felületet habkővel és vízzel, öblítse vízzel és szárítsa meg a területet.

3. Savazás

Savazza a fogfelszínt és approximális területet orto-foszforsavval a teljes felületen, ahova a sín és azt fedő kompozit réteg kerül majd, a bondanyag gyártójának előírása szerint. Az ajánlott zománcsavazás időtartama felületi rögzítés területére 45-60 másodperc. Öblítse vízzel és szárítsa levegővel a fogfelszínt savazás után. Tartsa a munkaterületet szárazon mindaddig, míg az üvegszálcsínt teljesen

be nem fedte kompozittal és véglegesre fénykezelte.

4. Bondozás

Alkalmazzon kompozit bondozási technikát, melyhez kövesse a bondanyag gyártójának előírásait. Applikálja a bondanyagot a teljes bondozni kívánt felületre.

Pontszerű bondozással nem érhetünk el kellő bonderőt a tartós üvegszálcsínél; az anyagot teljes hosszában hozzá kell ragasztani a fogakhoz, beleértve az approximális területet. Fénykezelje a bondanyagot a gyártó előírásának megfelelően.

5. Az üvegszál felhelyezése

Applikáljon vékony rétegben folyékony kompozitot (például G-ænial Universal Flo vagy G-ænial Universal Injectable) a sínezni kívánt fogfelületre. Fedje be teljesen a bondozott felületet beleértve az approximális helyeket, de hagyjon elegendő helyet a fogközök tisztításához. Ne fénykezelje a kompozitot ebben a fázisban.

MEGYJEGYZÉS: Az üvegszálcsínt teljes hosszában be kell borítani kompozittal, beleértve az approximális

részeket. Hagyjon elegendő helyet az interproximális területeknek, hogy a páciens tudja tisztítani azokat.

6. Pozicionálás

Helyezze az everStickNET üvegszálcsíkokat egyenként, rétegszerűen a fog felszínére. Távolítsa el a fehér védőpapírt az üvegszálcsíktól mindkét oldaláról, és csipesz segítségével fogja az üvegszálcsíkot. Helyezze az üvegszálcsíkot a nem fénykezelt folyékony kompozitra. Nyomja az üvegszálcsíkot teljes felületét a foghoz StickREFIX D szilikon eszköz, vagy StickSTEPPER műszer segítségével. Ne helyezze az üvegszálcsíkot túl közel az ínyhez, hogy a fogközök ne telítődjenek kompozittal. Takarja az üvegszálcsíkok maradék részét a széles fejű StickSTEPPER műszerrel, hogy a fény ne polimerizálja, fénykezelje az üvegszálcsíkok másik végét is 5-10 másodpercig. Nyomja az üvegszálcsíkot szorosan a foghoz (beleértve az interproximális területeket is), és folytassa a fénykezelést az fennmaradó részen, foganként. Ebben a fázisban mindössze 5-10 másodpercig fénykezelje az üvegszálcsíkot foganként. Applikáljon vékony réteg

fényre kötő töltetlen és oldóanyag mentes metakrilát rezint (pl. GC Modeling Liquid-et) a fénykezelt üvegszállra, majd helyezze a második üvegszál réteget az első tetejére és fénykezeld az első réteggel megegyezően. Ismételd a lépéseket egy harmadik réteggel, amennyiben szükséges.

7. Finírozás

A kezdeti fénykezelés után fedje be a teljes everStickNET üvegszál csíkot vékony rétegben folyékony kompozittal (pl. G-ænial Universal Flo vagy G-ænial Universal Injectable). Fénykezeld az üvegszál teljes felületét 40 másodpercig, minden fagon. Szükség esetén finírozza és polírozza a sítet. Ügyeljen rá, hogy finírozás közben ne vágja el az üvegszálat.

8. A sín eltávolítása

Szükség esetén a sín fúróval eltávolítható.

JAVASLATOK

- Az üvegszál mindig legyen teljes felületén befedve kompozittal.

- Használjon kofferdámot a munkafelület szárazon tartására.
- Alternatívaként akár az erősebb everStickPERIO üvegszálat is használhatja sínezésre.
- Használhat ecsetet a folyékony kompozit üvegszállra való felviteléhez.
- Megtámaszthatja a sínezendő fogakat labiálisan és lingválisan putty lenyomatanyagból készült támasztékkal.
- Az ajánlott zománc savazási ideje a felületi rögzítések esetén 45-60 másodperc.

TRAUMATIZÁLT FOG SÍNEZÉSE everStickNET ÜVEGSZÁLLAL

Előkészítése a felületen rögzített sínnek megfelelően, de ne bondozzuk az üvegszálás sítet az interproximális részekben. Így flexibilisebb sítet hozhatunk létre, melyet könnyebb eltávolítani. Használjon 3 réteget az everStickNET üvegszállból.

HÉJAK JAVÍTÁSA everStickNET ÜVEGSZÁLLAL

A héjak megerősítése üvegszál által a kémiai kötés mellett mechanikai tartással is érvényesül. A kompozit

nem köt különösebben jól a csupasz fémhez. A porcelán és opaker felületek ragasztási karakterisztikája javítható hidrofluor savazással. A héjak javításánál legfontosabb szempont, hogy az everStickNET üvegszálás megerősítést a korona incizális szélére helyezzük a palatális vagy lingvális oldalon, vagy más retentív területen. Az üvegszállal megerősített „köröm” hozzá kapcsolódik a héjhoz, míg az üvegszálás háló másik része a kompozitot segíti.

JAVÍTÁSI LÉPÉSEK

1. A korona előkészítése

Készítsen héj-szerű preparációt. Szélesítse a preparációt a korona incizális szélei felé. A makroretenció érdekében használjon retentív elhorgonyzást a korona labiális oldalán.

2. everStickNET üvegszál vágása

Vágjon le két everStickNET üvegszál darabot a megfelelő méretben. Vágja az üvegszál darabokat úgy, hogy a korona incizális szélein túllógjanak, de sem cervikálisan, sem approximálisan ne érjenek

túl a korona marginális szélén.

3. Felület előkészítése

Homokfúvóval készítse elő mind a porcelán, mind a fém felszínt, vagy gyémánt fúróval érdesítse a felszínt.

4. Porcelán savazása

A lehető legjobb retenciót úgy érhetjük el, ha a porcelán felületét 10%-os hidrofluorid savval kezeljük a gyártó előírásának megfelelően.

5. Fém és porcelán szilanizálása

Szilanizálja a fém- és porcelán felületet a gyártó előírásának megfelelően (például GC Metal Primer II és GC Ceramic Primer).

6. Az üvegszál pozicionálása és felragasztása

Fedje a fém felületet fényre keményedő opak kompozittal (pl. Gradia Opaque), úgy, hogy a fém ne látszódjon át, ne sötétítse a kompozit réteget, majd fénykezelje a kompozit gyártójának előírásai szerint. Applikáljon vékony rétegben fényre keményedő töltetlen és oldóanyag mentes metakrilát rezint (pl.

GC Modeling Liquid-et) a teljes felületre és nyomja az everStickNET üvegszál darabot szorosan a helyére StickREFIX D szilikon eszköz használatával. Ezután fénykezelje a szilikonon keresztül 10 másodpercig. Applikáljon vékony rétegben rezint a már fénykezelt üvegszál csíkra, és helyezze a következő csíkot az első tetejére, majd fénykezelje ugyanúgy, ahogy az első üvegszál réteget. Ismételje a lépéseket az esetlegesen szükséges harmadik üvegszál rétegnél is.

7. Héjak rétegzése

Készítse el a héjakat kompozitból és finírozza a kompozit gyártójának előírásai szerint. Figyelem! Használjon kofferdámot a munkaterület szárazon tartásához és az íny megóvása érdekében!

TÁROLÁS:

everStick termékeket mindig tárolja hűtőben (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). A termékeket óvja a fénytől, használat utána csomagolja vissza saját csomagolásába. Megemelkedett hőmérséklet és fényhatás következtében az everStick termékek élettartama

megrövidülhet.

Applikálás előtt a terméket vegye ki a hűtőből és nyissa ki a csomagolást, azonban tartsa távol mind természetes, mind mesterséges fénytől. Az üvegszál vágásakor a védőpapír között lévő üvegszálat védje a fénytől. A szükséges mennyiség levágása után a maradékot azonnal helyezze vissza csomagolásába és rakja hűtőszekrénybe.

TIPPEK ÉS AJÁNLÁSOK

1. Az everStick termékek klinikai körülmények között elővigyázatossággal használhatók felhívva a paciens figyelmét, hogy a felszínt ne abrasálja, elkerülendő az irritációt okozható üvegszálak felszínre kerülését.
2. Az utolsó, 40 másodperces fénykezelés után az everStick üvegszálak még nem érik el végső szilárdságukat. Az üvegszálak polimerizációja a következő 24 órán keresztül folytatódik.

FIGYELMEZTETÉS

3. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt. Használjon púdermentes kesztyűt az everStick termékekkel.
4. Polimerizálatlan rezin akrilátokra való érzékenységet okozhat egyes embereknél. Amennyiben a rezin bőrrrel érintkezik, mossa le szappannal és vízzel. Kerülje a polimerizálatlan anyag érintkezését bőrrrel, nyálkahártyával vagy szemmel. Polimerizálatlan everStick termékek enyhén irritáló hatásúak lehetnek és egyes esetekben metakrilátra való érzékenységet okozhatnak.
5. Polimerizálja a már használni nem kívánt everStick anyagot, mielőtt a szemétgyűjtőbe dobná.
6. Ne használja a terméket, ha az alumíniumfóliás tasak elsődleges csomagolása sérült. Előfordulhat, hogy a termék előpolimerizálódott és nem használható.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet.

Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokból, melyek az alábbi címen érhetők el: <https://www.gc.dental/europe>
Az adatlapokat igényelheti beszállítójától is.

A biztonsági és a klinikai teljesítmény összefoglalóját (Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP)) megtalálja az EUDAMED adatbázisban a <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> oldalon, vagy írjon nekünk a Regulatory.gce@gc.dental email címre.

Nem kívánt hatások jelzése:

Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmezte-

tő szolgálatunknak is: vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljara módosítva: 10/2024

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

OPAKOWANIA

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid w butelce;
2 ml G-ænial Universal Flo w strzykawce A2;
20 końcówek dozujących,
1 osłona przed światłem;
1x StickREFIX D instrument silikonowy;
1x StickSTEPPER; 1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;

1x StickSTEPPER instrument ręczny;
1x StickREFIX D instrument silikonowy
Instrumenty ręczne StickSTEPPER i StickCARRIER oraz instrumenty silikonowe StickREFIX D, StickREFIX L muszą być sterylizowane przed użyciem.

CZYM JEST WZMOCNIENIE Z WŁÓKNA everStickNET?

Wzmocnienie z włókna everStickNET jest siatką włókien, która zwiększa siłę i wytrzymałość akryli i kompozytów w wielu wymiarach. Wzmocnienie z włókna everStickNET jest połączeniem dwukierunkowych włókien szklanych i żywicznej matrycy polimerowej w postaci żelu. Żywiczna matryca polimerowa utrzymuje strukturę siatki włókien, co ułatwia posługiwanie się wiązką włókien. Siatka włókien jest elastyczna i lepka, co zapewnia łatwe i pewne łączenie do zębów.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA

everStickNET jest zalecany do stosowania w następujących wskazaniach:

- Szynowanie na powierzchni wargowej w leczeniu chorób przyzębia
- Szynowanie na powierzchni wargowej zębów po urazach
- Naprawy licówek

ILOŚĆ WŁÓKNA

2 do 3 warstw włókna everStickNET zwykle zapewniają uzyskanie wystarczającego efektu wzmocnienia we wskazanych zastosowaniach.

PRZECIWSKAZANIA

W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może powodować nadwrażliwość. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

SKŁAD

Pokryte silanem, równoległe lub w formie siatki włókna szklane typu-e, metakrylany, inicjatory, inhibitory

SZYNY RETENCYJNE NA POWIERZCHNI WARGOWEJ Z ZASTOSOWANIEM WŁÓKIEK everStickNET

UWAGA: Szyna z włókna everStickNET musi być przytwierdzona do zębów na całej długości.

Powinna być również przymocowana w przestrzeniach międzyzębowych. Metoda klejenia punktowego NIE wytworzy wystarczającego połączenia między zębem i szyną z włókna do szynowania periodontologicznego.

1. Odmierzanie i odcinanie włókna

Odmierzyć i odciąć wraz z papierem ochronnym 2 do 3 pasm włókna everStickNET, których długość i szerokość będzie dopasowana do szyny. Pasma

włókna muszą być tak ucięte, aby dolne było największe, a każda kolejna warstwa, która ma być umieszczona na górze pierwszego pasma była nieco mniejsza od poprzedniej.

To gwarantuje, że krawędzie szyny będą mniej sztywne. Pasma włókien chronić przed światłem poprzez umieszczenie ich pod przykryciem w trakcie preparacji zębów przewidzianych do szynowania. Opakowanie z włóknem szczelnie zamykać i przechowywać w lodówce (2-8°C / 35.6 - 46.4°F), gdy nie jest używane.

2. Oczyszczanie zębów

Włókna szyny powinny być przyklejone do zębów na odpowiednio szerokiej powierzchni. Obszar, który ma obejmować szyna oczyścić zawiesiną wody z pumeksem, następnie spłukać wodą i osuszyć powietrzem.

3. Wytrawianie

Powierzchnie zębów i przestrzenie międzyzębowe wytrawić starannie kwasem ortofosforowym na całej powierzchni planowanej szyny i pokrywającej ją warstwy kompozytu, zgodnie z zaleceniami instrukcji producenta materiału łączącego. Zalecany czas wytrawiania szkliwa w obrębie obszaru retencyjnego wynosi 45 do 60 sekund. Po wytrawieniu powierzchnie zębów dokładnie spłukać wodą i osuszyć starannie powietrzem. Obszar pracy utrzymać w suchości aż do momentu, gdy szyna z włókien będzie całkowicie pokryta kompozytem i poddana ostatecznej polimeryzacji światłem.

4. Nanoszenie systemu łączącego

Do nakładania materiału łączącego na zęby stosować technikę zgodną z instrukcjami producenta materiału łączącego. Nanieść materiał łączący na cały obszar, który ma być objęty szyną. Punktowe nakładanie materiału łączącego nie zapewni wystarczającego połączenia dla stałej szyny z włókien; szyna musi

być połączona z zębami na całej ich długości, wraz z przestrzeniami międzyzębowymi. Materiał łączący utwardzić światłem w sposób opisany przez producenta.

5. Mocowanie włókien

Nanieść cienką warstwę kompozytu płynnego (np. G-ænial Universal Flo lub G-ænial Universal Injectable) na powierzchnie zębów objętych szyną. Pokryć dokładnie łączony obszar wraz z przestrzeniami międzyzębowymi, ale pozostawić wystarczającą ilość miejsca umożliwiającą oczyszczanie. Podczas tej fazy nie utwardzać kompozytu światłem.

UWAGA: Włókna muszą być pokryte kompozytem na całej swojej długości, łącznie z obszarami międzyzębowymi. Należy pozostawić odpowiednią przestrzeń w obszarach międzyzębowych, żeby pacjent mógł je oczyścić.

6. Umiejscawianie włókien

Pasma włókien everStickNET umieszczać na zębach warstwami, pasmo po paśmie. Usunąć biały papier ochronny po obu stronach włókna i przytrzymać włókno szczypcami. Umieścić warstwę włókna na wierzchu nieutwardzonego kompozytu płynnego. Drugi koniec lub całe pasmo włókien przycisnąć do zęba za pomocą instrumentu silikonowego StickREFIX D lub instrumentu StickSTEPPER. Nie umieszczać włókna zbyt blisko dziąseł, aby oczyszczane miejsca nie były wypełnione kompozytem. Utwardzić światłem przez 5 do 10 sekund, ochraniając przy tym pozostałą część pasma włókien szeroką łopatką StickSTEPPER, aby nie uległo przedwczesnej polimeryzacji. Resztę włókna mocno docisnąć do zęba (łącznie z obszarami międzyzębowymi), i kontynuować utwardzanie włókien światłem na każdym zębie osobno. Włókna na tym etapie utwardzać tylko przez 5 do 10 sekund. Na powierzchnię utwardzonego pasma włókien nanieść cienką warstwę

światłoutwardzalnej, nie zawierającej wypełniaczy i substancji rozpuszczających żywicy metakrylowej (np. GC Modeling Liquid). Następnie umieścić drugą warstwę włókien na wierzchu pierwszej i utwardzić światłem, tak jak w przypadku pierwszego pasma włókien. Powtórzyć procedurę przy trzecim paśmie włókien, jeśli jest to konieczne.

7. Opracowanie końcowe

Po wstępnym utwardzeniu światłem, pokryć całą szynę z włókien everStickNET cienką warstwą kompozytu płynnego (np. G-ænial Universal Flo lub G-ænial Universal Injectable). Następnie całą konstrukcję włókna i kompozytu na każdym zębie utwardzić światłem przez 40 sekund. Jeśli to konieczne, wykończyć i wypolerować szynę. Należy uważać, aby podczas końcowego opracowywania nie przeciąć / uszkodzić włókien.

8. Usuwanie szyny

W razie potrzeby, szynę można usunąć przy użyciu wiertła.

WSKAZÓWKI

- Włókna muszą być zawsze w całości pokryte kompozytem.
- Używać koferdamu do utrzymania pola operacyjnego w suchości.
- Alternatywnie, do szynowania można użyć mocniejszego włókna everStickPERIO.
- Do nakładania płynnego kompozytu na włókna można użyć małego pędzelka.
- Do stabilizowania szynowanych zębów od strony wargowej lub językowej można użyć materiału wyciskowego typu putty.
- Zalecany czas wytrawiania szkliva obszaru objętego retencją wynosi od 45 do 60 sekund.

SZYNOWANIE ZĘBÓW PO URAZACH Z ZASTOSOWANIEM WŁÓKIEN everStickNET

Preparacja podobna jak do szyny retencyjnej, ale nie mocować włókien szyny w przestrzeniach międzyzębowych. To pozwala na wykonanie bardziej elastycznej szyny, którą można łatwo usunąć. Zastosować trzy warstwy włókien everStickNET.

NAPRAWA LICÓWEK Z UŻYCIEM WŁÓKIEN everStickNET

Efekt wzmacniający włókien przy naprawie licówek, oprócz chemicznego wiązania opiera się także na retencji mechanicznej. Sam kompozyt nie łączy się szczególnie dobrze z nieopracowanym metalem. Właściwości adhezji porcelany i powierzchni opakerowych można zwiększyć za pomocą trawienia kwasem fluorowodorowym. Najważniejszą sprawą przy naprawie licówki jest umiejscowienie wzmocnienia włóknem everStickNET wystającego poza brzeg sieczny korony na

stronę podniebienną, językową, lub na inny obszar retencyjny. Zaczep wzmocniony włóknami utrzymuje licówkę w miejscu, podczas gdy pozostała część siatki włókien wzmacnia kompozyt.

PROCEDURA NAPRAWY

1. Preparacja korony

Wykonać preparację pod licówkę. Zasięg preparacji rozszerzyć poza brzeg sieczny korony. Aby zapewnić mechaniczną retencję makroskopową, na powierzchni wargowej korony wykonać rowki retencyjne.

2. Odcinanie włókna everStickNET

Wyciąć dwa odpowiedniej wielkości kawałki siatki everStickNET. Odcięte kawałki włókna powinny być takiej wielkości, aby wystawały poza brzeg sieczny, ale nie przykrywały przyszyjkowych i stycznych krawędzi korony.

3. Przygotowanie powierzchni korony

Powierzchnie porcelany i metalu wypiąskować lub zmatowić przy użyciu wiertła diamentowego.

4. Wytrawianie porcelany

Aby uzyskać jak najlepszą retencję, powierzchnie porcelany wytrawić za pomocą 10% roztworu kwasu fluorowodorowego zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Silanizacja metalu i porcelany

Powierzchnie metalu i porcelany silanizować zgodnie z instrukcjami producenta (np. GC Metal Primer II i GC Ceramic Primer).

6. Przyklejanie i umiejscowienie włókien

Pokryć gładkie powierzchnie metalu światłoutwardzalnym opakerowym kompozytem (np. GRADIA OPAQUE) tak, aby nie przezierał przez niego metal powodując ciemny efekt licówki kompozytowej i utwardzić światłem zgodnie z instrukcją producenta kompozytu.

Nałożyć cienką warstwę światłoutwardzalnej, nie zawierającej wypełniaczy i substancji rozpuszczających żywicy metakrylowej (np. GC Modeling Liquid) na całą powierzchnię i mocno docisnąć kawałek włókna everStickNET za pomocą silikonowego instrumentu StickREFIX D, a następnie utwardzać światłem przez silikon przez 10 sekund. Nałożyć cienką warstwę żywicy na utwardzone pasmo włókien, nałożyć kolejne pasmo włókien na pierwsze i utwardzić światłem jak w przypadku pierwszej warstwy włókien. Procedurę powtórzyć dla trzeciej warstwy, jeśli jest to konieczne.

7. Modelowanie warstwowe licówki

Licówkę wymodelować z kompozytu i opracować ostatecznie zgodnie z instrukcjami producenta kompozytu. Uwaga! Do utrzymania suchego pola operacyjnego i ochrony dziąseł stosować koferdam.

PRZECHOWYWANIE:

Produkty everStick powinny być zawsze przechowywane w lodówce (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Ponadto, produkty te należy chronić przed światłem, wkładać do opakowań bezpośrednio po użyciu. Podwyższona temperatura i ekspozycja na intensywne światło może skrócić okres przydatności do użycia produktów everStick.

Produkty należy wyjmować z lodówki i otwierać opakowania bezpośrednio przed użyciem lecz trzymać z dala od intensywnego światła dziennego lub sztucznego oświetlenia. Podczas cięcia arkusza włókien, arkusz włókien powinien znajdować się pomiędzy papierami ochronnymi osłaniającymi przed światłem. Bezpośrednio po odcięciu kawałka potrzebnego do wykonania konstrukcji z włókna, resztę arkusza schować do opakowania i ponownie umieścić w lodówce.

WSKAZÓWKI I ZALECENIA

1. Stosowanie kliniczne produktów everStick wymaga staranności i ostrzeżenia pacjenta przed ścieraniem powierzchni mocującej włókna, gdyż odsłonięte włókna mogą powodować podrażnienia..
2. Bezpośrednio po końcowym, 40-sekundowym utwardzaniu światłem włókna everStick nie osiągają jeszcze swojej pełnej wytrzymałości. Polimeryzacja włókien jest dalej kontynuowana w ciągu kolejnych 24 godzin.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

3. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne. W pracy z produktami everStick zalecane jest stosowanie rękawic bezpudrowych.
4. Niepolimeryzowana żywica może wywołać u niektórych osób skuteczną reakcję uczuleniową na akrylany. Jeśli dojdzie do kontaktu skóry z żywicą, skórę zmyć dokładnie wodą z mydłem. Unikać

kontaktu nieutwardzonego materiału ze skórą, błoną śluzową lub oczami. Niepolimeryzowane produkty everStick mogą mieć słabe działanie drażniące i w rzadkich przypadkach prowadzić do reakcji uczuleniowej na metakrylany.

5. Przed użyciem włókna everStick należy spolimeryzować.
6. Nie należy używać produktu, jeśli opakowanie podstawowe woreczka z folii aluminiowej jest uszkodzone. Produkt może być wstępnie spolimeryzowany i nie nadawać się do użytku.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie: <https://www.gc.dental/europe>
Można je również otrzymać od dostawcy.

Podsumowanie Bezpieczeństwa i Wyników Klinicznych (SSCP) można znaleźć w bazie danych EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) lub

kontaktując się z nami pod adresem Regulatory.gce@gc.dental.

RAPORTOWANIE DZIAŁAŃ NIEPOŻĄDANYCH:

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania: vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 10/2024

A se utiliza doar de către profesioniștii din domeniul stomatologic conform indicațiilor de folosire.

AMBALARE

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
6 ml flacon GC Modeling Liquid; 2 ml seringă
G-ænial Universal Flo A2; 20 vârfuri de dozare,
1 capace de protecție;
1x StickREFIX D instrument silicon;
1x StickSTEPPER; 1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
1x StickSTEPPER instrument manual;
1x StickREFIX D instrument silicon
Instrumentele StickSTEPPER și StickCARRIER,

precum și instrumentele din silicon
StickREFIX D, StickREFIX L, trebuie sterilizate
înainte de utilizare.

CE SUNT everStickNET FIBRE PENTRU REZISTENȚĂ?

everStickNET fibre pentru rezistență sunt un nucleu de fibre ce oferă materialelor acrilice sau compozite rezistență și duritate în mai multe direcții. everStickNET fibre pentru rezistență sunt realizate din fibre de sticlă bidirecționale și o matrice din gel polimeric/rășinic. Matricea din gel polimeric/rășinic susține structura rețelei de fibre, fapt ce facilitează manipularea fascicolului de fibre. Rețeaua de fibre este flexibilă și adezivă, ceea ce permite adeziunea ușoară și fermă la dinți.

INDICAȚII DE UTILIZARE

everStickNET se recomandă a se utiliza în următoarele cazuri:

- Imobilizare labială periodontală
- Imobilizare labială a dinților traumatizați
- Repararea fațetelor

CANTITATEA DE FIBRE

În mod obișnuit, 2 până la 3 straturi de everStickNET fibre pentru rezistență oferă un efect de consolidare suficient în cazurile menționate anterior.

CONTRAINDICAȚII

În cazuri rare produsul poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții opriți utilizarea produsului și adresați-vă unui medic.

COMPOZIȚIE

Fibra de sticlă tip e silanizată semitort sau buclă, metacrilat, inițiator, inhibitori

IMOBILIZARE LABIALĂ FIXATĂ PE SUPRAFAȚĂ CU FIBRE everStickNET

ATENȚIE: Imobilizarea realizată cu fibre everStickNET trebuie fixată pe dinți pe toată lungimea acestora. Acest lucru trebuie realizat deasemenea și în zonele proximale. Utilizarea unei metode de adeziune punctuale NU va crea o adeziune suficientă între dinte și imobilizarea cu fibre în cazul imobilizării periodontale.

1. Măsurarea și decuparea fibrei

Măsurați și decupați 2 – 3 benzi din fibrele everStickNET de lungime și grosime adecvată pentru imobilizare, incluzând folia lor protectoare. Benzile de fibre trebuie decupate astfel încât prima bandă să fie cea mai mare, iar fiecare strat ce va fi așezat deasupra acesteia să fie un pic mai mic față de cel precedent. Acest lucru va ajuta la evitarea formării unui contrast prea mare în zonele marginale ale imobilizării. Evitați expunerea

benzilor de fibre la lumină prin acoperirea acestora cu un capac de protecție în timpul preparării dinților ce vor fi imobilizați. Închideți ermetic ambalajul fibrelor și păstrați la frigider (2-8°C / 35.6 - 46.4°F) atunci când nu le utilizați.

2. Curățarea dinților

Adeziunea la dinți a imobilizării cu fibre trebuie realizată pe o suprafață cu o lățime adecvată. Curățați zona pe care va fi realizată adeziunea folosind apă și o perie, clătiți cu apă și uscați cu aer.

3. Demineralizarea

Demineralizați suprafețele dentare și zonele proximale cu atenție, utilizând acid orto-fosforic pe toată suprafața ce va fi imobilizată și acoperită cu un strat de compozit, conform instrucțiunilor de folosire ale producătorului agentului de demineralizare. Timpul recomandat de demineralizare a smalțului pentru zonele cu fixare pe suprafață este între 45 și 60 secunde. După demineralizare, clătiți cu apă și uscați cu aer suprafețele dentare cu atenție. Mențineți zona de lucru

uscată până când imobilizarea cu fibre este acoperită complet cu compozit și acesta a fost foto-polimerizat.

4. Adeziunea

Utilizați tehnica de adeziune a compozitului conform instrucțiunilor producătorului agentului de adeziune. Aplicați agentul de adeziune pe toată suprafața implicată. Adeziunea punctuală nu va oferi o putere de adeziune adecvată pentru o imobilizare permanentă cu fibre; adeziunea trebuie realizată pe toată lungimea dinților, incluzând zonele proximale. Foto-polimerizați agentul de adeziune conform descrierii producătorului.

5. Atașarea fibrelor

Aplicați un strat subțire de compozit fluid (de exemplu G-aenial Universal Flo sau G-aenial Universal Injectable) pe suprafața dinților ce vor fi imobilizați. Acoperiți zona de adeziune cu atenție, inclusiv zonele proximale, dar păstrați suficiente spații pentru curățare. Nu foto-polimerizați compozitul în această etapă.

NOTĂ: Fibrele trebuie acoperite cu compozit pe toată lungimea lor, inclusiv zonele proximale. Păstrați spații adecvate în zonele interproximale, astfel încât pacientul să le poată curăța.

6. Poziționarea

Poziționați benzile de fibre everStickNET pe dinți în straturi, câte o bandă de fibre odată. Îndepărtați hârtiile albe de protecție din ambele capete ale fibrei și manevrați fibra cu o pensetă. Aplicați stratul de fibre peste compozitul fluid nepolimerizat. Presați unul din capete sau întreaga fibră pe dinte utilizând un instrument cu mâner de silicon StickREFIX D sau un instrument StickSTEPPER. Nu aplicați fibra prea aproape de gingie, astfel încât spațiile de curățare să nu fie umplute cu compozit. Protejați banda de fibre rămasă cu un instrument larg StickSTEPPER, astfel încât lumina să nu inițieze o polimerizare prematură, foto-polimerizați celălalt capăt al fibrei timp de 5 până la 10 secunde. Presați ferm restul fibrei pe dinte (inclusiv în zonele interproximale) și continuați foto-polimerizarea fibrelor rămase separat pe

fiecare dinte. În acest moment, foto-polimerizați fibra doar 5 până la 10 secunde pentru fiecare dinte. Aplicați un strat subțire de rășină fotopolimerizabilă, pe bază de metacrilat, fără solvenți (ex. GC Modeling Liquid) peste banda de fibre fotopolimerizate.

Apoi aplicați al doilea strat de fibre peste primul și foto-polimerizați la fel ca în cazul primului strat. Dacă este necesar, repetați procedeul și pentru al treilea strat de fibre.

7. Finisarea

După foto-polimerizarea inițială, acoperiți întreaga imobilizare cu fibre everStickNET cu un strat subțire de compozit fluid (de exemplu G-ænial Universal Flo sau G-ænial Universal Injectable). Foto-polimerizați în întregime fibra și compozitul timp de 40 secunde pentru fiecare dinte. Dacă este necesar, finisați și lustruiți imobilizarea. Acordați atenție sporită pentru a evita tăierea fibrelor în timpul finisării.

8. Îndepărtarea imobilizării

Dacă este necesar, imobilizarea poate fi îndepărtată prin frezare.

SFATURI CLINICE

- Fibrele trebuie întotdeauna acoperite în întregime cu compozit.
- Utilizați diga pentru a menține zona de lucru uscată.
- Alternativ, puteți utiliza pentru imobilizare everStickPERIO, o fibră mai rigidă.
- Puteți utiliza o mică pensulă pentru a aplica compozitul fluid pe fibră.
- Puteți consolida dinții ce vor fi imobilizați labial sau lingual utilizând un suport realizat din material de amprentă chitos.
- Timpul recomandat pentru demineralizarea smalțului în cazul zonelor cu fixare pe suprafață este de 45 până la 60 secunde.

IMOBILIZAREA DINȚILOR TRAUMATIZAȚI CU FIBRE everStickNET

Preparați la fel ca și în cazul unei imobilizări fixate pe suprafață, dar nu realizați adeziunea imobiliză-

rii cu fibre în zonele interproximale. Acest lucru vă va permite obținerea unei imobilizări mai flexibile care va fi mai ușor de îndepărtat. Utilizați trei straturi de fibre everStickNET.

REPARAREA FAȚETELOR CU FIBRE everStickNET

Efectul de întărire al fibrelor în cazul reparațiilor de fațete se bazează, pe lângă adeziunea chimică, pe retenția mecanică. Compozitul nu aderă foarte bine la metalul simplu. Caracteristicile adeziunii unei suprafețe opace de porțelan pot fi îmbunătățite prin utilizarea unui demineralizant acid hidrofluoric. Cel mai important aspect în cazul reparării fațetelor îl reprezintă aplicarea fibrelor everStickNET pe marginea incizală a coroanei, palatinal sau lingual, sau pe altă zonă retentivă. 'Cuiul' din fibre fixează fațeta, în timp ce restul rețelei de fibre susține compozitul.

ETAPELE REPARAȚIEI

1. Prepararea coroanei

Realizați o preparație de tip fațetă. Extindeți preparația pe marginea incizală a coroanei. Pentru a obține o retenție macroscopică utilizați caneluri retentive pe latura labială a coroanei.

2. Decuparea fibrei everStickNET

Decupați două bucăți de fibre everStickNET de dimensiune adecvată. Decupați bucățile de fibre astfel încât să poată fi extinse peste marginea incizală a coroanei, dar să nu depășească limitele marginale cervicale sau aproximale ale acesteia.

3. Prepararea suprafeței coroanei

Sablați atât suprafețele de porțelan cât și pe cele metalice sau creați asperități pe suprafețe utilizând o freză diamantată.

4. Demineralizarea porțelanului

Pentru a obține cea mai bună retenție, demineralizați suprafețele de porțelan utilizând un acid hidrofluoric 10% conform instrucțiunilor producătorului.

5. Silanizarea metalului și a porțelanului

Silanizați suprafețele metalice și pe cele de porțelan conform instrucțiunilor producătorului (de exemplu, GC Metal Primer II și GC Ceramic Primer).

6. Adeziunea și poziționarea fibrelor

Acoperiți suprafețele metalice cu un compozit opac foto-polimerizabil (de exemplu, GRADIA OPAQUE), astfel încât metalul să nu mai transpară, întunecând fațeta de compozit, și foto-polimerizați conform instrucțiunilor producătorului compozitului. Aplicați un strat subțire de rășină fotopolimerizabilă, pe bază de metacrilat, fără solvenți (ex. GC Modeling Liquid) pe întreaga suprafață, poziționați și presăți ferm bucățile de fibre everStickNET utilizând un instrument cu mâner din silicon StickREFIX D, apoi fotopolimerizați prin silicon timp de 10 secunde. Aplicați un strat subțire de rășină peste banda de fibre fotopolimerizată, aplicați o a doua bandă de fibre peste prima și fotopolimerizați la fel ca și în

cazul primului strat de fibre. Dacă este necesar, repetați procedeul și pentru al treilea strat de fibre.

7. Stratificarea fațetei

Realizați fațeta din compozit și finisați conform instrucțiunilor producătorului compozitului. Notă! Utilizați diga pentru a menține zona de lucru uscată și a proteja gingia.

DEPOZITARE:

Produsele everStick trebuie depozitate întotdeauna la frigider (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). În plus, produsele trebuie protejate de lumină prin păstrarea în ambalajul original după utilizare. O temperatură ridicată și expunerea la lumină puternică pot scurta durata de viață a produselor everStick.

Înainte de utilizare, produsele trebuie scoase din frigider și ambalajul trebuie deschis, dar păstrat ferit de lumina intensă. În timpul decupării fibrelor, acestea trebuie acoperite pentru a fi

protejate de lumină. Imediat după decuparea unei cantități suficiente pentru construcția de fibre, introduceți restul fibrelor în ambalaj și reintroduceți în frigider.

SFATURI ȘI RECOMANDĂRI

1. Produsele everStick trebuie utilizate clinic cu atenție, iar pacientul trebuie atenționat să nu abrazeze suprafața de fixare pentru a evita expunerea la fibrele posibil iritative.
2. Fibrele everStick nu ating nivelul maxim de rezistență imediat după foto-polimerizarea finală de 40 secunde. Polimerizarea fibrelor va continua timp de 24 de ore.

ATENȚIE

3. Echipamentul personal de protecție cum ar fi mănuși, mască și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna. În cazul produselor everStick este recomandată utilizarea mănușilor nepudrate.
4. În cazul anumitor persoane, rășina nepolimerizată poate cauza sensibilizarea pielii la acrilate.

Dacă pielea dumneavoastră intră în contact cu rășina, spălați bine cu săpun și apă. Evitați contactul materialului nepolimerizat cu pielea, mucoasele membranele sau ochii. În cazuri rare, produsele everStick nepolimerizate pot avea un ușor efect iritativ și pot determina sensibilizarea la metacrilate.

5. Polimerizați produsele everStick înainte de eliminarea deșeurilor.
6. Nu utilizați produsul dacă ambalajul primar al pungii din folie de aluminiu este deteriorat. Produsul poate fi prepolimerizat și nu poate fi utilizat.

Unele produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu Fișele de Siguranță disponibile la: <https://www.gc.dental/europe>. Pot fi obținute de asemenea și de la distribuitorul dumneavoastră.

Pentru Sumarul datelor de siguranță și

Performanța Clinică (SSCP) vă rugăm să consultați baza de date EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) sau să ne contactați la Regulatory.gce@gc.dental

Raportarea efectelor nedorite:

În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare ca urmare a utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent, relevant, prin selectarea instituției corespunzătoare din țara dumneavoastră din lista disponibilă în link-ul următor: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

precum și către sistemul nostru de control intern: vigilance@gc.dental

În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Revizuit ultima dată: 10/2024

Для использования только специалистом-стоматологом в соответствии с показаниями к применению.

УПАКОВКИ

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 см everStickC&B; 8 см everStickPERIO; 30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2; 6 мл флакон GC Modeling Liquid; 2 мл шприц G-ænial Universal Flo A2; 20 насадок для шприца, 1 светозащитных колпачка; 1x силиконовый инструмент StickREFIX D; 1x ручной инструмент StickSTEPPER; 1x ручной инструмент StickCARRIER

everStick COMBI

8 см everStickC&B; 8 см everStickPERIO; 30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2; 1x ручной инструмент StickSTEPPER; 1x силиконо-

вый инструмент StickREFIX D
Ручные инструменты StickSTEPPER и StickCARRIER, а также силиконовые инструменты StickREFIX D, StickREFIX L необходимо стерилизовать перед использованием.

ЧТО ТАКОЕ армирующее стекловолокно everStickNET?

Армирующее стекловолокно everStickNET – это волоконная сеть, которая придаёт прочность и упругость акриловым пластмассам и компози-там. Волоконная сеть everStickNET представляет собой комбинацию двусторонне направленных стекловолокон и полимерно-пластмассовой гелевой матрицы. Полимерно-пластмассовый гель объединяет отдельные стекловолокна в единую сеть, и в таком виде работать с волокнами гораздо удобнее. Получившаяся волоконная сеть гибкая и клейкая, что позволяет легко и надёжно фиксировать её на зубах.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Основные показания к применению everStick-NET:

- Вестибулярное шинирование при пародонтозах
- Вестибулярное шинирование зубов при травмах
- Починка облицовки

КОЛИЧЕСТВО ВОЛОКОН

2-3 слоёв волоконной сети everStickNET, как правило, достаточно для обеспечения необходимого усиливающего эффекта при перечисленных выше показаниях.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

В редких случаях у некоторых пациентов наблюдается повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения подобных аллергических реакций немедленно прекратите использование материала и обратитесь к врачу соответствующей специализации.

СОСТАВ

Стекловолоконная лента или сетка, обработанная силаном, метакрилаты, инициаторы, ингибиторы

ПОВЕРХНОСТНОЕ ВЕСТИБУЛЯРНОЕ ШИНИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ everStickNET

ВАЖНО: Волоконную шину, изготовленную с применением everStickNET, следует фиксировать на зубы по всей плоскости вестибулярной поверхности, включая апроксимальные промежутки. Метод точечной фиксации композитом НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ надёжного крепления волоконной шины к поверхности зубов.

1. Отмеривание и отрезание материала

Отмерьте и отрежьте 2-3 полоски нужной длины и ширины от полотна волоконной сети everStickNET вместе с защитной бумагой. Волоконные полоски следует нарезать с таким

расчётом, чтобы каждая последующая наклеиваемая полоска была чуть меньше предыдущей: таким образом будут сформированы покатые края шины. Защищайте волокно от попадания света на период подготовки рабочих поверхностей зубов. Плотнo запечатайте пакет с помощью его клейкой части. В перерывах между применениями материала храните пакет в холодильнике (2-8°C / 35.6 - 46.4°F).

2. Очистка поверхностей зубов

Волоконная шина должна быть зафиксирована на достаточно большой площади поверхности зубов. Очистите рабочую поверхность зубов с помощью воды и порошка пемзы, промойте водой и высушите струёй воздуха без примесей.

3. Протравливание поверхностей зубов

Тщательно протравите ортофосфорной кислотой рабочие поверхности зубов, включая апроксимальные промежутки; в процессе

протравливания точно следуйте инструкциям производителя адгезива. Рекомендованное время протравливания эмали для интактных зубов от 45 до 60 секунд. После протравливания тщательно промойте обработанные поверхности водой, затем просушите их струёй воздуха без примесей. Внимательно следите за тем, чтобы рабочая поверхность оставалась абсолютно сухой до завершения фиксации шины композитом и его окончательной полимеризации.

4. Обработка поверхностей зубов адгезивом

Нанесите выбранный Вами адгезив, соблюдая инструкции по его применению, предоставленные производителем адгезива. Адгезив следует нанести на всю поверхность, подлежащую бондингу. Метод точечного нанесения адгезива не гарантирует адекватную степень адгезии, необходимую для изготовления постоянной

стекловолоконной шины; шину следует фиксировать на зубы по всей плоскости вестибулярной поверхности, включая апроксимальные промежутки. Полимеризуйте адгезив в соответствии с инструкциями его производителя.

5. Нанесение текучего композита

Нанесите тонкий слой текучего композита (например, G-ænial Universal Flo или G-ænial Universal Injectable) на поверхность шинируемых зубов. Тщательно покройте тонким слоем композита всю рабочую поверхность, включая апроксимальные области. Оставляйте достаточные гигиенические пространства. Не полимеризуйте композит на этой стадии работы. ВАЖНО: в дальнейшем композит должен покрывать всю поверхность стекловолоконной шины, включая апроксимальные области. Не забывайте, однако, оставлять достаточно свободного места в интерпроксимальных промежутках, чтобы пациент мог самостоятель-

но их очищать.

6. Установка и полимеризация сетки

По одной установите полоски стекловолоконной сетки everStickNET на подготовленные поверхности зубов следующим образом: Держа полоску стекловолоконной сетки пинцетом, удалите белую защитную бумагу с обеих сторон полоски. Уложите полоску сетки поверх неполимеризованного текучего композита. Прижмите один конец полоски, либо всю полоску целиком, к поверхности зубов, используя ручной силиконовый инструмент StickREFIX D или ручной инструмент StickSTEPPER. Следите, чтобы полоска не располагалась слишком близко к краю десны, и чтобы гигиенические промежутки не забивались композитом. Закрывая свободный конец полоски широкой частью инструмента StickSTEPPER во избежание его преждевременной полимеризации, произведите полимериза-

цию зафиксированного края полоски в течение 5-10 секунд. Плотно прижмите оставшуюся часть полоски к поверхности зубов, включая интерпроксимальные промежутки, и продолжите полимеризацию шины – по 5-10 секунд на каждый зуб. Нанесите тонкий слой не содержащего растворителей светоотверждаемого ненаполненного жидкого метакрилата (напр. GC Modeling Liquid) поверх полимеризованной полоски стекловолоконной сетки. Затем поместите вторую полоску сетки поверх первой и произведите полимеризацию, как описано выше. При необходимости ещё раз повторите процедуру, фиксируя третью полоску.

7. Окончательная обработка

После предварительной полимеризации покройте всю волоконную шину, изготовленную с помощью everStickNET, тонким слоем текучего композита (например, G-ænial Universal Flo или G-ænial Universal Injectable). Полимеризуйте всю

шину, по 40 секунд на каждый зуб. При необходимости произведите окончательную обработку и полировку шины. Будьте внимательны и не повредите волокна во время окончательной обработки / полировки.

8. Удаление шины

В случае необходимости шина, изготовленная подобным образом, может быть удалена путём рассверливания.

КЛИНИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

- Стекловолоконную конструкцию всегда следует полностью покрывать слоем композита.
- Используйте раббердам, чтобы гарантировать сухость рабочей поверхности.
- Для шинирования также можно использовать более прочное армирующее стекловолокно everStickPERIO.
- Для нанесения текучего композита на

поверхность волоконной конструкции можно использовать маленькую кисть.

- На время работы для зубов, подлежащих шинированию, можно создать дополнительную поддержку с вестибулярной или лингвальной стороны, используя силиконовый ключ, изготовленный из слепочного материала версии putty.
- Рекомендованное время протравливания эмали для интактных зубов от 45 до 60 секунд.

ШИНирование зубов при ТРАВМАХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ everStickNET

Порядок действий в данном случае тот же, что и при поверхностном вестибулярном шинировании, описанном выше, однако не следует фиксировать стекловолоконную шину в интерпроксимальных областях.

Это позволит изготовить более гибкую шину, которую впоследствии будет проще удалить. Используйте три слоя стекловолоконной сети

everStickNET.

ПОЧИНКА ОБЛИЦОВКИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ everStickNET

При починке облицовки усиливающий эффект стекловолоконной конструкции основан не только на химической адгезии, но и на механической ретенции. Композит характеризуется невысокой степенью адгезии к чистому металлу. Параметры адгезии к керамике и непрозрачным поверхностям можно увеличить путём протравливания этих поверхностей плавиковой (фтористоводородной) кислотой. При починке облицовки с применением волоконной сети everStickNET главное – разместить отрезок сети таким образом, чтобы он перекрывал режущий край коронки и заходил на палатальную, лингвальную или иную ретенционную сторону зуба. Таким образом, «крючок», сформированный краем стекловолоконной конструкции, удерживает облицовку на месте, в то время как

основная часть конструкции усиливает композит.

ЭТАПЫ ПОЧИНКИ

1. Препарирование коронки

Произведите препарирование коронки под винир. Область препарирования должна перекрывать режущий край коронки. Для обеспечения макроскопической ретенции сформируйте ретенционные бороздки на лабиальной стороне коронки.

2. Отрезание материала everStickNET

Отрежьте два кусочка полотна волоконной сетки everStickNET нужного размера. Кусочки должны быть такого размера и формы, чтобы выступать за край коронки со стороны режущей кромки, но не с пришеечной или апроксимальной сторон.

3. Подготовка поверхности коронки

Произведите пескоструйную обработку керамических и металлических поверхностей, либо загрубите их, используя алмазный бор.

4. Протравливание поверхности керамики

Для достижения оптимальной степени ретенции протравите керамические поверхности, используя 10% плавиковую (фтористоводородную) кислоту; тщательно следуйте соответствующим инструкциям производителя.

5. Обработка металлических и керамических поверхностей праймером (силанизация)

Обработайте праймером рабочие поверхности металла и керамики в соответствии с соответствующими инструкциями производителя праймера (например, GC Metal Primer II и GC Ceramic Primer).

6. Установка и фиксация волоконной конструкции

Покройте голые металлические поверхности светоотверждаемым опакowym композитом (например, GRADIA OPAQUE), чтобы металл не просвечивал и не затемнял оттенок облицовки; полимеризуйте композит в соответствии с инструкциями производителя. Нанесите на всю рабочую поверхность тонкий слой не содержащего растворителей светоотверждаемого ненаполненного жидкого метакрилата (напр. GC Modeling Liquid), затем, используя силиконовый ручной инструмент StickREFIX D, расположите кусочек волоконной сетки everStickNET нужным образом, плотно прижмите к поверхности и полимеризуйте сквозь силикон в течение 10 секунд. После этого нанесите тонкий слой не содержащего растворителей светоотверждаемого ненаполненного жидкого метакрилата (напр. GC Modeling Liquid) на всю поверхность полимеризованного кусочка волоконной сетки,

наложите второй кусочек сетки поверх первого и повторите полимеризацию. При необходимости ещё раз повторите всю процедуру, установив третий кусочек сетки.

7. Моделирование облицовки

Произведите моделирование композитной облицовки и её финишную обработку, следуя соответствующим инструкциям производителя. Примечание! Для защиты тканей десны и сохранения рабочей поверхности сухой используйте раббердам.

ХРАНЕНИЕ:

Все продукты everStick должны всегда храниться в холодильнике при температуре (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Материалы также следует защищать от попадания света, убирая их обратно в упаковку из фольги сразу же после применения. Повышенная температура или попадание света сокращает срок годности продуктов

everStick.

Перед использованием продукт следует достать из холодильника и вскрыть его упаковку из фольги, следя при этом, чтобы продукт не подвергся воздействию прямого дневного или искусственного света. При отрезании части волоконной сетки ту ее часть, которая остается в защитной упаковке, нужно также оберегать от света. Отрезав необходимый для работы кусочек сетки, её остаток следует сразу же убрать обратно в упаковку из фольги, а упаковку запечатать и вернуть в холодильник.

ПОДСКАЗКИ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Клиническое применение продукта следует производить с осторожностью; также следует особо проинструктировать пациента, чтобы он не повреждал застывающую поверхность конструкции во избежание обнажения стекловолокон, способных вызвать значитель-

ное раздражение.

2. Волокна everStick не достигают своей максимальной прочности сразу же после окончательной их полимеризации в течение 40 секунд. Полимеризация волокон продолжается в течение последующих 24 часов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

3. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки. При работе с продуктами everStick рекомендуется использовать перчатки, не содержащие тальк.
4. Неполимеризованная пластмасса может вызывать у некоторых людей повышенную кожную чувствительность, связанную с акрилатами. При прямом контакте кожи и неполимеризованной пластмассы тщательно промойте место контакта водой с мылом. Избегайте попадания неполимеризованных материалов на кожу, слизистые оболочки, или

в глаза. Неполимеризованные продукты everStick обладают слабовыраженным раздражающим свойством, и в редких случаях могут вызвать проявление повышенной чувствительности к метакрилатам.

5. Перед утилизацией продукты everStick должны быть полимеризованы.
6. Не используйте продукт, если повреждена первичная упаковка в виде пакета из алюминиевой фольги. Продукт может быть предварительно полимеризован и непригоден для использования.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей Инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:

<https://www.gc.dental/europe>
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

Для получения краткой информации о безопасности и клинической эффективности (SSCP), пожалуйста, обратитесь к базе данных EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) или свяжитесь с нами по адресу Regulatory.gce@gc.dental

Нежелательные эффекты - Ответственность:

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента), при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: dental@kraftway.ru; <http://www.kraftwaydental.ru>; 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8(495)232-69-33.

Последняя редакция: 10/2024

Na použitie len zubným lekárom v indikáciách na použitie.

BALENIA

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6 ml fľaštička GC Modeling Liquid bottle;
2 ml striekačka G-ænial Universal Flo A2;
20 dávkovacích hrotov,
1 ochranné kryty proti svetlu;
1x silikónový nástroj StickREFIX D;
1x StickSTEPPER; 1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO; 30 cm²
everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
1x ručný nástroj StickSTEPPER; 1x silikónový nástroj
StickREFIX D

Ručné nástroje StickSTEPPER a StickCARRIER,
ako aj silikónové nástroje StickREFIX D,
StickREFIX L sa musia pred použitím sterilizovať.

ČO JE VÝSTUŽ everStickNET?

Výstuž everStickNET je sieťka zo sklených vlákien,
ktorá zosilňuje a spevňuje akryláty a kompozity v
niekoľkých smeroch. Výstuž everStickNET je
vyrobená z dvojsmerných sklených vlákien a
polymérovo-živicovej, gélovej matrix. Polyméro-
vo-živicová, gélová matrix udržuje sieť vlákien
spolu, čo uľahčuje manipuláciu so zväzkom vlákien.
Sieťka zo sklených vlákien je prispôsobivá a mierne
lepivá, čo umožňuje lepšiu a spoľahlivejšiu
adaptáciu k zubom.

INDIKÁCIE PRE POUŽITIE

everStickNET sa odporúča v nasledovných
aplikáciách:

- Labiálne parodontálne dlahovanie
- Labiálne dlahovanie zubov poškodených
traumou

- Opravy faziíet

POČET VRSTIEV

Pre dostatočné spevnenie v uvedených aplikáciách
obyčajne postačia 2 až 3 vrstvy sieťky everStickNET.

KONTRAINDIKÁCIE

V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť
citlivosť u niektorých osôb. V prípade takejto
reakcie, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte
lekára.

ZLOŽENIE

Silanizované e-typu sklené vlákna alebo sieťka
typu, metakryláty

POVRCHOVO KOTVENÉ LABIÁLNE DLAHY S POUŽITÍM SIEŤKY ZO SKLENÝCH VLÁKIEN everStickNET

UPOZORNENIE: Dlahy vyrobené z vlákien
everStickNET musí byť prilepená k zubom po celej
dĺžke, vrátane aproximálnych oblastí. Čiastočným

bodovým lepením sa nedosiahne dostatočne pevné spojenie medzi zubom a vláknom pri periodontálnom dlahovaní.

1. Meranie a strihanie vlákna

Odmerajte a spolu s ochranným obalom odstrihnite 2 až 3 pásiky sieťky everStickNET vhodnej dĺžky a šírky pre dlahu. Pásiky musia byť strihané tak, aby spodný pásik bol najväčší a každý ďalší pásik bol o niečo menší ako ten predchádzajúci. Týmto sa predíde formovaniu príliš vysokých okrajov dlahy. Počas prípravy zubov na dlahovanie, udržiavajte pásiky z vlákien pod ochranným krytom, aby ste ich chránili pred svetlom. Nepoužité balenie vlákien dobre uzatvorte a skladujte v chladničke (2-8°C / 35.6 - 46.4°F).

2. Čistenie zubov

Dlahu musí byť k zubom pripojená na dostatočne veľkej ploche. Plochy, na ktoré sa bude lepiť dlahu očistite pemzou a vodou, a následne vysušte vzduchom.

3. Leptanie

Plochy, na ktoré sa bude lepiť dlahu, vrátane medzizubných priestorov, leptajte kyselinou orto-fosforečnou podľa inštrukcií výrobcu bondu. Naleptaná plocha by mala byť o niečo väčšia ako je šírka/dĺžka samotnej dlahy. Odporúčaný čas leptania skloviny pri povrchovom kotvení je 45-60 sekúnd. Po dokončení leptania povrch opatrne opláchnite vodou a osušte vzduchom. Pracovnú plochu udržiavajte suchú, až kým nie je dlahu úplne pokrytá kompozitom a vytvrdená svetlom.

4. Bonding

Bond používajte podľa inštrukcií výrobcu bondu. Bond aplikujte po celej väzobnej ploche. Bodovým lepením sa pre trvalé dlahy nedosiahne dostatočná pevnosť spojenia, vlákna musia byť nalepené k zubom po celej ich dĺžke, vrátane medzizubných priestorov. Bond vytvrdíte svetlom podľa inštrukcií výrobcu.

5. Aplikovanie flow kompozitu

Na nabondovanú plochu zubov, vrátane medzizubných priestorov, aplikujte tenkú vrstvu flow kompozitu (napr. G-ænial Universal Flo alebo G-ænial Universal Injectable), ale nechajte dostatočný priestor na čistenie. Flow kompozit zatiaľ v tejto fáze nevytvrdzujte.

POZNÁMKA: Vlákna musia byť pokryté kompozitom po celej svojej dĺžke, vrátane aproximálnych oblastí. V interproximálnych oblastiach nechajte dostatočný priestor pre čistenie.

6. Adaptovanie vlákna

Pripravené pásiky everStick™NET adaptujte postupne na povrch zubov, každý pásik osobitne. Držte vlákno pinzetou a odstráňte biely papierový obal z obidvoch strán vlákna. Uložte vrstvu vlákien na povrch nestuhnutého flow kompozitu. Použitím silikónového nástroja StickREFIX D alebo nástroja StickSTEPPER pritlačte jeden koniec k zubom. Vlákno neumiestňujte príliš blízko gingívy, aby nedošlo k

vyplneniu priestoru potrebného na čistenie. Koniec vlákna vytvrdíte svetlom 5-10 sekúnd pričom zvyšok vlákna chráňte širokou koncovkou nástroja StickSTEPPER, aby sa predišlo jeho predčasnému vytvrdeniu. Postupne pritláčajte vlákno k zubom (vrátane medzizubných priestorov) a vytvrdzujte ho svetlom, každý zub osobitne. V tejto fáze vytvrdzujte vlákno len po dobu 5-10 sekúnd na každý zub. Na povrch vytvrdeného pásika z vlákien naneste tenkú vrstvu svetlom tuhnúcej, neplnenej, metakrylátovej živice bez obsahu rozpúšťadiel (napr. GC Modeling Liquid). Potom na vrch prvého pásika položte druhý a vytvrdíte ho svetlom - postupujte rovnako ako pri prvom pásiku. Rovnako postupujte aj pri umiestňovaní tretieho pásika, ak je to potrebné.

7. Dokončovanie

Po predbežnom vytvrdení svetlom pokryte celú dlahu z vlákien everStickNET tenkou vrstvou flow kompozitu (napr. G-ænial Universal Flo alebo G-ænial Universal Injectable). Vytvrdíte svetlom celé vlákno a kompozit, každý zub osobitne po dobu 40

sekúnd. Dlahu dokončíte a doleštíte. Dajte pozor, aby ste pri dokončovacích prácach nepresekli vlákna.

8. Odstránenie dlahy

V prípade potreby je možné dlahu odstrániť odvŕtaním.

TIPY:

- Vlákna musia byť vždy pokryté kompozitom po celej ploche.
- Na udržanie suchého pracovného poľa použite koferdam.
- V prípade potreby môžete pri dlahovaní použiť silnejšie vlákno everStickPERIO
- Flow kompozit môžete aplikovať pomocou malého štetca.
- Pri dlahovaní môžete zuby z labiálnej alebo linguálnej strany podoprieť pomocou silikónového kľúča vyrobeného z tmelového odtlačkového materiálu.
- Odporúčaný čas leptania skloviny pri povrchovom

kotvení je 45-60 sekúnd.

DLAHOVANIE ZUBOV POŠKODENÝCH TRAUMOU VLÁKNAMI everStickNET

Postupujte rovnako ako pri povrchovo kotvenom dlahovaní, ale nelepte dlahu do medzizubných priestorov. To zabezpečí väčšiu flexibilitu dlahy a jej jednoduchšie odstránenie. Použite tri vrstvy vlákien everStickNET.

OPRAVA FAZIET S VLÁKNAMI everStickNET

Spevňujúci účinok vlákien pri opravách faziet je založený okrem chemickej väzby na dodatočnej mechanickej retencii. Kompozit sa na obnažený kov neviaže veľmi dobre. Väzba na keramiku a opaker sa dá zvýšiť leptaním kyselinou fluorovodíkovou. Najdôležitejšie pri opravách faziet je umiestnenie vlákien everStickNET cez incizálnu hranu na palatálnu alebo linguálnu stranu alebo do inej retenčnej oblasti. Vláknomi vystužený „nechtík“ drží fazetu na mieste, pričom ďalšia časť vlákna vystužuje kompozit.

PRACOVNÝ POSTUP

1. Príprava korunky

Urobte preparáciu na fazetu. Preparáciu predĺžte za incizálnu hranu korunky. Aby ste vytvorili makroskopickú retenciu, na labiálnej strane korunky vypreparujte retenčné drážky.

2. Odrezanie vlákna everStickNET

Odstrihnite pásik everStickNET primeranej veľkosti. Vláknó musí zasahovať cez incizálnu hranu ale nie cez cervikálny alebo aproximálny okraj korunky.

3. Príprava povrchu korunky

Kovový povrch aj keramiku opieskujte alebo zdrsňte pomocou diamantového vrtáčka.

4. Leptanie keramiky

Na dosiahnutie čo najlepšej retencie, povrch keramiky leptajte 10% kyselinou fluorovodíkovou podľa návodu výrobcu leptadla.

5. Silanizácia kovu a keramiky

Kovové a keramické plochy silanizujte podľa návodu výrobcu (napr. GC Metal Primer II a Ceramic Primer).

6. Bonding a adaptácia vlákna

Obnažený kovový povrch prekryte svetlom tuhnúcim, kompozitným opakerom (napr. GRADIA OPAQUE), aby kov nepresvital a neovplyvňoval farbu kompozitnej fazety a vytvrdte svetlom podľa pokynov výrobcu opakeru. Na celý povrch naneste svetlom tuhnúcu, neplnenú, metakrylátovú živicu bez obsahu rozpúšťadiel (napr. GC Modeling Liquid), pomocou silikónovej pomôcky StickREFIX D pritlačte vlákna everStick NET na miesto a vytvrdte cez silikón svetlom 10 sekúnd. Na povrch vytvrdeného vlákna aplikujte tenkú vrstvu živice a položte druhú vrstvu a vytvrdte. Ak treba postup opakujte s treťou vrstvou vlákien everStickNET.

7. Navrstvenie fazety

Kompozitom dobudujte a dokončite fazetu, pričom

dodržujte návod na použitie výrobcu kompozitu. Poznámka: Aby ste zaistili suché pracovné pole a chránili mäkké tkanivá používajte koferdam.

SKLADOVANIE:

Produkty everStick musia byť skladované v chladničke (2-8°C / 35.6 - 46.4°F) a chránené proti svetlu udržiavaním v zatvorenom fóliovom obale. Zvýšená teplota a vystavovanie ostrému svetlu znižuje životnosť everStick produktov.

Pred aplikáciou vyberte produkt z chladničky, ale chráňte ho pred ostrým denným alebo umelým svetlom. Počas strihania zväzku vlákien chráňte zvyšok zväzku pred svetlom vo fóliovom obale. Hneď po odstrihnutí potrebnej dĺžky vlákna uzatvorte fóliový obal a uložte ho do chladničky.

TIPY A ODPORÚČANIA

1. EverStick produkty sú určené na ambulantné použitie a pacient by mal byť upozornený, aby neoškrabával povrch a nevystavoval sa tak kontaktu s vláknami, ktoré môžu vyvolať

- podráždenie.
2. Vlákna everStick nedosiahnu plnú pevnosť okamžite po 40 sekundovom vytvrdení svetlom. Polymerizácia ďalej pokračuje počas nasledujúcich 24 hodín.

UPOZORNENIE

3. Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, rúška a ochranný kryt očí. Pri práci s everStick produktami odporúčame použiť bezpúdrových rukavíc.
4. Nespolymerizovaná živica môže u niektorých ľudí vyvolať precitlivosť na akryláty. Ak dôjde ku kontaktu kože so živicom, dostatočne umyte postihnutú časť mydlom a vodou. Vyvarujte sa kontaktu nevytvrdnutého materiálu s kožou, sliznicou alebo očami. Nespolymerizované everStick produkty môžu vyvolať podráždenie a v niektorých prípadoch viesť k precitlivosti na metakryláty.
5. Pred likvidáciou odpadu zpolymerizujte everStick.

6. Nepoužívajte výrobok, ak je primárny obal z hliníkovej fólie poškodený. Výrobok môže byť predpolymerovaný a nepoužiteľný.

Niektoré produkty uvedené v tomto návode na použitie môžu byť klasifikované ako nebezpečné podľa GHS. Vždy sa oboznámte s bezpečnostnými kartami, ktoré sú k dispozícii na: <https://www.gc.dental/europe>
Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

Súhrn bezpečnosti a klinického výkonu (SSCP) nájdete v databáze EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) alebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

senie nežiadúcich účinkov:

Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiadúce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadáním správnej autority Vašej krajiny na nasledujúcom linku: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en ako aj na našom internom systéme bdlosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispějete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Posledná úprava: 10/2024

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

PAKIRANJA

everStickNET 30 cm²

everStick začetni set:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid steklenička;
2 ml G-ænial Universal Flo brizga A2;
20 aplikacijskih nastavkov,
1 svetlobno zaščitna zamaška;
1x StickREFIX D silikonski inštrument;
1x StickSTEPPER; 1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO; 30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;

1x StickSTEPPER ročni inštrument; 1x StickREFIX D silikonski inštrument
StickSTEPPER in StickCARRIER ročna instrumenta kot tudi StickREFIX D, StickREFIX L silikonski instrumenti se morajo pred uporabo sterilizirati.

KAJ JE everStickNET OJAČITEV Z VLAKNI?

everStickNET vlaknata ojačitev je mreža vlaken, ki doda moč in čvrstost akrilatu ali kompozitu v številnih smereh. Vlaknate ojačitve everStickNET je izdelana iz bidirekcijskih steklenih vlaken in polimera/smolnatega matriksa v gelu. Polimer/smolnatih matriks v gelu drži skupaj strukturo vlaken v mreži, kar omogoča rokovanje z zvitek vlaken. Mreža vlaken je prilagodljiva in pritrdljiva, kar omogoča enostavno in tesno vezavo na zobe..

INDIKACIJE ZA UPORABO

everStickNET se priporoča za uporabo v sledečih primerih:

- Labialne povezave (splinti) parodontalno oslabljenih zob
- Labialne povezave (splinti) poškodovanih zob
- Reparature lusk (venirjev)

KOLIČINA VLAKEN

2 do 3 plasti everStickNET ojačitve običajno nudijo dovolj močan učinek v omenjenih primerih.

KONTRAINDIKACIJE

V redkih primerih lahko izdelek povzroča preobčutljivost pri nekaterih ljudeh. V primeru pojava takšne reakcije, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

SESTAVA

Silansko obdelan e-tip steklenih vlaken ali, Mreža, metaakrilat, iniciator, inhibitor

POVRŠINSKO NALEGAJOČA LABIALNA

OJAČITEV Z everStickNET VLAKNI

OPOZORILO: Splint iz everStickNET vlaken mora biti vezan na zobe po vsej njihovi dolžini. Prilepljen mora biti tudi v aproksimalnih področjih. Z uporabo točkovne metode vezave, NE bo dosežena dovolj velika vez med zobom in vlakni za parodontalni splint.

1. Izmera in razrez vlaken

Izmerite in odrežite 2 do 3 trakove potrebne dolžine in širine za vezavo z everStickNET vlakni, vključujoče z zaščitnim papirjem. Trakovi vlaken morajo biti razrezani tako, da je spodnji trak največji, in vsaka naslenja plast položena na spodnjo, naj bo malenkost manjša od prejšnje. To zagotavlja, da robni predeli ojačitve niso narejeni prestrmo. Zaščitite trakove vlaken pred svetlobo, prekrijte jih s pokrovom med pripravo zob za vezavo. Tesno zaprite pakiranje vlaken in shranite v hladilnik (2-8°C / 35.6 - 46.4°F), ko ga ne potrebuje-te.

2. Očistite zobe

Splint iz vlaken mora biti vezan na zobe po precej enakomerno široki površini. Očistite mesto vezave s plovcem in vodo, sperite z vodo in nato osušite z zrakom.

3. Jedkanje

Površino zob in medzobne prostore, kjer bo nalegala ojačitev, jedkajte previdno, z ortofosforno kislino, po navodilih proizvajalca izbranega vezavnega agenta. Priporočen čas jedkanja sklenine na mestih splinta je 45-60 sekund. Po jedkanju previdno sperite z vodo in osušite z zrakom. Delovno mesto ohranjajte suho, dokler vezava iz vlaken ni popolnoma prekrita s kompozitom in tudi dokončno presvetljena z lučko.

4. Bonding/vezava

Uporabljajte tehniko vezave kompozita za vezavo zob po navodilih proizvajalca izbranega vezavnega agenta. Nanesite vezavni agent po celotni površini. Točkovna vezava ne bo dosegla potrebne vezi za trajno ojačitev z vlakni; vezava mora biti narejena po celotni dolžini zob, vključena morajo biti interproksimalna področja. Presvetlite z lučko po navodilih proizvajalca.

5. Pritrditev vlaken

Nanesite tanko plast tekočega kompozita (na primer, G-ænial Universal Flo ali G-ænial Universal Injectable) na mesto ojačitve. Previdno prekrijte vezavno mesto, vključite interproksimalna področja, vendar pustite dovolj prostora za čiščenje. Med to fazo ne presvetljuje z lučko.

OPOZORILO: Vlakna morajo biti prekrita s kompozitom po celotni dolžini, vključujoče na interproksimalnih področjih. V medzobnih prostorih pustite potrebni prostor za čiščenje.

6. Namestitev

Namestite trakove everStickNET vlaken na zobe v plasteh, po en trak naenkrat.

Odstranite bel zaščitni papir z obeh strani vlaken in primite vlakna s pinceto. Položite vlakna na nepresvetljeno plast kompozita. Pritisnite drugi konec ali celoten trak vlaken na zobe s pomočjo StickREFIX D silikonskega inštrumenta ali StickSTEPPER inštrumenta. Vlaken ne položite preblizu dlesni, saj morajo mesta za čiščenje ostati prosta, brez kompozita. Zaščitite preostali del vlakna s širokim StickSTEPPER inštrumentom, da ga ne spolimerizirate prezgodaj, preostali del presvetlite 5-10 sekund. Potisnite preostali del

vlaken na zob (vključujoče interproksimalna področja), in nadaljujte s presvetljevanjem preostalega dela vlaken en zob naenkrat. V tej fazi presvetljuje le po 5-10 sekund. Nanesite tanko plast svetlobno strjujočega, brez akrilnega brezpolnilnega akrilata (kot GC Modeling Liquid) na vrh polimeriziranega traku vlaken. Nato položite drugi trak vlaken na vrh prve plasti in po istem postopu svetlobno polimerizirajte. Po potrebi ponovite postopek s tretjim trakom.

7. Zaključevanje

Po začetni svetlobni polimerizaciji, prekrijte celotno ojačitev z everStickNET vlakni s tanko plastjo tekočega kompozita (na primer, G-ænial Universal Flo ali G-ænial Universal Injectable). Svetlobno polimerizirajte celotno vlakno in kompozit 40 sekund vsak zob. Po potrebi dokončno obdelajte in zapolirajte ojačitev. Vlakna previdno dokočno

obdelujte, da jih ne prerežete.

8. Odstranjevanje ojačitve

Če je potrebno, lahko ojačitev odstranite s svedri.

KLINIČNI NASVETI

- Vlakna morajo biti vedno popolnoma prekrita s kompozitom.
- Za zagotavljanje suhega delovnega polja uporabljajte gumijasto opno.
- Kot alternative lahko za ojačitve uporabite močnejša everStickPERIO vlakna.
- Za nanos tekočega kompozita na vlakna lahko uporabljate majhen čopič.
- Kot podporo zob, ki jih ojačujete labialno ali lingvalno lahko uporabite podpornike narejene iz putty odtisne mase.
- Priporočen čas jedkanja sklenine za ploskovno nameščene ojačitve je 45-60 sekund.

FIKSIRANJE POŠKODOVANIH ZOB Z VLAKNI everStickNET

Pripravite enako kot pri ploskovno nalegajočih ojačitvah, vendar tu ne vežite vlaken v interproksimalnih področjih. Ti vam dajejo bolj upogljiv splint, ki je hkrati tudi lažje odstranljiv. Uporabite tri plasti vlaken everStickNET.

REPARATURE LUSK (FASET) Z VLAKNI everStickNET

Ojačitveni učinek vlaken pri reparaturah lusk temelji ne le na kemijski vezi, ampak tudi na mehanski retenciji. Kompoziti se ne vežejo dobro na golo kovino. Vezavne karakteristike porcelana in opačne površine se lahko povečajo z jedkanjem s hidrofluorovo kislino. Najpomembnejša stvar pri reparaturi lusk je naleganje everStickNET ojačitve z

vlakni preko incizalnega robu krone na palatinalno ali lingvalno stran, ali na drugo retencijsko mesto. Z vlakni ojačan 'noht' drži lusko na mestu medtem ko drugi del mreže vlaken podpira kompozit.

KORAKI REPARATURE

1. Priprava krone

Izdelajte preparacijo za lusko. Razširite preparacijo čez incizalni rob krone (prevleke). Za zagotovitev makroskopske retencije, uporabite retencijske utore na labialni ploskvi krone.

2. Rezanje everStickNET vlakna

Narežite dva kosa everStickNET vlaken potrebne velikosti. Prerežite ju tako, da segata čez incizalni rob krone (prevleke), a ne do robu krone cervikalno ali aproksimalno.

3. Priprava površine prevleke

Speskatje tako porcelanske kot tudi kovinske površine, ali jih osvežite z diamantnim svedrom.

4. Jedkanje porcelana

Za dosego najboljše možne retencije, jedkajte porcelanske površine z 10% hidrofluorovo kislino, po proizvajalčevih navodilih za uporabo.

5. Silaniziranje kovine in porcelana

Silanizirajte kovinske in porcelanske površine v skladu s proizvajalčevimi navodili za uporabo (na primer, GC Metal Primer II in GC Ceramic Primer).

6. Vezava in postavitve vlaken

Prekrijte golo kovino s svetlobno strjujočim opačnim kompozitom (na primer, GRADIA

OPAQUE), da kovina ne proseva, potemni kompozitno faseto, in svetlobno polimerizirajte v skladu s proizvajalčevimi navodili za uporabo. Nanesite tanko plast svetlobno polimerizirajočega, brez metilakrilatnega, brezpolnilnega akrilata (kot GC Modeling Liquid) po celotni površini in tesno pritisnite pripravljen kos everStickNET z uporabo stickREFIX D silikonskega instrumenta in svetlobno polimerizirajte 10 sekund preko silikonskega instrumenta. Nanesite tanko plast smole preko polimeriziranega traku vlaken, nato namestite drugi trak vlaken na prvi trak in svetlobno polimerizirajte, tako kot ste prvo plast vlaken. Postopek po potrebi ponovite s tretjo plastjo vlaken.

7. Plastenje luske

Izdelajte lusko iz kompozita in jo dokončno obdelajte po navodilih za uporabo proizvajalca

kompozita. Pomnite! Uporabljajte gumijasto opno, za zagotavljanje suhega delovnega polja in za zaščito dlesni.

SHRANJEVANJE:

everStick izdelke je potrebno vedno hraniti v hladilniku (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Prav tako morajo biti vedno zaščiteni pred svetlobo in zapakirani v embalaži po uporabi. Višje temperature in izpostavljenost svetlobi lahko skrajša življenjsko dobo everStick izdelkov.

Pred uporabo, izdelek vzamete iz hladilnika in odprete pakiranje, a še vedno hranite stran od svetlobe. Med razrezom lista vlaken, je potrebno vlakna še posebej ščititi pred svetlobo. Takoj po razrezu potrebnega kosa, vlakna takoj zapakirajte v embalažo in postavite v hladilnik.

NASVETI IN PRIPOROČILA

1. Te izdelke uporabljajte skrbno in opozorite pacienta, naj ne abradirajo površin, saj lahko tako pride do draženja, če pride do izpostavljenosti vlaken.
2. Vlakna everStick ne dosežejo polno jakost takoj po končni polimerizaciji 40 sekund. Polimerizacija se nadaljuje še naslednjih 24 ur.

OPOZORILO

3. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati. Uporaba rokavic brez pudra je priporočljiva.
4. Nespolimerizirana smola lahko povzroči pri nekaterih ljudeh preobčuljivostno reakcijo na koži na akrilat. Če vaša koža pride v stik s smolo, sperite z milom in vodo. Izgibajte se kontaktu z nestrjenim materialom s kožo, mukoznimi membranami ali očmi. Nepolimerizirani izdelki everStick imajo lahko rahlo dražeč učinek in lahko v redkih

primerih vodijo v preobčutljivost metakrilatov.

5. Preden odvržete everStick v smeti, ga spolimerizirajte.
6. Izdelka ne uporabljajte, če je primarna embalaža vrečke iz aluminijaste folije poškodovana. Izdelek je lahko predpolimeriziran in ga ni mogoče uporabiti.

Nekateri izdelki, navedeni v teh navodilih za uporabo, so lahko po GHS opredeljeni kot nevarni. Vedno preberite navodila za ohranjanje varnosti, ki so na voljo na: <https://www.gc.dental/europe>
Na voljo so tudi pri vašem dobavitelju.

Za povzetek varnosti in klinične učinkovitosti (SSCP) si oglejte bazo podatkov EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) ali nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Poročanje o neželenih učinkih:

Če zaznate kakršen koli neželeni učinek, reakcijo ali podoben dogodek ob uporabi tega izdelka, vključno s takimi, ki niso naštet v teh navodilih za uporabo, jih, prosimo, sporočite neposredno preko ustreznega dobavitelja. Seznam za dobaviteljev v vaši državi najdete na naslednji povezavi: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
lahko pa pišete neposredno na e-naslov našega sistema za varnost: vigilance@gc.dental
Tako boste prispevali k varnosti tega izdelka.

Nazadnje pregledano: 10/2024

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u indikacijama za upotrebu.

PAKOVANJE

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1,2;
6mL GC Modeling Liquid bočica;
2 ml G-ænial Universal Flo tuba A2;
20 nastavaka za doziranje,
1 poklopca za zaštitu od svetla;
1 x StickREFIX D silikonski instrument;
1 x StickSTEPPER; 1 x StickCARRIER

everStick COMBI

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1,2;
1 x StickSTEPPER ručni instrument;
1 x StickREFIX D silikonski instrument

StickSTEPPER i StickCARRIER ručni instrumenti kao i StickREFIX D, StickREFIX L silikonski instrumenti moraju biti sterilisani prije upotrebe.

ŠTA JE everStickNET VLAKNO ZA POJAČANJE?

everStickNET vlakno za pojačanje je mreža iz vlakana koja dodaje čvrstoću i otpornost akrilatima ili kompozitima u nekoliko smerova. everStickNET vlakno za pojačanje izrađeno je iz dvosmernih staklenih vlakana i polimerne/akrilatne gel matrice. Polimerna/akrilatna gel matrica drži strukturu mreže vlakana zajedno, što olakšava rukovanje snopom vlakana. Mreža vlakana je fleksibilna i lepljiva, što omogućava lako i čvrsto spajanje sa zubima.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU

everStickNET se preporučuje za upotrebu u sledećim indikacijama:

- Labijalna parodontalna udlaga
- Labijalno povezivanje traumatizovanih zuba
- Korekcija estetskih faseta

KOLIČINA VLAKANA

2 do 3 sloja everStickNET vlakana za pojačanje obično pruža dovoljan učinak učvršćenja u određenim primenama.

KONTRAINDIKACIJE

U retkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija, odmah prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.

КОМПОЗИЦИЈА

Silanom obrađen e-tip staklenih vlakana, pojedinačno

POVRŠINSKI RETINIRANA LABIJALNA UDLAGA IZ everStickNET VLAKNA

UPOZORENJE: Udlaga iz everStickNET vlakana mora se spojiti za zube celom dužinom. To takođe treba izvršiti u aproksimalnim područjima. Tačkastim spajanjem NEĆE se izraditi dovoljno čvrst spoj između zuba i udlage iz vlakana pri parodontal-

nom povezivanju.

1. Merenje i rezanje vlakna

Izmeriti i izrezati 2 do 3 trake pogodne dužine i širine za izradu udlage iz everStickNET vlakna, kao i njihove zaštitne papire. Trake vlakana moraju se odrezati tako da je donja traka najveća te da je svaki sloj koji se postavlja na vrh prve trake nešto manji od prethodnog. To će sprečiti prestrmo oblikovanje rubnih područja udlage. Trake vlakana zaštititi od svetla držanjem ispod poklopca tokom preparacije zuba za spajanje. Pakovanje sa vlaknima čvrsto zatvoriti i čuvati u frižideru (2-8°C / 35.6 - 46.4°F) kada se ne koristi.

2. Čišćenje zuba

Udlaga iz vlakana mora se spojiti za zube na odgovarajuće širokom području. Očistiti površine za spajanje profilaktičkom pastom i vodom, isprati vodom i osušiti vazduhom.

3. Nagrizanje

Pažljivo nagristi zubne i aproksimalne površine ortofosornom kiselinom, preko cele planirane površine udlage i kompozitnog sloja koji je pokriva, u skladu sa uputstvom proizvođača sredstva za spajanje. Preporučeno vreme nagrizanja gleđi za površinski retinisana područja iznosi 45 do 60 sekundi. Posle nagrizanja površine isprati vodom i pažljivo osušiti vazduhom. Održavati suvo radno područje dok se udlaga iz vlakana u potpunosti ne prekrije kompozitom i završno polimerizuje.

4. Spajanje

Za spajanje zuba koristiti tehniku spajanja kompozita u skladu sa uputstvom proizvođača sredstva za spajanje. Naneti sredstvo za spajanje na celu površinu za spajanje. Tačkastim spajanjem neće se postići dovoljno čvrst spoj za trajnu udlagu iz vlakana; mora se spojiti sa zubima celom dužinom, uključujući aproksimalna područja. Sredstvo za spajanje polimerizovati u skladu sa uputstvom proizvođača.

5. Pričvršćivanje vlakana

Naneti tanak sloj tečnog kompozita (npr. G-ænial Universal Flo ili G-ænial Universal Injectable) na površinu zuba za spajanje. Pažljivo prekriti površinu za spajanje, uključujući aproksimalna područja, ali ostaviti dovoljno mesta za čišćenje. Kompozit u ovoj fazi ne polimerizovati svetlom.

VAŽNO: Vlakna treba pokriti kompozitom celom dužinom, uključujući aproksimalna područja. Ostaviti dovoljno prostora u aproksimalnim područjima, kako bi ih pacijent mogao čistiti.

6. Postavljanje

everStickNET trake vlakana postaviti na vrh zuba u slojevima od po jedne trake. Odstraniti beli zaštitni papir sa obe strane vlakna i vlakno držati pincetom. Sloj vlakana postaviti na vrh nestvrdnutog tečnog kompozita. Utisnuti drugi kraj ili celu traku vlakana na zub pomoću StickREFIX D silikonskog instrumenta ili StickSTEPPER instrumenta. Vlakno ne postaviti preblizu gingivi, kako se područja za

čišćenje ne bi ispunila kompozitom. Ostatak trake vlakana zaštititi širokim StickSTEPPER instrumentom, kako ne bi došlo do preuranjene polimerizacije, a drugi kraj vlakna polimerizovati 5 do 10 sekundi. Ostatak vlakna čvrsto utisnuti u zub (uključujući aproksimalna područja) i nastaviti polimerizovati ostatak vlakna, zub po zub. Vlakno polimerizovati samo 5 do 10 sekundi po zubu. Naneti tank sloj svetlosno polimerizujuće metakrilatne tečnosti bez punilaca i rastvarača (npr. Modeling Liquid) na očvršnutu površinu i pritisnuti sledeći sloj everStick NET vlakana koristeći StickREFIX D silikonski instrument i svetlosno polimerizovati kroz silikon 10 sekundi. Naneti tank sloj svetlosno polimerizujuće metakrilatne tečnosti bez punilaca i rastvarača (npr. Modeling Liquid) na vrh stvrdnute trake vlakana. Zatim postaviti drugi sloj vlakana na vrh prvog i polimerizovati svetlom kao i prvu traku. Po potrebi postupak ponoviti za treću traku.

7. Završna obrada

Posle početne svetlosne polimerizacije, celu udlagu iz everStickNET vlakana pokriti tankim slojem tečnog kompozita (na primer, G-ænial Universal Flo ili G-ænial Universal Injectable). Celo vlakno i kompozit polimerizovati svetlom 40 sekundi na svakom zubu. Po potrebi završno obraditi i polirati udlagu. Paziti da se vlakna ne prerežu tokom završne obrade.

8. Odstranjivanje udlage

Udloga se po potrebi može odstraniti brušenjem.

KLINIČKI SAVETI

- Vlakna uvek u potpunosti treba da budu biti pokrivena kompozitom.
- Koristiti koferdam za održavanje suvog radnog područja.
- Alternativno se za povezivanje može koristiti čvršće everStickPERIO vlakno.
- Može se koristiti mala četkica za nanošenje tečnog kompozita na vlakno.
- Zubi koji će se povezivati mogu se učvrstiti

testastim materijalom za otisak.

- Preporučeno vreme nagrizanja gleđi za površinski retinirana područja iznosi 45 do 60 sekundi.

POVEZIVANJE TRAUMATIZOVANIH ZUBA POMOĆU everStickNET VLAKANA

Preparaciju izraditi kao kod površinski retinirane udlage, ali udlagu iz vlakana ne spajati u aproksimalnim područjima. Tako će se moći izraditi fleksibilnija udloga koja se lakše odstranjuje. Koristiti tri sloja everStickNET vlakana.

REPARATURA ESTETSKIH FASETA everStickNET VLAKNIMA

Učinak učvršćenja vlakana kod reparature estetskih faseta bazira se, pored hemijskog spajanja, na mehaničkoj retenciji. Kompozit se ne spaja posebno dobro sa golim metalom. Svojstva spajanja keramike i opakne površine mogu se poboljšati nagrizaanjem hidrofluornom kiselinom. Najvažnije kod reparature estetskih faseta je postaviti everStickNET vlakna za pojačanje preko incizalnog ruba krunice na palatinalnu i lingvalnu stranu, ili na drugo retencijsko

područje. Vlaknom pojačan "nokat" pričvršćuje fasetu na mestu, a drugi kraj mreže vlakana učvršćuje kompozit.

POSTUPAK REPARATURE

1. Priprema krunice

Izvršiti preparaciju za estetsku fasetu. Preparaciju proširiti preko incizalnog ruba krunice. Za postizanje makroskopske retencije koristiti retencijske brazde na labijalnoj strani krunice.

2. Rezanje everStickNET vlakna

Izrezati dva komada everStickNET vlakna odgovarajuće veličine. Odrezati komade vlakna tako da se protežu preko incizalnog ruba krunice, ali ne preko rubnih ograničenja krunice cervikalno ili aproksimalno.

3. Priprema površine krunice

Peskariti keramičke i metalne površine, ili ohrapaviti površine dijamantnim svrdlom.

4. Nagrizanje gleđi

Za postizanje najbolje retencije, keramičke površine nagristi 10%-tnom hidrofluornom kiselinom u skladu sa uputstvom proizvođača.

5. Silanizacija metala i keramike

Silanizirati površine metala i keramike u skladu sa uputstvom proizvođača (na primer, GC Metal Primer II i GC Ceramic Primer).

6. Spajanje i postavljanje vlakana

Gole metalne površine prekriti svetlosno polimerizujućim opaknim kompozitom (npr. GRADIA OPAQUE), tako da metal ne prosijava, potamnjujući kompozitnu estetsku fasetu, i polimerizovati svetlom u skladu sa uputstvom proizvođača kompozita. Naneti tank sloj svetlosno polimerizujuće metakrilatne tečnosti bez punilaca i rastvarača (npr. Modeling Liquid) na očvrснуtu površinu i pritisnuti sledeći sloj everStick NET vlakana koristeći StickREFIX D silikonski instrument i svetlosno polimerizovati kroz silikon 10 sekundi. Naneti tanak sloj kompozita na

površinu polimerizovane trake vlakana, postaviti novu traku vlakana na prvu i polimerizovati svetlom kao kod prvog sloja vlakana. Po potrebi postupak ponoviti za treće vlakno.

7. Slaganje slojeva estetke fasete

Od kompozita izraditi estetsku fasetu i završno obraditi u skladu sa uputstvom proizvođača kompozita.

Važno! Koristiti koferdam za održavanje suvog radnog područja i zaštitu gingive.

UVANJE: everStick proizvodi uvek treba da se drže u frižideru (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Pored toga, proizvode uvek treba zaštititi od svetla, držeći ih u pakovanju posle upotrebe. Povišena temperatura i izloženost svetlu mogu skratiti trajnost everStick proizvoda. Pre nanošenja proizvoda treba izvaditi iz frižidera i otvoriti pakovanje, ali držati dalje od dnevnog ili veštačkog svetla. Pri rezanju vlakana, list vlakana između zaštićenih papira treba čuvati od svetla. Odmah posle rezanja odgovarajućeg komada za izradu

konstrukcije, ostatak vlakna vratiti u pakovanje, a pakovanje u frižider.

SAVETI I PREPORUKE

1. everStick proizvodi treba da se pažljivo klinički koriste a pacijenta treba upozoriti da ne haba površine za prilagođavanje kako bi se izbeglo izlaganje vlakana koji izazivaju iritacije.
2. Ako je površina snopa vlakana suva, ali potpuno savitljiva i nije polimerizovana, dodavanje kapi svetlosno polimerizujuće metakrilatne smole bez punioca i rastvarača (npr. GC Modeling Liquid) vraća fleksibilnost/obradivost materijala. Bele tačke na mestu savijanja snopa vlakana znače da su vlakna polimerizovana.
3. everStick vlakna ne postižu potpunu čvrstoću odmah posle završne svetlosne polimerizacije u trajanju od 40 sekundi. Polimerizacija vlakana nastaviće se sledećih 24 sata.

UPOZORENJE

4. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi. Sa everStick proizvodima preporučuje

se korišćenje nenapuderisane rukavice.

5. Napolimerizovan akrilat može da izazove osetljivost kože na akrilate kod nekih osoba. Ako koža dođe u dodir sa akrilatom, dobro isprati sapunom i vodom. Izbegavati dodir nestvrdnutog materijala sa kožom, sluzokožom ili očima. Napolimerizovani everStick proizvodi mogu biti blago iritirajući i da u retkim slučajevima izazovu osetljivost na metakrilate.
6. everStick proizvode polimerizovati pre bacanja u smeće.
7. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećeno primarno pakovanje kesice od aluminijumske folije. Proizvod može biti pre-polimerizovan i neupotrebljiv.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima mogu biti svrstani u opasne u skladu sa Globalno usklađenim sistemom razvrstavanja i označavanje hemikalija (GHS – Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals).

Uvek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnim na: <https://www.gc.dental/europe>

Mogu se nabaviti i od dobavljača.

Za rezime sigurnosti i kliničkog učinka (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) ili nas kontaktirajte na Regulatory. gce@gc.dental

Poročanje o neželjenih učincih:

Če zaznate kakršen koli neželjeni učinak, reakciju ali podoben dogodek ob uporabi tega izdelka, vključno s takimi, ki niso naštetni v teh navodilih za uporabo, jih, prosimo, sporočite neposredno preko ustreznega dobavitelja. Seznam za dobaviteljev v vaši državi najdete na naslednji povezavi: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en lahko pa pišete neposredno na e-naslov našega sistema za varnost: vigilance@gc.dental Tako boste prispevali k varnosti tega izdelka.

Zadnja revizija: 10/2024

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках за показаннями до застосування.

ПАКОВАННЯ

everStickNET 30 cm²

everStick початковий набір:

8 см everStickC&B; 8 см everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6 мл GC Modeling Liquid пляшечка;
2 мл G-ænial Universal Flo шприц A2;
20 насадок (пластикові),
1 захисний ковпачок;
1 x StickREFIX D силіконовий інструмент; 1 x StickSTEPPER; 1 x StickCARRIER

everStick COMBI

8 см everStickC&B; 8 см everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;

1 x StickSTEPPER ручний інструмент;
1 x StickREFIX D силіконовий інструмент
Ручні інструменти StickSTEPPER (СтікСТЕПЕР) і StickCARRIER (СтікКЕРІЕР), а також силіконові аксусуари StickREFIX D (СтікРЕФІКС Ді), StickREFIX L (СтікРЕФІКС Ел) необхідно стерилізувати перед використанням.

ЩО ТАКЕ everStickNET (еверСтікНЕТ) ВОЛОКОННИЙ ПІДСИЛЮВАЧ?

everStickNET волоконний підсилювач – це волоконна сітка, котра надає міцності та жорсткості акриловим пластмасам та компози-там у різних напрямках. everStickNET волоконний підсилювач виготовлено з орієнтованих у двох різних напрямках скловолокон та полімерно/пластмасової гелевої матриці. Полімерно/пластмасова гелева матриця утримує елементи структури волоконної сітки разом, полегшуючи маніпуляції з пучком волокон. Волоконна сітка є гнучкою та липкою, що дозволяє легко та щільно

фіксувати її на зубі.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

everStickNET рекомендовано до застосування для таких цілей:

- Лабіальне періодонтальне шинування
- Лабіальне шинування при травмах зубів
- Відновлення вінірів

КІЛЬКІСТЬ ВОЛОКОН

Від 2 до 3 шарів everStickNET підсилювачів зазвичай достатньо для забезпечення належного підсилювального ефекту.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

У поодиноких випадках даний продукт може викликати чутливість у деяких людей. У разі виявлення подібних реакцій припиніть використання продукту і зверніться до лікаря.

СКЛАД

Оброблений силаном скловолоконний ровіг або сітка е-типу, метакрилати, ініціатори, інгібітори

ЛАБІАЛЬНЕ ШИНУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ everStickNET НА ПОВЕРХНІ ІНТАКТНИХ ЗУБІВ

УВАГА: everStickNET волоконна шина повинна бути зафіксована на зубі по всій своїй довжині, включаючи міжпроксимальні проміжки. Точкова фіксація НЕ призведе до утворення достатнього для періодонтального шинування зв'язку між зубами та шиною.

1. Відмірювання та відрізання волокна

Відміряйте та відріжте від 2 до 3 смужок потрібної довжини та ширини everStickNET волокна для шини разом із захисним папером. Волоконні смужки необхідно відрізати таким чином, щоб кожна наступна смужка, що нашаровується, була трохи меншою за попере-

дню. Це надасть похилості краям шини.

Захищайте смужки від світла, помістивши їх під кришку на час підготовки до шинування. Щільно закривайте пакет та зберігайте його у холодильнику (2-8°C / 35.6 - 46.4°F) між використаннями.

2. Очистка зубів

Площа фіксації шини на зубі повинна бути достатньою. Очистіть робочу поверхню водою з пемзою, промийте водою та просушіть повітрям.

3. Протравлювання

Ретельно протравіть робочі поверхні зубів, включаючи міжпроксимальні проміжки, ортофосфорною кислотою (площа повинна бути достатньою для волокон та для композиту, що нашаровується) згідно з інструкціями виробника адгезиву. Рекомендований час протравлювання для інтактних зубів - від 45 до 60 сек. Промийте водою та ретельно просушіть повітрям після

протравлювання. Підтримуйте робочу поверхню сухою на період, поки волоконна шина не буде повністю покритою композитом та полімеризованою.

4. Адгезивна підготовка

Використовуйте методики, що застосовуються для здійснення бондингу композита до зубів, дотримуючись інструкцій до використання виробника адгезиву. Наносьте адгезив на всю робочу поверхню. Точкова адгезія не забезпечить достатньої фіксації для постійної волоконної шини, вона повинна бути зафіксована по всій довжині, включаючи міжпроксимальні проміжки. Полімеризуйте адгезив згідно з інструкціями виробника адгезиву.

5. Накладання волокон

Нанесіть тонкий шар текучого композиту (наприклад, G-aenial Universal Flo або G-aenial Universal Injectable) на поверхню зуба, що

шинується. Покрийте робочу поверхню акуратно, включаючи апроксимальні краї, зберігаючи при цьому достатні гігієнічні області. На цій стадії немає потреби засвічувати композит.

ПРИМІТКА: Волокна повинні бути покриті композитом по всій довжині, включаючи міжпроксимальні проміжки. Залишайте відповідні гігієнічні міжпроксимальні області, щоб пацієнт міг чистити їх.

6. Встановлення

Встановлюйте everStickNET волоконні смужки на поверхню зуба пошарово одна на одну. Видаліть білий захисний папір з обох боків волокна, утримуючи його при цьому пінцетом. Помістіть волокно на поверхню незатверділого текучого композиту. Притисніть інший кінець або всю волоконну смужку до зуба за допомогою StickREFIX D силіконового інструмента або

StickStepper інструмента. Не розташовуйте волокна надто близько до ясен, щоб гігієнічні області не заповнились композитом. Захищаючи решту волоконної смужки за допомогою широкого інструмента StickSTEPPER від передчасної полімеризації, полімеризуйте іншу частину протягом 5-10 секунд. Притисніть частину волокна, що залишилась, щільно до зуба (включаючи міжпроксимальні проміжки) та продовжуйте засвічувати решту волокна по одному зубу за раз. На цій стадії засвічуйте кожен зуб тільки по 5-10 секунд. Нанесіть тонкий шар фотополімерної ненаповненої смоли, яка не містить розчинників (наприклад, GC Modeling Liquid), на поверхню вже засвічених волоконних смужок. Потім помістіть другий шар волокон на поверхню попереднього шару і так само засвітить його. У разі необхідності проведіть таку саму процедуру з третім шаром волокна.

7. Полірування

Після попереднього засвічування покрийте всю everStickNET волоконну шину тонким шаром текучого композиту (наприклад, G-aenial Universal Flo або G-aenial Universal Injectable). Полімеризуйте композитно-волоконну конструкцію по всій довжині по 40 секунд на кожен зуб. У разі необхідності здійсніть корекцію та відполіруйте шину. Будьте обережні, щоб не пошкодити волокно при цьому.

8. Видалення шини

У разі необхідності шина може бути видалена за допомогою бора.

ДОДАТКОВІ ПОРАДИ

- Волокна завжди повинні бути повністю покриті композитом.
- Застосовуйте кофердам, щоб робоча поверхня завжди була сухою.
- У якості альтернативи можна використовувати

більш міцне everStickPERIO волокно для шинування.

- Можна використовувати маленький пензлик для нанесення текучого композиту на волокно.
- Можна підтримувати зуби, що шинуються, лабіально або лінгвально за допомогою силіконового відбиткового матеріалу.
- Рекомендований час протравлювання для інтактних зубів – від 45 до 60 секунд.

ШИНУВАННЯ ТРАВМОВАНИХ ЗУБІВ ЗА ДОПОМОГОЮ everStickNET ВОЛОКНА

Підготуйте шину, як і у випадку з інтактними зубами, але не фіксуйте її у міжпроксимальних ділянках. Це дозволить виготовити більш гнучку шину, котру буде легше видалити. Використовуйте 3 шари everStickNET волокон.

ВІДНОВЛЕННЯ ВІНІРІВ ЗА ДОПОМОГОЮ everStickNET ВОЛОКОН

Підсилювальний ефект волокон при відновленні вінірів базується на тому, що додатково до хімічної адгезії з'являється ще й механічна ретенція. Композиту не властива значна адгезія до поверхні металу. Адгезія до кераміки та шарів опаку може бути підсилена шляхом протравлювання поверхонь плавиковою кислотою. Найбільш важливим при відновленні вінірів є те, що everStickNET підсилювальні волокна розташовуються за ріжучим краєм коронки з піднебінного, язичного боку або на іншій ретенційній області. Підсилені волокнами «кігті» утримують вінір на місці у той час, як інша частина волоконної сітки підтримує композит.

СТАДІЇ ВІДНОВЛЕННЯ

1. Препарування коронки

Відпрепаруйте поверхню під встановлення вініру. Препарування повинно розповсюджуватись також і на ріжучий край. Для забезпечення

механічної ретенції зробіть насічки на губній поверхні коронки.

2. Відрізання everStickNET волокна

Відріжте два everStickNET шматка волоконної тканини потрібного розміру. Відріжте шматки такого розміру, щоб вони перекривали ріжучий край коронки, але при цьому не перекривали краї коронки пришийково або апроксимально.

3. Підготовка поверхні коронки

Обробіть піскоструменевим апаратом і керамічну, і металеву поверхні або загрубіть їх алмазним бором.

4. Протравлювання керамічної поверхні

Для забезпечення найкращої ретенції протравіть керамічні поверхні 10% плавиковою кислотою згідно з рекомендаціями виробника.

5. Силанування металу та кераміки

Обробіть робочі поверхні металу та кераміки згідно інструкцій виробника праймера (GC Metal Primer II та GC Ceramic Primer).

6. Накладання та фіксація волокон

Нанесіть безпосередньо на металеві поверхні опаківий композит, що полімеризується (наприклад, Gradia Opaque), так, щоб металева поверхня не просвічувалась через композит та не затемнювала вінір. Нанесіть фотополімерну ненаповнену смолу, яка не містить розчинників (наприклад, GC Modeling Liquid) на всю поверхню та щільно притисніть everStickNET волокно на місце за допомогою силіконового інструмента StickREFIX D. Полімеризуйте через силікон протягом 10 секунд. Нанесіть тонкий шар адгезиву, що полімеризується (наприклад, GC Modeling Liquid), на поверхню вже полімеризованої волоконної смужки, потім встановіть на неї наступну волоконну смужку та проведіть її полімеризацію

– так само, як і з першим шаром. У разі необхідності можна встановити і третій шар волокна.

7. Моделювання вініра

Змоделюйте вінір з композиту та відполіруйте згідно з інструкціям виробника композиту. Увага! Застосовуйте кофердам-ізоляцію для захисту ясен та забезпечення сухості робочої поверхні.

ЗБЕРІГАННЯ:

Матеріали everStick повинні завжди зберігатись у холодильнику (2-8°C / 35.6 - 46.4°F), а також повинні бути захищені від світла, для чого їх потрібно поміщати у пакет після використання. Підвищена температура або потрапляння світла можуть скоротити термін придатності продуктів everStick.

Перед нанесенням продукт виймають з холодильника, відкривають пакет, але при цьому оберігають від потрапляння яскравого денного

або штучного світла. При відрізанні волоконної пластинки частину пластинки, що залишилась між шарами захисного паперу, потрібно оберігати від світла. Одразу ж після відрізання необхідної для конструкції довжини волокна залишок волоконної пластинки слід прибрати назад до пакета та повернути його до холодильника.

ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Слід обережно застосовувати everStick продукцію у клінічній практиці, а пацієнта потрібно попередити про запобігання стиранню робочих поверхонь, оскільки оголені волокна мають значну подразну властивість для м'яких тканин порожнини рота.
2. Після закінчення 40-секундної полімеризації everStick волокно не зразу досягає своєї максимальної міцності, а продовжує полімеризуватися ще протягом наступних 24 годин.

УВАГА

- Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей. При роботі з everStick застосовуйте не припудрені рукавички.
- Неполімеризована пластмаса може викликати у деяких людей чутливість до акрилатів. Якщо неполімеризована пластмаса потрапила вам на шкіру, змийте її ретельно водою з милом. Уникайте потрапляння неполімеризованих матеріалів на шкіру, слизову оболонку та очі. Неполімеризований everStick має легку подразну властивість і лише у поодиноких випадках може викликати чутливість до метакрилатів.
- Усі матеріали everStick перед утилізацією повинні бути полімеризовані.
- Не використовуйте продукт, якщо первинна упаковка з алюмінієвої фольги пошкоджена. Продукт може бути попередньо полімеризованим і непридатним для використання.

Деякі матеріали, які зазначені в даній інструкції, можуть класифікуватися як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки, які ви можете завантажити за наступним посиланням: <https://www.gc.dental/europe>
Їх також можна отримати у вашого постачальника.

Для отримання Підсумку з Безпеки та Клінічної Ефективності (SSCP), перегляньте базу даних EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) або зв'яжіться з нами за електронною адресою Regulatory.gce@gc.dental.

Небажані ефекти – Звітність:

Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в

цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо відповідній системі пильності, вибравши належний орган вашої країни, що доступний за наступним посиланням:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
а також до нашої системи внутрішнього контролю: vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 10/2024



Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю
«КРИСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел./факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Sadece önerilen endikasyonlarda bir diş hekimi tarafından kullanılır.

PAKTLEME

everStickNET 30 cm²

everStick Starter Kit:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid şişe;
2 ml G-ænial Universal Flo şırınga A2;
20 uygulama ucu, 1 ışıktan koruma kılıfı;
1x StickREFIX D silikon aleti 1x StickSTEPPER;
1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO; 30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
1x StickSTEPPER el aleti; 1x StickREFIX D silikon alet
StickSTEPPER ve StickCARRIER el aletleri ile
StickREFIX D, StickREFIX L silikon aletleri kullanım
öncesinde sterilize edilmelidir.

everStickNET FİBER GÜÇLENDİRME NEDİR?

everStickNET fiber güçlendirme, kompozitlere veya akriliklere farklı yönlerde güç ve dayanıklılık ekleyen fiber ağıdır. everStickNET fiber güçlendirme çift yönlü cam fiberlerden ve bir polimer/rezin jel matriksten yapılmıştır. Polimer/rezin jel matriks fiber ağı yapısını bir arada tutarak fiber demetin uygulanmasını kolaylaştırır. Fiber ağ esnek ve yapışkandır bu kolayca ve sıkıca dişe bağlanmasına izin verir

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR

everStickNET'in aşağıdaki uygulamalarda kullanımı öneriler:

- Labial periodontal splintleme
- Travmatize dişlerin labial splintlemesi
- Veneer onarımı

FİBER MİKTARI

2 -3 tabaka everStickNET güçlendirme, tanımlanan uygulamalarda genelde yeterince güçlendirme etkisi sağlar.

KONTRAENDİKASTONLARI

Ender durumlarda ürün bazı kişilerde hassasiyete neden olabilir. Eğer böyle bir reaksiyon gözlemlenirse, ürünün kullanımını durdurunuz ve uzmana başvurunuz.

KOMPOZISYON

Silanla işlenmiş e-tipi cam elyafı fitil/ağ, metakrilatlar, başlatıcılar, inisiyatorler

everStickNET FIBRE ile YÜZEY-TUTUCULU LABİAL SPLİNTLEME

UYARI: everStickNET fiber splint dişlere tüm uzunlukları boyunca bağlanmalıdır.

Bu aynı zamanda aproksimal alanlardan yapılmalıdır. Periodontal splintlemede nokta bağlantı metodu diş ile fiber splint arasında yeterince bağlantı yaratmaz.

1. Fiberi Ölçme ve Kesim

Ölçün ve everStickNET fiberden uygun boy ve genişlikte 2-3 bandı koruyucu kabı ile birlikte kesiniz. Fiber bantlar kesilmelidir böylece dipdeki bant en geniştir ve her bir tabaka ilk bandın üstüne bir öncekinden biraz daha küçük olacak şekilde

yerleştirilir. Bu splintin marjinal alanlarında çok dik formlanmamasını sağlayacaktır.

Bağlanacak dişin hazırlığı yapılırken fiberi bir kap altında ışıktan saklayarak koruyunuz. Folyo paketi sıkıca kapatınız. İhtiyacınız olmadığında paketi buzdolabında saklayınız (2-8°C / 35.6 - 46.4°F)

2. Dişin Temizlenmesi

Fiber splint dişte yeterince geniş bir alana bağlanmalıdır. Bağlanacak alanı pomza ve su karışımı ile temizleyiniz, su ile yıkayınız ve bölgeyi hava ile kurtunuz

3. Asitleme

Bonding üreticisinin talimatlarına göre splintleme yapılması tasarlanan ve üstüne kompozit tabakası gelecek alanlar boyunca diş yüzeylerini ve aproksimal alanları dikkatlice ortho-fosforik asit kullanarak asitleyiniz. Tavsiye edilen mine asitleme

süresi yüzey – tutucu alanlar için 45-60 saniyedir. Asitlemeden sonra diş yüzeylerini dikkatlice su ile yıkayıp kurutunuz. Fiber splint kompozit ile tamamiyle kaplanana ve son ışık kürü verilene kadar çalışma alanlarını kuru tutunuz.

4. Bonding

Üretici bonding firmasının talimatları doğrultusunda diş bondinglemek için kompozit bonding tekniği kullanınız. Bağlanacak alanların tümüne bonding ajanını uygulayınız. Nokta bonding daimi fiber splint için yeterince başarılı bağlantı sağlamaz. Diş yüzeyine tüm uzunlukları boyunca aproksimal alanları da içerecek şekilde bağlanmalıdır. Üreticinin tarif ettiği şekilde ışık ile polimerize ediniz.

5. Fiberin eklenmesi

İnce bir tabaka akışkan kompoziti (örn G-ænial Universal Flo veya G-ænial Universal Injectable)

splintlenecek diş yüzeyine uygulayınız. Bonding alanını aproksimal alanları da içerecek şekilde dikkatlice kaplayınız ancak yeterince temizleme boşlukları bırakınız. Bu aşamada kompoziti ışık ile polimerize etmeyiniz.

6. Pozisyonlandırma

everStickNET Fiber bantları dişin üzerine tabakalar halinde bir fiber bandı tek seferde pozisyonlandırınız. Beyaz koruyucu kağıdı fiberin ik yanından uzaklaştırınız ve presel kullanarak fiberi tutunuz. Fiber demetinin üzerinde kalan artık silikon varsa uzaklaştırınız. Fiber tabakayı polimerize olmamış kompozitin üzerine yerleştiriniz.

StickREFIX D silikon aleti veya StickSTEPPER aleti kullanarak fiber bandın diğer ucundan veya tümünü diş bastırınız. Fiberi diş etine çok yakın yerleştirmeyiniz böylece temizleme boşlukları

kompozit ile dolmaz. Fiber bandın geri kalanını geniş StickSTEPPER aleti kullanarak ışıktan koruyunuz böylece ışık onu olması gerekenden önce polimerize etmez. Fiberin diğer ucunu 5-10 saniye polimerize ediniz.

Fiber kalan kısmını diş (interproksimal alanları da içerecek şekilde) bastırınız ve fiberin kalan kısmını bir diş tek seferde ışık ile polimerize etmeye devam ediniz. Polimerize olmuş fiberin üzerine ince bir tabaka ışık ile polimerize olan rezin (örn GC Modeling Liquid) uygulayınız.

Daha sonra ikinci tabaka fiberi birincisinin üzerine yerleştiriniz ve ilk fiber bantta olduğu gibi hemen ışık ile polimerize ediniz. Eğer gerekli ise aynı prosedürü üçüncü fiber tabakası içinde tekrar ediniz.

7. Bitirme

İlk polimerizasyondna sonra everStickNET fiber splintin tümün ince bir tabaka akışkan kompozit (örn G-ænial Universal Flo veya G-ænial Universal Injectable) ile kaplayınız. Tüm fiberi ve kompoziti her diş 40'ar saniye ışık ile polimerize ediniz. Eğer gerekli ise bitiriniz ve cilalayınız. Bitirme sırasında fiberleri kesmemek için dikkat ediniz.

8. Splintin Çıkarılması

Eğer Gerkli ise splint dirilleyerek uzaklaştırılır.

KLİNİK İPUÇLARI

- Fiberler her zaman için tümüyle kompozitle kaplanmış olmalıdır.
- Çalışma alanını kuru tutmak için lastik örtü kullanınız.
- Alternatif olarak daha güçlü everStickPERIO fiberi splintleme için kullanabilirsiniz.

- Akışkan kompoziti fiberin üzerine uygularken küçük bir fırça kullanabilirsiniz.
- Splintlenecek dişleri labialden veya lingualden putty ölçüden yapılmış bir destek kullanarak destekleyebilirsiniz.
- Tavsiye edilen mine asitleme suresi yer-tutucu alanlar için 45-60 saniyedir.

everStickNET FIBER ile TRAVMATİZE OLMUŞ DİŞLERDE SPLİNTLEME

Yüzey-tutuculu splint gibi hazırlayınız ancak interproksimal alanlarda fiber splinti bondlamayınız. Bu size daha esnek bir splint yapmanıza izin verir ki çıkarması daha kolaydır. Üç tabaka everStickNET fiber kullanınız.
everStickNET FIBER ile VENEER TAMİRİ

Fiberin veneerdeki güçlendirme etkisi mekanik

bağlantının üzerine kimyasal bağlantı ilavesine dayanır. Kompozit özellikle çıplak metale iyi bağlanmaz. Bir porselenin bağlantı özellikleri ve opak yüzeyi hidrofilik asit kullanarak artırılabilir. En önemli nokta veneer tamirinde everStickNET fiber güçlendirmeyi palatal ve lingual kısımlarda veya diğer tutucu alanlarda kuronun insizal kenarlarına yerleştirmektir. Fiber ağın diğer kısmı kompoziti desteklerken fiber-güçlendirme 'tırnak' venere yerinde eklenir.

TAMİR ADIMLARI

1. Kuron Tamiri

Veneer-tip hazırlık uygulayınız. Hazırlığı kuronun insizal kenarlarına genişletiniz. Makroskopik retansiyon sağlamak için kuronun labial kısmında tutucu oluklar kullanınız

2. everStickNETFiberin Kesilmesi

Uygun ölçüde iki adet everStickNET bez parçaları kesiniz. Fiber parçaları kesiniz böylece kuronun insizal kenarlarına uzarlar ama servikalden yada aproksimalden kuronun marjinal sınırlarını geçmezler.

3. Kuron Yüzeyinin Hazırlığı

Hem proseleni hem de metali kumlayınız veya elmas frez ile yüzeyi pürüzlendiriniz.

4. Porseleni Asitleme

En iyi tutunmayı sağlamak için, porselen yüzeyini 10%'luk hidroflorik asit kullanarak üretici talimatlarına göre asitleyiniz.

5. Metal ve Porselenin Silanizasyonu

Metal ve porselen yüzeylerini üretici firma talimatlarına göre silanlayınız. (örn GC Metal Primer II ve GC Ceramic Primer).

6. Bondingleme ve Fiberlerin konumlandırılması

Çığlak metali ışık ile polimerize olabilen opak kompozit(örn, GRADIA OPAQUE) ile kaplayınız böylece metal gözükmez kompozit veneeri koyulaştırmaz.Kompozit üretici firmanın talimatlarına göre ışık ile polimerize ediniz. İnce bir tabaka ışık ile polimerize olan rezini (örn,GC Modeling Liquid) tüm yüzeylere uygulayınız ve everStickNET fiber parçayı StickREFIX D silikon alet kullanarak dişe sıkıca bastırınız ve 10 saniye ışık kürü uygulayınız. İnce bir tabaka ışık ile polimerize olan rezini (örn,GC Modeling Liquid) polimerize olmuş fiberin üzerine uygulayınız

ve diğer fiber bandı ilk tabakanın üzerine yerleştiriniz. İlk tabakada olduğu gibi polimerize ediniz. Eğer gerekli ise üçüncü tabaka için de aynı prosedürü tekrarlayınız.

7. Veneer'in Tabakalanması

Kompozitten veneeri yapın ve üretici firmanın talimatlarına göre bitiriniz. Not! Çalışma alanını kuru tutmak ve diş etini korumak için lastik örtü kullanınız.

SAKLAMA:

everStick ürünleri her zaman buzdolabında saklanmalıdır (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Buna ek olarak, kullanımdan sonra folyo paketler ile direk ışıktan koruyunuz.Yüksek sıcaklık ve parlak ışık everStick ürünlerinin ömrünü kısaltır. Uygulamadan önce ürünler buzdolabından çıkarılmalı ve folyo paket açılmalı fakat parlak gün ışığından ve suni

ışıkta korumalısınız. Fiber yaprakları keserken, koruyucu kağıtlar arasındaki fiber yapraklar ışıktan uzakta tutulmalıdır. Yeterli bir parça fiber yapıyı kestikten sonra kalanı yaprak pakete yerleştiriniz ve buzdolabına geri koyunuz.

İPUÇLARI VE TAVSİYELER

1. everStick produkti klīnikā jāizmanto pareizi un pacients jābrīdina, ka nav vēlama noklāto virsmu abrazēšanai, lai novērstu šķiedru atklāšanos, kas var izsaukt iekaisumu.
2. everStick šķiedras nesasniedz pilnu stiprību uzreiz pēc galīgas 40 sek. polimerizācijas. Šķiedru polimerizācija vēl turpinās nākamās 24 stundas. StickSTEPPER, StickCARRIER rokas instrumenti un

DİKKAT

3. Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır. EverStick ürünleri ile pudrasız eldiven kullanımı önerilir.
4. Polimerize olmamış rezin bazı kişilerde deri hassasiyetine neden olabilir. Eğer dokunursanız rezin ile temas ederseniz sabunlu su ile yıkayınız. Polimerize olmamış materyali deriden, mukoza membrandan ve gözlerden uzak tutunuz. Polimerize olamamış everStick ürünleri ender olarak bazı kişilerde iritasyona ve metakrilat hassasiyetine neden olur.
5. Artık everStick ürünlerini atmadan önce polimerize ediniz.
6. Alüminyum folyo poşetin birincil ambalajı hasarlıysa ürünü kullanmayın. Ürün önceden polimerize olmuş olabilir ve kullanılamaz.

Bu kullanma talimatlarındaki (IFU) bazı ürünler GHS'ye göre zararlı olarak sınıflandırılabilir. Güvenlik bilgi formlarını <https://www.gc.dental/europe> da inceleyiniz. Bu dosyaları satıcınızdan da temin edebilirsiniz.

SUYA DALDIRMAYIN.. Kurumayı ve kirleticilerin birikmesini önlemek için cihazı iyice temizleyin. Bölgesel/ulusal yönergeler göre orta düzeyde kayıtlı bir sağlık hizmeti dereceli enfeksiyon kontrol ürünü ile dezenfekte edin.

Güvenlik ve Klinik Performans Özeti'ni (SSCP) EUDAMED veritabanından kontrol edebilirsiniz (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) veya Regulatory.gce@gc.dental adresinden bizimle iletişime geçebilirsiniz

İstenmeyen etkiler – Raporlama

Bu kullanım kılavuzunda listelenmeyenler de dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımından kaynaklanan herhangi bir istenmeyen etki, reaksiyon veya benzeri olayların farkına varırsanız, lütfen ülkenizin uygun yetkilisini seçerek bunları doğrudan ilgili teyakkuz sistemi aracılığıyla bildirin. aşağıdaki bağlantıdan erişilebilir:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ayrıca dahili uyanıklık sistemimiz: vigilance@gc.dental

Bu şekilde, bu ürünün güvenliğini artırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son Revizyon : 09/2024

Drīkst lietot tikai zobārstniecības speciālisti, kā noteikts lietošanas instrukcijā.

IEPAKOJUMI

everStickNET 30 cm²

everStick Sākuma komplekts:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO; 30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2; 6mL GC Modeling Liquid pudelīte; 2 ml G-ænial Universal Flo šļirce A2; 20 uzgaļi, 1 gaismas aizsargvāciņi; 1x StickREFIX D silikona instruments; 1x StickSTEPPER; 1x StickCARRIER

everStick COMBI

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO; 30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2; 1x StickSTEPPER rokas instruments;

1x StickREFIX D silikona instruments
Pirms StickSTEPPER un StickCARRIER rokas instrumentu, kā arī StickREFIX D, StickREFIX L silikona instrumentu lietošanas ir jāveic to sterilizācija.

KAS IR everStickNET ŠĶIEDRAS STIPRINĀJUMS?

everStickNET šķiedras stiprinājums ir šķiedru tīkls, kas vairākos virzienos stiprina akrila vai kompozīta materiālus. everStickNET šķiedru stiprinājums ir izgatavots no divos virzienos izvietotām stikla šķiedrām un polimēru/sveķu matricas.

Polimēru/sveķu matrica notur stikla šķiedras tīklu, tā atvieglojot darbu ar to. Šķiedras tīkls ir elastīgs un lipīgs, to ir viegli cieši saitēt pie zobiem.

INDIKĀCIJAS

everStickNET ir ieteicams izmantot sekojošās

aplikācijās:

- Periodontālā šinēšana uz labiālās virsmas
- Traumētu zobu šinēšana uz labiālās virsmas
- Venīru reparatūras

ŠĶIEDRU DAUDZUMS

Parasti 2 līdz 3 slāņi everStickNET nodrošina pietiekamu stiprinājuma efektu nepieciešamajās aplikācijās.

KONTRINDIKĀCIJAS

Retos gadījumos dažiem cilvēkiem produkts var izsaukt jutīgumu. Pārtrauciet produkta izmantošanu, ja tiek novērota šāda reakcija un vērsieties pie ārsta.

SASTĀVS

Silanizēta e-tipa stikla šķiedras lenta vai tīkls, metakrilāts, iniciators, inhibitors

PIE LABIĀLĀS VIRSMAS STIPRINĀTA ŠINA AR everStickNET ŠKIEDRU

BRĪDINĀJUMS: everStickNET šķiedru šinu pie zobiem jāsaitē visā tās garumā. Tas jāveic arī uz apmēram 10 mm virsmām.
Punktveida fiksācija ar kompozītu NENODROŠINA periodontālai šinai pietiekamu saiti starp šinu un zoba virsmu.

1. Nomērīšana un šķiedras sagatavošana

Nomēriet un nogriežiet 2 līdz 3 piemērota garuma everStickNET sloksnītes kopā ar aizsargpapīru. Sloksnītes jāpiegriež tā, lai apakšējā sloksnīte būtu visgarākā un katra nākamā ir nedaudz mazāka par iepriekšējo. Tādējādi tiek nodrošināts, ka šinas malas neveidojas pārāk stāvas. Nogrieztās sloksnītes, kamēr tiek veikta zobu sagatavošana, zem vāciņa pasargājiet no kontakta ar gaismu. Šķiedras iepakojumu cieši aizveriet un starp

lietošanas reizēm uzglabājiēt ledusskapī (2-8°C / 35.6 - 46.4°F).

2. Zobu tīrīšana

Šķiedru šina jāsaitē pie zobiem uz pietiekami platas virsmas. Notīriet saītējamās virsmas ar pumeku un ūdeni, noskalojiet ar ar ūdeni un nožāvējiet.

3. Kodināšana

Šinas pievienošanas vietās zobu virsmas un proksimālās virsmas jākodina ar fosforskābi, ievērojot saites ražotāja lietošanas norādījumus. Labāk kodināt nedaudz plašāku virsmu kā nepieciešams un nevis mazāku. Pie virsmas stiprinātai šinai emaljas kodināšanas laiks ir 45 līdz 60 sekundes. Kodinātās virsmas noskalojiet ar ūdeni un nožāvējiet. Sekojiet, lai darba virsma ir ir sausa kamēr šina ir pilnībā noklāta ar kompozītmateriālu un veikta tās galīgā polimerizācija.

4. Saitēšana

Saites uzklāšana jāveic saskaņā ar saites ražotāja lietošanas instrukciju. Aplikējiet saiti uz visu kodināto virsmu. Punktveida saītēšana nenodrošina pietiekamu saites spēku pastāvīgai šinai, šina jāsaitē pie zobiem visā to garumā, ieskaitot apmēram 10 mm virsmas. Polimerizējiet saiti kā ieteicis ražotājs.

5. Šķiedras uzlikšana

Aplikējiet uz šinējamo zobu virsmām, ieskaitot apmēram 10 mm virsmas, plānu slāni plūstošā kompozītmateriāla (piemēram, G-ænial Universal Flo vai G-ænial Universal Injectable). Atstājiet pietiekami plašas tīrīšanas spraugas. Šajā etapā plūstošo kompozītmateriālu nevajag polimerizēt.
Piezīme: Šķiedras visā garumā, ieskaitot interproksimālās virsmas, jānoklāj ar kompozītmateriālu. Lai pacients varētu veikt tīrīšanu, atstājiet

pietiekami platās tīrīšanas spraugas.

6. Pozicionēšana

Pozicionējiet pa vienai sloksnītei everStickNET uz zobiem. Noņemiet balto aizsargpapīru no abām pusēm un satveriet šķiedru ar pinceti. Uzlieciet šķiedru uz šķidrā kompozītmateriāla. Vienu šķiedras galu ar StickREFIX D silikona instrumentu vai StickSTEPPER instrumentu piespiežat pie zobiem. Lai tīrīšanas spraugas netiktu nobloķētas ar kompozītu, šķiedru nevajag stiprināt tuvu smaganai. Veiciet pirmspolimerizāciju 5 līdz 10 sekundes, vienlaikus ar plato StickSTEPPER instrumentu pārējo šķiedras daļu sargājot no priekšlaicīgas sacietēšanas. Atlikušo šķiedras posmu cieši piespiežiet pie zobiem (ieskaitot interproksimālās virsmas) un turpiniet polimerizēt pa vienam zobam. Polimerizējiet katru zobu tikai 5 līdz 10 sekundes. Uz polimerizētās šķiedras sloksnītes

aplicējiet gaismā cietējošus metakrilāta sveķus, kas nesatur pildvielas un šķīdinātāju (piem. GC Modeling Liquid). Tad uz pirmās šķiedras sloksnītes uzklājiet otru šķiedras slāni un polimerizējiet tāpat kā pirmo slāni. Ja nepieciešams, atkārtojiet procedūru ar trešo šķiedras slāni.

7. Apstrāde

Pēc sākotnējās polimerizācijas visu everStickNET šķiedras šinu noklājiet ar plānu slāni plūstošā kompozītmateriāla (piemēram G-ænial Universal Flo vai G-ænial Universal Injectable). Visu šķiedru un kompozītmateriālu polimerizējiet pa atsevišķai vienībai 40 sekundes. Ja nepieciešams, šinu apstrādājiet un nopolējiet. Apstrādes laikā nesagriežiet šķiedras.

8. Šinas noņemšana

Ja nepieciešams, šinu var noņemt ar urbuli.

KLĪNISKIE PADOMI

- Šķiedras vienmēr jānoklāj ar kompozītmateriālu.
- Izmantojiet koferdamu, lai nodrošinātu sausu darba lauku.
- Kā alternatīvu šinēšanai varat izmantot stiprāko everStickPERIO šķiedras kūlīti.
- Kompozīta uzklāšanai uz šķiedras var izmantot otiņu.
- Šinējamos zobus labiāli vai lingvāli var balstīt ar nospieduma materiāla putty konsistences karošu masu.
- Ieteicamais emaljas kodināšanas laiks pie virsmām stiprinātiem darbiem ir 45 līdz 60 sekundes.

TRAUMĒTU ZOBU ŠINĒŠANA AR everStickNET ŠĶIEDRU

Virsmu sagatavojiet kā šinai, kas tiks stiprināta pie

zoba virsmām, bet nesaitējiet interproksimalās virsmas. Tad šina ir elastīgāka un vieglāk noņema. Izmantojiet 3 everStickNET šķiedras slāņus.

VENĪRU REPARATŪRAS AR everStickNET ŠĶIEDRU

Venīru stiprināšanas efekts tiek iegūts ķīmiskai saitei izveidojot papildus mehānisko retensiju. Porcelāna un opakainu virsmu spēju saitēties var uzlabot, kodinot ar hidrofluorskābi. Svarīgākais veicot venīru reparatūras, ir uzlikt everStickNET šķiedras stiprinājumu pāri kroņa incizālai šķautnei palatināli vai lingvāli, vai uz citas retensijas virsmas. Šķiedras stiprinājums kā "nagla" notur venīru vietā, kamēr pārējā daļa stiprina kompozītmateriālu.

REPARATŪRAS ETAPI

1. Kroņa sagatavošana

Uztaisiet venīra tipa preparāciju. Paplašiniet preparācijas robežas pāri kroņa incizālai šķautnei. Lai iegūtu makroskopisku retensiju, izveidojiet retensijas rievas uz kroņa labiālās virsmas.

2. everStickNET šķiedras nogriešana

Nogrieziet 2 piemērota izmēra everStickNET šķiedras gabalus. Šķiedras gabalus nogrieziet tik lielus, lai tie ietu pāri kroņa incizālai šķautnei, bet neietu pāri kronim cervikāli un apksimāli.

3. Kroņa virsmas sagatavošana

Apstrādājiet porcelāna un metāla virsmas ar smilšstrūklu, vai padariet virsmas raupjas ar dimanta urbuli.

4. Porcelāna kodināšana

Lai iegūtu labāku retensiju, porcelāna virsmas jākodina ar 10% hidrofluorskābi saskaņā ar ražotāja lietošanas norādījumiem.

5. Metāla un porcelāna silanizēšana

Porcelāna un metāla virsmām jāveic silanizācija saskaņā ar ražotāja lietošanas norādījumiem (piemēram, GC Metal Primer II un GC Ceramic Primer).

6. Saitēšana un šķiedru pozicionēšana

Metāla virsmu, lai metāls nespīdētu cauri un venīrs neiegūtu tumšāku toni, noklājiet ar gaismā cietējošu opaka kompozītu (piemēram GRADIA OPAQUE), polimerizējiet saskaņā ar ražotāja lietošanas norādījumiem. Uz visu virsmu uzklājiet plānu slāni gaismā cietējošu metakrilāta sveķu, kas nesatur pildvielas un šķīdinātāju (piem. GC Modeling Liquid) un cieši ar StickREFIX D

instrumentu piespiediet everStick NET šķiedras tīklu vietā, polimerizējiet cauri silikona instrumentam 10 sekundes. Aplikējiet plānā kārtā sveķus uz polimerizēto šķiedras tīklu, uzlieciet vēl vienu šķiedras kārtu uz pirmās kārtas un polimerizējiet tāpat kā pirmo kārtu. Ja nepieciešams, atkārtojiet procedūru ar trešo šķiedras kārtu.

7. Venīra izveidošana

No kompozīta izveidojiet venīru, ievērojot ražotāja lietošanas norādījumus. Piezīme! Izmantojiet koferdamu, lai nodrošinātu sausu darba lauku un aizsargātu smaganas.

UZGLABĀŠANA:

everStick produkti jāuzglabā ledusskapī (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Pēc lietošanas materiāls jāsglaba no gaismas, iepakojot to slēgtā iepakojumā. Augstas temperatūras un gaismas iedarbība var saīsināt everStick materiālu derīguma termiņu.

Pirms aplikācijas produkts jāizņem no ledusskapja, iepakojums jāatver, bet jāsglaba no spilgtas dienas gaismas vai mākslīgā apgaismojuma. Nogriežot nepieciešamo šķiedras garumu pārējā šķiedras daļā jāsglaba no gaismas iedarbības. Uzreiz pēc nepieciešamā šķiedras garuma nogriešanas atlikums jāieliek iepakojumā, to cieši aiztaisa un glabā ledusskapī.

PADOMI UN REKOMENDĀCIJAS

1. everStick produkti klīnikā jāizmanto pareizi un pacients jābrīdina, ka nav vēlams noklāto virsmu abrazīva, lai novērstu šķiedru atklāšanos, kas var izsaukt iekaisumu.
2. everStick šķiedras nerasniedz pilnu stiprību uzreiz pēc galīgas 40 sek. polimerizācijas. Šķiedru polimerizācija vēl turpinās nākamās 24 stundas. StickSTEPPER, StickCARRIER rokas instrumenti un

BRĪDINĀJUMS

3. Vienmēr jāvelk personīgais aizsargaprīkojums, piemēram, cimdi, sejas maskas un acu drošības aizsargi. Strādājot ar everStick produktiem ieteicams izmantot bezpūdera cimdus.
4. Nepolimerizēti sveķi dažām personām var izraisīt paaugstinātu jutīgumu pret akrilātiem. Ja Jūsu āda nonākusi kontaktā ar sveķiem, nomazgājiet ar ūdeni un ziepēm. Izvairieties no nepolimerizētu sveķu kontakta ar ādu, mukoziem audiem un acīm. Nepolimerizēti everStick produkti retos gadījumos var izraisīt vieglu kairinājumu un novest pie jutīguma pret metakrilātiem.
5. Pirms utilizācijas everStick produkti ir jāpolimerizē.
6. Nelietojiet produktu, ja alumīnija folijas maisiņa primārais iepakojums ir bojāts. Produkts var būt iepriekš polimerizēts un nelietojams.

Dažus produktus, kas ir minēti pašreizējā lietošanas instrukcijā, saskaņā ar GHS (starptautiski saskaņoto (standartu) sistēmu) var klasificēt kā bīstamus.

Noteikti iepazīstieties ar informāciju drošības datu lapās, kas ir pieejamas: <https://www.gc.dental/europe>
Tās var saņemt arī no piegādātāja.

Drošības un klīniskās veikspējas apkopojumu (SSCP) lūdzu skatīt EUDAMED datu bāzē (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) vai sazinoties ar Regulatory.gce@gc.dental

Nevēlamu blakusefektu ziņošana:

Ja lietojot šo produktu, novērojat kādu nevēlamu blakusefektu, reakcijas vai līdzīgus notikumus, tostarp tos, kas nav minēti šajā lietošanas instrukcijā, lūdzu, ziņojiet par to tieši, izmantojot attiecīgo vigilances sistēmu, izvēloties atbilstošu savas valsts iestādi, kurai var piekļūt, izmantojot saiti:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

kā arī mūsu iekšējās vigilances sistēmai: vigilance@gc.dental
Šādā veidā jūs palīdzēsiet uzlabot šā produkta drošumu.

Pēdējo reizi pārskatīts: 10/2024

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

PAKUOTĖS

everStickNET 30 cm²

everStick pradedančiųjų rinkinys:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid buteliukas;
2 ml G-ænial Universal Flo švirkštas A2;
20 antgaliukų, 1 kamšteliai apsaugai nuo šviesos;
1x StickREFIX D silikoninis instrumentas;
1x StickSTEPPER; 1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
1x StickSTEPPER rankinis instrumentas;

1x StickREFIX D silikoninis instrumentas
StickSTEPPER ir StickCARRIER rankiniai instrumentai,
taip pat StickREFIX D, StickREFIX L silikoniniai
instrumentai prieš naudojimą turi būti sterilizuoti.

EverStickNET - KAS tai?

EverStickNET pluoštinis sutvirtinimas – skaidulų tinklas, suteikiantis tvirtumo ir patvarumo akrilinėms ar kompozitinėms restauracijoms. Ši medžiaga – dvikrypčių stiklo pluoštelį ir polimerų / dervų gelinio matriksio derinys. Gelis sujungia pluoštelius, o tai palengvina skaidulų naudojimą. Be to, ši medžiaga lanksti ir pasižymi lipniomis savybėmis, dėl to paprastėja jungimasis su danties audiniais.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS

EverStickNET medžiagą rekomenduojama naudoti:

- Periodontinių dantų sutvirtinimui iš lūpinės pusės

- Trauminių dantų įtvėrimui iš lūpinės pusės
- Restauracijų apdailos pataisoms

PLUOŠTŲ SKAIČIUS

Dažniausiai pakanka 2 - 3 sluoksnių everStickNET tvirtinamosios medžiagos.

KONTRAINDIKACIJOS

Kai kuriems pacientams gali pasireikšti padidėjęs jautrumas šiam produktui. Jei nustatomos alerginės reakcijos – šio produkto vartojimas turėtų būti nutraukiamas ir kreipiamasi į gydytoją.

SUDĖTIS

Silanu apdorotas e-tipo stiklo pluošto siūlas arba tinklėlis, metakrilatai, iniciatoriai, indibitoriai

everStickNET MEDŽIAGA SUTVIRTINTAS LŪPINIS ĮTVARAS

DĖMESIO: everStickNET pluoštinis įtvaras turi būti tvirtinamas prie dantų per visą jo ilgį. Tai turi būti atliekama ir aproksimalinėse srityse. Taškinės fiksacijos metodas NEUŽTIKRINA tvirtos dantų ir įtvaro jungties.

1. Pluošto matavimas

Pamatuokite ir kartu su apsauginiu popieriumi atkirpkite 2 – 3 tinkamo ilgio ir pločio everStickNET medžiagos juosteles. Jos kerpamos taip, kad pagrindinė juostelė būtų didžiausia, o kiekviena kita – šiek tiek mažesnė nei prieš tai buvusi. Tokiu būdu, juostelių kraštai nesibaigs vienoje statmenoje tiesėje. Kad išvengtumėte neigiamo šviesos poveikio, paruoštas juosteles uždenkite dangteliu. Sandariai užklijuokite likusio pluošto pakuotę. Kuomet nenaudojate - laikykite ją šaldytuve (2-8°C / 35.6 - 46.4°F).

2. Danties valymas

Pluoštinis įtvaras ant dantų tvirtinamas pakankamai plačiai. Jungiamus dantų paviršius nuvalykite pemza, nuplaukite vandeniu ir išdžiovinkite.

3. Ėsdinimas

Vadovaudamiesi naudojamo bondo gamintojų instrukcijomis, ortofosforo rūgštimi kruopščiai ėsdinkite dantų paviršius ir aproksimalines sritis. Rekomenduojamas emalio ėsdinimo laikas apie 45-60 sekundžių. Po ėsdinimo kruopščiai plaukite vandeniu ir išdžiovinkite. Kol viso įtvaro nepadengsite kompozitu ir nesukietinsite – stenkitės išsaugoti darbinį lauką sausą.

4. Sujungimas

Vadovaudamiesi jungiamosios medžiagos gamintojų instrukcijomis ant dantų paviršių užtepkite bondo. Taškinė fiksacija neužtikrina

tinkamos ir ilgalaikės įtvaro jungties, bondas turi būti aplikuojamas per visą jo ilgį, įtraukiant ir tarpdantenines sritis. Pagal gamintojų rekomendacijas suketinkite bondą.

5. Pluoštų pritaikymas

Įtviriamų dantų paviršius padenkite plonu takaus kompozito sluoksniu (pavyzdžiui, G-ænial Universal Flo arba G-ænial Universal Injectable), stenkitės neužblokuoti tarpdanteninės srities. Šios fazės metu kompozito neketinkite.

PASTABA: Skaidulos, įtraukiant ir aproksimalines sritis turi būti visiškai padengtos kompozitu. Kita vertus, turi likti pakankamai vietos, kad pacientas burnos higienos metu galėtų jas išsivalyti.

6. Pozicionavimas

EverStickNET pluoštines juosteles dėkite po vieną. Nuimkite baltą apsauginį popierių ir pincetu išimkite skaidulinį pluoštą. Ant nesukietinto takaus

kompozito dėkite pluoštą. Prispauskite vieną jo galą arba iškart visą įtvarą naudodami StickREFIX D silikoningą arba StickSTEPPER instrumentą. Skaidulų nedėkite per nelyg arti dantenų, kad kompozitu neužblokuotumėte vagelių.

Apie 5-10 sekundžių kietinkite šviesa, tuo pat metu platesniu StickSTEPPER instrumento galu apsaugokite kitą pluošto dalį nuo šviesos. Pozicionuokite ir kietinkite šviesa likusią pluošto dalį po vieną dantį. Šiuo etapu atskiros danties kietinimo laikas neturėtų viršyti 5-10 sekundžių. Ant suketintos juostelės plonu sluoksniu užtepkite šviesa kietinamos, tirpiklio neturinčios, metakrilato dervos (pvz. GC Modeling Liquid). Tuomet dėkite antrą skaidulų sluoksnį ir kaip aprašyta anksčiau suketinkite jį šviesa. Jei reikia, procedūrą pakartokite ir su trečiuoju sluoksniu.

7. Užbaigimas

Po pradinio kietinimo, visą pluoštinį įtvarą padenkite plonu takaus kompozito sluoksniu (pvz.: G-aenial Universal Flo arba G-aenial Universal Injectable). Tuomet palaipsniui po 40 sekundžių kietinkite kiekvieną dantį šviesa. Jei reikia, pakoreguokite ir papoliruokite įtvarą. Būkite atidūs, kad pluošto koregavimo metu jo nenutrauktumėte.

8. Įtvaro nuėmimas

Jei būtina, įtvaras gali būti nugręžiamas.

KLINIKINIAI PATARIMAI

- Pluoštinės skaidulos turi būti visiškai padengtos kompozitu.
- Naudokite koferdamo sistemą.
- Kaip alternatyvą galite naudoti dar patvaresnes everStickPERIO skaidulas.
- Takaus kompozito užtepimui galite naudoti mažą šepetėlį.

- Įtvėriamų dantų prilaikymui galite naudoti kietų atspaudinių medžiagų atramas.
- Rekomenduojamas emalio ėsdinimo laikas 45 - 60 sekundžių.

TRAUMINIŲ DANTŲ ĮTVĖRIMAS everStickNET MEDŽIAGA

Įtvarą ruoškite kaip anksčiau aprašyta, tačiau nefiksuokite jo tarpdantinėse srityse. Taip įtvaras bus paslankesnis ir lengviau nuimamas. Naudokite tris everStickNET pluoštus.

RESTAURACIJŲ APDAILOS PATAISOS NAUDOJANT everStickNET SKAIDULAS

Tvirtinamasis skaidulų poveikis koreguojant apdailą pagrįstas mechaninės retencijos vietų sustiprinimu chemine jungtimi. Kompozitas tiesiogiai su metalu jungiasi ne itin tvirtai. Keramikos ir opakinio paviršiaus jungtis gali būti stiprinama naudojant fluoro vandenilio rūgštį.

Apdailos pataisų pagrindas - vainiko kandamojo krašto sutvirtinimas everStickNET skaiduliniu pluoštu iš gomurinės ar liežuvinės pusės, ar kitos retencinės vietos. Tokie skaiduliniai sutvirtinimai stabilizuoja apdailą ir sutvirtina kompozitinę medžiagą.

KOREGAVIMO ETAPAI

1. Vainiko paruošimas

Dantį preparuokite pagal numatomos apdailos parametrus. Kad užtikrintumėte makroskopinę retenciją, vainikėlio lūpinėje dalyje suformuokite retencinius griovelius.

2. EverStickNET skaidulų atkirpimas

Atkirpkite tinkamo dydžio du everStickNET skaidulinius pluoštus. Skaidulas kirpkite taip, kad jos užeitų už vainiko kandamojo krašto, bet neviršytų kraštinių ribų ties kakleliu ar aproksimaliai.

3. Vainikėlio paviršiaus paruošimas

Keraminius ir metalinius paviršius paširkštinkite smėliasraute arba deimantiniu grąžteliu.

4. Ėsdinkite keramiką

Kad užtikrintumėte kiek įmanoma geresnę retenciją, vadovaudamiesi rekomendacijomis keraminius paviršius ėsdinkite 10% fluoro vandenilio rūgštimi.

5. Metalų ir keramikos silanizavimas

Vadovaudamiesi gamintojų instrukcijomis metalo ir keramikos paviršius silanizuokite (pavyzdžiui, GC Metal Primer II ir GC Ceramic Primer).

6. Pluoštų jungimas ir pozicionavimas

Metalų paviršius padenkite šviesa kietinamu opakinio kompozito sluoksniu (pvz.: GRADIA OPAQUE), taip kad tamsus metalo atspalvis

nepersišviestų pro kompozitinę apdailą. Sukietinkite šviesa. Ant visų paviršių užtepkite ploną sluoksnį šviesa kietinamos, tirpiklio neturinčios, metakrilato dervos (pvz. GC Modeling Liquid) ir StickREFIX D silikoniniu instrumentu įspauskite everStickNET skaidulas. Kietinkite per silikoną apie 10 sekundžių. Ant sukietintos juostelės plonu sluoksniu užtepkite šviesa kietinamos, tirpiklio neturinčios, metakrilato dervos (pvz. GC Modeling Liquid). Tuomet dėkite antrą skaidulų sluoksnį ir kaip aprašyta anksčiau sukietinkite jį šviesa. Jei reikia, procedūrą pakartokite ir su trečiuoju sluoksniu.

7. Apdailos formavimas

Vadovaudamiesi kompozito gamintojų instrukcijomis iš kompozitinės medžiagos galutinai suformuokite restauraciją.

Pastaba! Sauso darbinio lauko išsaugojimui ir dantenų apsaugai naudokite koferdamo sistemą.

LAIKYMAS:

„everStick” produktai visada turėtų būti laikomi šaldytuve (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Be to, siekiant apsaugoti nuo šviesos poveikio, po naudojimo jie turėtų būti supakuojami į sandarią folinę pakuotę. Kadangi aukštesnė temperatūra bei ryški šviesa trumpina „everStick” medžiagų galiojimo laiką.

Prieš naudojimą medžiagos išimamos iš šaldytuvo ir atidaromos folinės pakuotės, tačiau venkite ryškios dienos ar lempos šviesos patekimo. Kerpant reikiamą medžiagos kiekį, likusi dalis turi būti saugoma nuo neigiamo šviesos poveikio. Todėl pakuotė nedelsiant sandariai uždaroma ir grąžinama į šaldytuvą.

REKOMENDACIJOS

1. everStick produktai turi būti naudojami atsargiai, o pacientai įspėjami netrinti, restauruoto paviršiaus, kad išvengtų dirginančio skaidulų poveikio.

2. Po galutinio 40 sekundžių kietinimo medžiaga dar nėra visiškai sutvirtėjusi. Pluoštas artimiausias 24 valandas vis dar polimerizuojasi.

ATSARGIAI

3. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada. Rekomenduojama naudoti pirštines be talko.
4. Nesukietinta derva akrilatams jautresniems žmonėms gali sukelti alerginius odos bėrimus. Jei ant odos pateko dervos plaukite tą vietą vandeniu su muilu. Venkite nesukietintos medžiagos patekimo ant odos, gleivinės ar į akis. Nekietintos „everStick” medžiagos gali turėti lėtą dirginantį poveikį ir retais atvejais paskatina jautrumo metakrilatams atsiradimą.
5. Prieš išmesdami medžiagos likučius ją sukietinkite.
6. Nenaudokite produkto, jei pažeista pirminė aliuminio folijos maišelio pakuotė. Produktas gali būti iš anksto polimerizuotas ir netinkamas naudoti.

Kai kurie naudojimo instrukcijose nurodyti produktai GHS gali būti klasifikuojami kaip pavojingos medžiagos. Visada susipažinkite su medžiagų charakteristikų duomenimis. Juos galite rasti: <https://www.gc.dental/europe> Informacijos taip pat galite gauti pas tiekėjus.

Apibendrintą Saugos ir Klinikinės Charakteristikos (SSCP) informacija rasite EUDAMED duomenų bazėje (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) arba susisieki su mumis Regulatory.gce@gc.dental

PRANEŠIMAS APIE NEPAGEIDAUJAMUS PADARINIUS:

Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijose nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie juos tiesiogiai pranešti atitinkamoms instancijoms. Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujan-

čia valdžios instituciją:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams:
vigilance@gc.dental

Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

Patikrinta 10/2024

Kasutamiseks ainult hambaravi spetsialistidele soovitatud kasutusnäidustuste korral.

PAKENDID

everStickNET 30 cm²

everStick Stardipakend:

8 cm everStickC&B; 8 cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5 x everStickPOST Ø 1.2;
6mL GC Modeling Liquid pudel;
2 ml G-ænial Universal Flo süstal A2;
20 doseerimisotsikut, 1 kate;
1x StickREFIX D silikooninstrument;
1x StickSTEPPER; 1x StickCARRIER

everStick COMBI

8cm everStickC&B; 8cm everStickPERIO;
30 cm² everStickNET; 5x everStickPOST Ø 1.2;
1x StickSTEPPER käsiinstrument;
1x StickREFIX D silikooninstrument
Nii StickSTEPPER, StickCARRIER kui ka StickREFIX D
on käsiinstrumendid, StickREFIX L silikoonist

instrument tuleb enne kasutamist steriliseerida.

MIS ON everStickNET FIIBERTUGEVDUS?

everStickNET fiibertugevdus on fiibrite võrgustik, mis lisab akrüülile ja komposiitidele tugevust ja vastupidavust mitmes suunas. everStickNET fiibertugevdus on valmistatud kahesuunalistest klaasfiibritest ja polümeer/vaigu geeli maatriksist. Polümeer/vaigu geeli maatriks hoiab fiibervõrgustiku struktuure koos, mis võimaldab fiiberkimpude käsitlemist. Fiibervõrgustik on painduv ja kleepuv, mis lubab seda kergelt ja tihedalt hammastele sidustada.

KASUTUSNÄIDUSTUSED

everStickNET'i soovitatakse kasutada järgmiste näidustuste korral:

- Labiaalne periodontaalne lahastamine
- Traumeeritud hammaste labiaalne lahastamine
- Laminaatide parandamine

FIIBRITE KOGUS

Tavaliselt tagavad 2 kuni 3 kihti everStickNET fiibertugevduskihti piisava tugevdusefekti teatud aplikatsioonide puhul.

VASTUNÄIDUSTUSED

Harvadel juhtudel võib toode tekitada mõnedel inimestel ülitundlikkust. Kui selline reaktsioon peaks tekkima, tuleb toote kasutamine kohe lõpetada ja pöörduda arsti poole.

KOOSTIS

Silaaniga töödeldud e-tüüpi klaasfiiberriba või -võrk, metakrülaadid, initsiaatorid, inhibiitorid

PINNALEKINNITUV LABIAALNE LAHAS everStickNET FIIBRIGA

HOIATUS: everStickNET fiiberlahas tuleb sidustada hammastele kogupikkuses. Seda tuleb teha samuti ka aproksimaalsetel aladel. Punkt-sidustamismetod EI anna piisavat sidust hammaste ja fiiberlahase vahel periodontaalsel lahastamisel.

1. Fiibri mõõtmine ja lõikamine

Mõõtke ja lõigake 2 kuni 3 sobiva pikkuse ja laiusega everStickNET riba lahase jaoks koos kaitsepaberiga. Fiibri ribad tuleb lõigata nii, et kõige alumine riba on kõige laiem ja iga järgmine pealeasetatav riba igast eelnevast veidi kitsam. See väldib lahase servaalade liiga järsu ülemineku. Kuni te valmistate ette lahastamisele minevaid hambaid, kaitske ribasid valguse eest asetades need kaitsva kaane alla. Sulgege fiibri pakend tihedalt ja hoidke seda külmkapis (2-8°C / 35.6 - 46.4°F), kui te seda parasjagu ei vaja.

2. Hammaste puhastamine

Lahas tuleb sidustada hammastele piisavalt ulatuslikule alale. Puhastage sidustatav ala pimss-pasta ja veega, loputage veega ja kuivatage õhuga.

3. Söövitamine

Söövitage hammaste pindade aproksimaalsed alad hoolikalt kandes orto-fosforhapet üle kogu lahastatava ja komposiidiga kaetava ala vastavalt

sidusaine tootja juhiste. Soovitatav emaili söövitusaeg pinnalekinnituvatel aladel on 45-60 sek. Peale söövitust loputage veega ja kuivatage õhuga hästi hoolikalt. Hoidke tööpiirkond kuivana kuni fiiberlahas on täielikult kaetud komposiidiga ja lõplikult valguskõvastatud.

4. Sidustamine

Sidustamiseks kasutage adhesiivset sidustamistehnikat vastavalt sidusaine tootja juhiste. Katke sidusainega kogu sidustatav ala. Punkt-sidustamismeetod ei taga piisavat sidust jäävaks fiiberlahaseks; see tuleb sidusust hammastele kogu pikkuses, k.a. aproksimaalsed alad. Valguskõvastage sidusaine vastavalt tootja juhiste.

5. Fiibri kinnitamine

Kandke lahastatavate hammaste pindadele õhuke kiht voolavat komposiiti (nt. G-ænial Universal Flo või G-ænial Universal Injectable). Katke sidustatud pind hoolega. k.a. aproksimaalsed alad, kuid jätke ruumi puhastusavade jaoks. Ärge veel valguskõvastage selles etapis.

PANGE TÄHELE: fiibrid tuleb katta komposiidiga kogu pikkuses, k.a. aproksimaalsed alad. Jätke interproksimaalsetele aladele piisavalt ruumi, et patsient saaks neid puhastada.

6. Paigaldamine

Asetage stickNET fiiberribad hammaste peale kihtidena üks fiiber korraga. Eemaldage valge kaitsepaber fiibri mõlemalt poolt ning hoidke fiibrit pintsettidega. Asetage fiiberlint hammastele kõvastamata voolava komposiidi peale. Suruge fiibri üks otstest või kogu fiiber hammastele StickREFIX D silikooninstrumendi või StickSTEPPER käsiinstrumendi abil. Ärge asetage fiibrit igemele liiga lähedale, et puhastusvahed ei täituks komposiidiga. Kaitske laia StickSTEPPER instrumendiga ülejäänud fiiberriba, et see enneaegselt ei kõvastuks, ning valguskõvastage fiibri teist otsa 5-10 sek. Suruge ülejäänud fiiber tihedalt hammastele (k.a. interproksimaalsed alad) ja jätkake valguskõvastamist kogu ülejäänud fiibri osas, üks hammas korraga. Kandke õhuke kiht valguskõvastuvat täiteosakeste- ja lahustivaba

metakrülaatvaiku (nt GC Modelling Liquid) valguskõvastatud fiiberlindi peale. Seejärel asetage esimese kihi peale teine kiht fiibrit, valguskõvastage nagu esimest kihti. Vajadusel korrake protseduuri kolmanda fiibriga.

7. Viimistlemine

Peale lõplikku valguskõvastamist katke kogu stickNET fiiberlahas õhukese voolava komposiidi kihiga (näiteks G-aenial Universal Flo või G-aenial Universal Injectable). Valguskõvastage kogu fiibri ja komposiidi ühendus 40 sekundit iga hamba kohta. Vajadusel viimistlege ja poleerige lahas. Olge ettevaatlikud, et te ei vigastaks fiibreid viimistlemise käigus.

8. Lahase eemaldamine

Vajadusel saab lahast eemaldada puurimise teel.

KLIIINILISED NÄPUNÄITED:

- Fiibrid peavad olema alati üleni kaetud komposiidiga
- Kasutage kofferdami, et hoida tööpiirkond

kuivana

- Alternatiivselt võite lahastamiseks kasutada tugevamat everStickPERIO fiibrit.
- Võite kasutada väikest pintsli voolava komposiidi kandmiseks fiibri peale
- Te võite toetada lahastatavaid hambaid labiaalselt ja lingvaalselt putty silikoonmaterjaliga.
- Soovitatav emaili söövitusae pinnalekinnituvatel aladel on 45-60 sek.

TRAUMEERITUD HAMMASTE LAHASTAMINE everStick FIIBRIGA

Valmistage see ette nagu pinnalekinnituv lahas, kuid ärge sidustage fiibrit interproksimaalsetel aladel. See teeb lahase eemaldamise lihtsamaks. Kasutage 3 kihti everStickNET fiibrit.

LAMINAATIDE PARANDAMINE everStick FIIBRIGA

Fiibrite tugevdusefekt laminaatide parandamisel põhineb lisaks keemilisele sidusele ka mehaanilisel retentsioonil. Komposiit ei sidustu eriti hästi paljale

metallile. Portselani ja opaagi pindade siduvuse omadusi saab tõsta hüdrofluorhappega söövitades.

Kõige olulisem asi laminaatide parandamisel on stickNET fiibertugevduse asetamine üle krooni intsisaaalse serva palatinaalsele või lingvaalsele, või teisele retentiivsele alale. Fiibertugevdatud „nael“ kinnitab laminaadi paigale, samas kui teine fiibri osa toetab komposiiti.

PARANDUSETAPID

1. Krooni ettevalmistamine

Teostage laminaadi-tüüpi preparatsioon. Laiendage preparatsiooni üle krooni intsisaaalse serva. Et tagada makroskoopiline retentsioon, kasutage retentsiooni-vagusid krooni labiaalsel poolel.

2. everStickNET fiibri lõikamine

Lõigake kaks everStickNET fiiberkangas sobivateks tükideks. Lõigake fiibri tükid nii, et nad ulatuksid üle krooni intsisaaalse serva, kuid mitte üle krooni

kriitilise piiri kaela osas või aproksimaalselt.

3. Krooni pinna ettevalmistamine

Töödelge portselani ja metalli pindu liivapritsiiga või karestage pinnad teemantpuuriga.

4. Portselani söövitamine

Et saada parim võimalik retentsioon, söövitage portselani pindu 10% hüdroluorhappega vastavalt tootja juhisteile.

5. Metall ja portselani silaanimine

Silaanige metalli ja portselani pinnad vastavalt tootja juhisteile (näiteks GC Metal Primer II ja GC Ceramic Primer).

6. Fiibri sidustamine ja paigaldamine

Katke paljas metalli pind valguskõvastuva opaakse komposiidiga (näiteks GRADIA OPAQUE) nii, et metalli tume pind ei jää läbi laminaadi kumenduma, ning valguskõvastage vastavalt tootja juhisteile. Aplitseerige õhuke kiht valguskõvastuvat täiteosakeste- ja lahustivaba metakrülaatvaiku (nt GC Modelling Liquid) kogu pinnale ning suruge

everStick NET fiibri tükk tihedalt paika, kasutades selleks StickREFIX D silikooninstrumenti. Valguskõvastage läbi silikooni 10 sek. Aplitseerige õhuke kiht vaiku valguskõvastunud fiibrile ning paigaldage selle peale teine riba ning valguskõvastage samamoodi nagu esimest kihti. Vajadusel korrake protseduuri kolmanda ribaga.

7. Laminaadi valmistamine

Valmistage laminaat komposiidist ja viimistlege vastavalt tootja juhisteile. Pange tähele! Kasutage koferdami, et hoida tööpiirkond kuivana ja kaitsta iget.

SÄILITAMINE:

Kõiki everStick tooteid tuleb alati säilitada külmkapis (2-8°C / 35.6 - 46.4°F). Lisaks tuleb tooteid kaitsta valguse eest, sulgedes need tagasi pakendisse. Kõrge temperatuur ja valgus võivad lühendada everStick toodete eluiga. Vahetult enne paigaldust võetakse toode külmikust välja, lõigatakse katki fooliumpakend – kuid siiski endiselt tuleb seda eemal hoida ereda päikese- või

kunstvalguse eest. Lõikamise ajal tuleb ülejäänud fiibri osa hoida fooliumpakendi sees. Koheselt peale fiiberkonstruktsiooniks vajamineva osa lõikamist tuleb fooliumpakend hoolikalt sulgeda ja asetada tagasi külmkappi.

NÄPUNÄITED JA SOOVITUSED

1. EverSticki tooteid tuleks kasutada kliiniliselt ettevaatlikult ja patsienti tuleb hoiatada, et see ei puutuks/hõõruks paigalduspinda, et vältida ärritust - fiiberkiudude paljastumist.
2. everStick fiibrid ei saavuta oma lõplikku kõvadust koheselt peale lõplikku valguskõvastamist 40 sekundit. Fiibrite kõvastumine kestab veel järgmised 24 tundi.

HOIATUS

3. Kandke alati kaitsevarustust, nagu kindad, näomask ja kaitseprillid. Töötades everStick toodetega on soovitatav kasutada puudrivabu kindaid.
4. Polümeriseerimata vaik võib põhjustada mõnel inimesel naha tundlikkust akrülaatide suhtes.

Kui Teie nahk puutub kokku vaiguga, loputage see hoolikalt seebi ja veega. Vältige kõvastamata materjali sattumist nahale, limaskestale või silma. Valguskõvastamata everStick tooted võivad avaldada kerget ärritavat toimet ning harvadel juhtudel põhjustada tundlikkust matakrülaatide suhtes.

6. Valguskõvastage everStick enne utiliseerimist.
7. Ärge kasutage toodet, kui alumiiniumfooliumpakend on kahjustatud. Toode võib olla eelpolvalguskõvastunud ümeriseeritud ja kasutuskõlbamatu.

Osad tooted käesolevas kasutusjuhendis võivad GHS`is (kemikaalide ühtne ülemaailmne klassifitseerimis- ja märgistamissüsteem) olla klassifitseeritud kui tervist kahjustavad. Tutvuge alati ohutuskardiga, mis on saadaval: <https://www.gc.dental/europe>
Samuti võite küsida seda ka edasimüüjalt.

Kokkuvõtte toodete ohutuse ja kliinilise toimivuse kohta (SSCP) leiate EUDAMED andmebaasis (<https://>

ec.europa.eu/tools/eudamed või võtke meiega ühendust Regulatory.gce@gc.dental

Soovimatu mõju raport:

Kui olete teadlik või eelnevalt kogenud antud toote kasutamisel tekkinud mis tahes soovimatust mõjust, reaktsioonist või muudest sarnastest omadustest, sealhulgas sellistest, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole loetletud, palun teavitage nendest otse vastavat järelvalvesüsteemi, valides sobiv oma riigi asutus allolevalt lingilt: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_et
samuti võite teavitada meie sisest järelvalvesüsteemi: vigilance@gc.dental
Sel viisil sate aidata kaasa toote ohutuse parandamisele.

Viimati parandatud: 10/2024

GCE Trademarks

everStick™

everStick™ PERIO

everstick™ C&B

everstick™ POST

G-ænial™ Universal Flo

GRADIA™ Opaque

